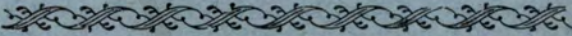


**ENGLISH-
DARI
TECHNICAL
DICTIONARY**



Edited By:

Maior Abdul Ghafar gardezi



Government Printing Press



پیشگفتار

سپاس فراوان بدرگاه خداوند مهربان که با اعطای نعمت حیات و صحت مولف را توفیق داد تا بار دیگر، قدمی در راه خدمت به افراد جامعه خود بردارد، پس از تألیف فرهنگ اصطلاحات نظامی که از لسان روسی بدری برشته تحریر درآورده بود فرهنگ دیگری اصطلاحات تخنیکسی و سایط ترانسپورتی را که حاوی تقریباً پنج هزار اصطلاح مروجه تخنیکسی میباشد از لسان انگلیسی بدری تألیف و بدسترس عموم دانش آموزان و علاقمندان تخنیک و سایط ترانسپورتی بگذارم. هدف اساسی: از آنجاییکه به همه هویدا است که تخنیک امروزه در کشورهای مختلف جهان در ساحات گوناگون گراف سرسام آوری را طی نموده و مینماید و ضمناً در جهان انسانها نیز بلسان های مختلف تکلم می نمایند.

برای اینکه به استعمال و طرز فعالیت و سایط مختلفه تخنیکسی که بدسترس شان قرار دارند از روی شمه های تخنیکسی و سایط مربوط چیزی بدانند لازم است که تعلیم نامه های خواص تکتیکسی تخنیکسی و شمه های تخنیکسی آنها را به لسان خود شان ترجمه و تهیه نمایند.

بدین لحاظ با استفاده از چنین فرصت و خدمت به افراد جامعه خود خواستم فرهنگ اصطلاحات تخنیکسی و سایط ترانسپورتی را که حاوی تقریباً پنج هزار اصطلاح مختلفه و مروجه تخنیکسی می باشد از لسان انگلیسی بدری ترجمه، ترتیب، تحریر و به دسترس علاقمندان مسلک تخنیک قرار دهم.

دیکشنری مذکور از دو بخش عمومی تشکیل گردیده است :

- بخش اول اصطلاحات عمومی تخنیک و وسایط موثر و اصطلاحات علایم ترا فیکي .

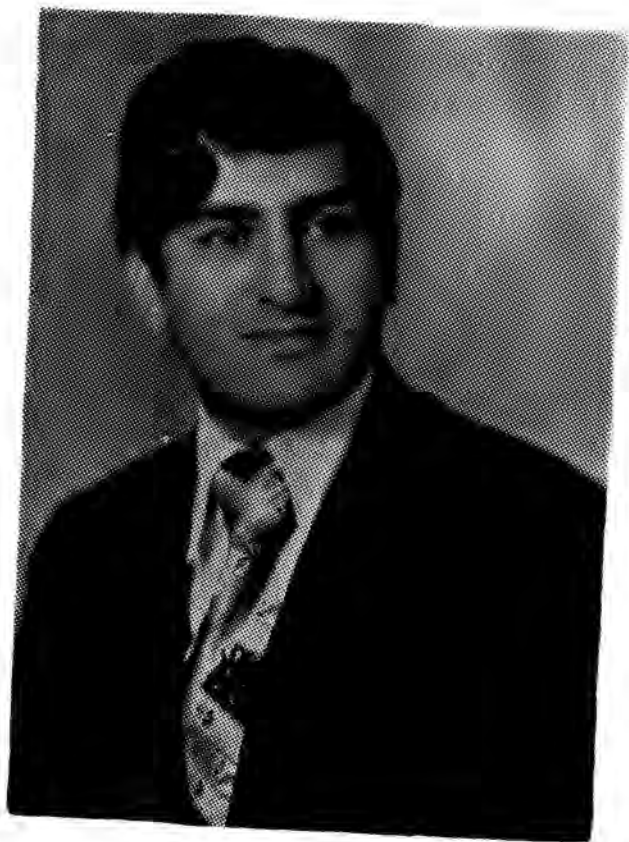
- بخش دوم مخففات این اصطلاح .

باید متذکر شد که هر کشور تو لید کنند و وسایط و وسایل تخنیکي اگر خود مخترع همان وسیله میباشد اسمای پرزه جات و سیله مذکور را نیز به لسان مربوط ، بالای آن میگذرانند فلذا پیدا نمودن عین کلمه در زبان کشور دیگر برای آن که مشکل می باشد و لی از نگاه علمی میتوان آن را تشریح نمود . من در قسمت تدوین و ترجمه اصطلاحات این فرهنگ حتی المقدور سعی اعظمی را به خرج داده ام که اصطلاحات به شکل علمی و مروجه آن ترجمه گردد و تا حد امکان این اصل را مد نظر و مراعات نمودم . ام که باشد علاقمندان علم و مسلک وسایط ترانسپورتی بتوانند در حدود امکان در ساحت مورد نظر مشکل خود را توسط این فرهنگ بر طرف نماید .

مؤلف همیشه منتظر و آرزومند است . و از همه دانش مندان و صاحبان فن تمنای نماید که هر اشتباهاتی که در قسمت ترجمه کلام اصطلاح به نظر میرسد و ملاحه می کنند مستقیماً با صراحت لهجه او را از آن اشتباهات آگاهی دهند چه خرد گیری عیابی (اگر غیبت محسوب نشود) کمکی هم به منظور اصطلاح نمی کند و از جاده اصلاح طلبی منحرف میشود .

مؤلف - جکرن عبدالغفار (گردیزی)

برنده جایزه اول بایزیدروشان



۲۹

لایحه



شماره ۲۴۴
تاریخ ۲۳ آبان ۱۳۲۳
محل

مجلس شورای ملی
د (سیاسی و قانونی) - اجلاس
د (تربیتی و فرهنگی) - اجلاس
د (تجارت و صنایع) - اجلاس

درخواست تنظیم تعالیم و تربیه

بگردد. بر این اساس و نظر به اهمیت موضوع و ضرورت اصلاحات در نظام آموزشی کشور، پیشنهاد می‌گردد که در کمیته تخصصی آموزش عالی، به منظور بررسی و تدوین یکسری اصطلاحات تخصصی و تدوین یکسری ضوابط و مقررات، کمیته‌ای مرکب از نمایندگان وزارت معارف و اوقاف و صنایع مستظرفه و سایر دستگاه‌های ذربنده تشکیل داده شود. این کمیته باید در زمینه تدوین یکسری ضوابط و مقررات آموزشی و فرهنگی در وزارت معارف و اوقاف و صنایع مستظرفه و سایر دستگاه‌های ذربنده فعالیت نماید. این کمیته باید در زمینه تدوین یکسری ضوابط و مقررات آموزشی و فرهنگی در وزارت معارف و اوقاف و صنایع مستظرفه و سایر دستگاه‌های ذربنده فعالیت نماید.

این لایحه در جلسه مورخه ۱۳۲۳/۱۰/۲۳ در کمیته تخصصی آموزش عالی تصویب گردید.

مجلس شورای ملی
شماره ۱۳۲۳/۱۰/۲۳

فهرست اثرات تیکه از آن استفاده بعمل آمده

- ۱ - ویکشنیری اصطلاحات تخنیککی عسکری که به پنج لسان خارجی تحریر گردیده
- ۲ - کتاب بنام صادرات و فتو مو بیل .
- ۳ - شمه قسمت هامختلف انجن .
- ۴ - وسایط بارپر .
- ۵ - موتر بار بر زیل ۱۳۰
- ۶ - انجن های احتراقدا ردا خلی و وسایط سر کسازگی
- ۷ - از کتاب بنام (کمی در خصوص وسایط موتر دار) .
- ۸ - از کتاب بنام موتر هاواز ۴۵۱ ام و از ۴۵۲ .

مژده به علاقمندان علم و دانش

مؤلف بر علاوه این قاموس فرهنگ های ذیل را نیز به رشته تحریر در آورده که در آینده قریب چاپ و بدسترس علاقمندان قرار خواهد داد .

۱ - فرهنگ اصطلاحات عسکری از لسان روسی بدری .

۲ - فرهنگ اصطلاحات عسکراز لسان انگلیسی بدری و پشتو .

۳ - فرهنگ اصطلاحات تخنیکي از لسان روسی بدری

۴ - فرهنگ اصطلاحات خارجی در لسان روسی

ENGLISH-DARI TECHNICAL DICTIONARY

فرهنگ اصطلاحات تخنیکي وسایط ترانسپورتي
حاوی ۵۰۰۰ اصطلاح



تالیف و ترجمه : جگرن عبدالغفار «گردیزی»

رنده جایزه اول بایزیدروشان

چاپ اول .

حق طبع برای مولف محفوظ است .

فرهنگ بترتیب الفبا زیر تهیه گردیده است

A G M S Y

B H N T Z

C I O U

D J P V

E K Q W

F L R X

A

acceleration pump drive lever	سیدک (قول) بحرکت درآوردن پمپ (اکسیلاتور (اکسیلتر)
acceleration pump drive spring	فنر پمپ اکسیلتر؛ فنر تپله کننده پمپ اکسیلتر
acceleration pump delivery valve	وال سوزنکی پمپ گاز (اکسیلتر)؛ نیدل وال
acceleration pump non-return valve ball	ساجمه غیرقا بل بازگشت پمپ گاز (اکسیلتر)
accelerator knob	ایر دستی اکسیلتر (سرعت دهند ه، گاز دهنده)
accelerator pedal	پایدل اکسیلتر، پایدل که بهدا نجن سرعت میدهد، پایدل که بهدا نجن گاز میدهد.
acetylene hose	پمپ (هوسیپ) استلین
acid-resisting compound	ترکیب (سواد) مقاوم بمقا بل اسید؛ موادیکه بمقا بل اسیدها مقاومست دارد.
A diesel engine—cross section	قلمطع پیشروانجن دیزلی،

انجن د یزلی کها ز طرف پیشر و قطع (مقطع) شده باشد.

A diesel engine—longitudinal section

مقطع طولانی انجن د یزلی - انجن د یزلی کها ز طرف جناح (بغل) قطع یا مقطع شد باشد.

adjustable nut wrench

رنج عیار نٹ

adjustment data

معلومات عیاری، معلومات در خصوص عیار تریبات

adjusting cam

سد عیار (برک شوز)

adjusting eccentric bolt

بولت عیار الا شه برک؛ بولت عیار غیر مرکزی

adjusting eccentric spring

قمر بولت عیار برک شوز (الاشه هایبرک)

adjusting gaskets

واشل عیار، گیسکت عیار

adjusting lever

قول عیار (کننده)، دستکی عیار (کردن)

adjusting ring

رنگ (حلقه) عیار

adjusting screw

بولت (سکر و) عیار (اجست)

adjusting screw nut

نٹ بولت عیار (اجست)

adjusting shims

واشل های فلزی عیار (اجست)

adjusting trailer brakes

عیار (اجست) برک (پایه) ها تر یار

adjusting union

تریبات عیار (طیارات)

adjusting bolt	بولت عيار
adjusting bolt check nut	نت تثبیت بولت عيار
adjustment of brake shoe clearance	اجست (عيار) مسافه بين بر ككشوز (ليدر بر كك) و درم بر كك
A four strok diesel engine	انجن ديزلی چهار زمانه: ا نجن چهار زمانه ديزلی، بخن ديزلی چهار تكتنه .
air brake system	سیستم بر كك هوئی (كمر بسشینی)
air cleaner	- تصفیه كننده ه هوا؛ (فلتر هوا)، مانند كلاه كار بر اتور (كار بپتر)
air cleaner body	تنه تصفیه كننده هوا؛ تنه فلتر هوا
air cleaner cover	پوش فلتر هوا، پوش تصفیه كننده هوا
air compressor	(ما شین) كمپر بسور (هوا)
air drive economizer valve	وال اكونومايزر انتقال دهنده هوا
air feed canal	كانال تغذیه (انتقال) هوا
air feed head	كلو نی انتقال هوا به تیر؛ قسمت تغذیه كننده هوا .
air feed tube	نیوب (نل) انتقال دهنده هوا
air filter	فلتر هوا - تصفیه كننده هوا
air hose	پپ هوا

air inlet part	سمت مخلوط کننده هوا، و مواد سوخت - کاربراتور
air nozzle	نیزل هوا
air pressure drop limiter valve	وال تحدید اندازه فشار هوا
air pump	پمپ هوا
air system	سیستم هوا (هوا ئی؛ کمپر یستیچی)
air tank	تانکی (بالون - به) هوا
air valve	وال هوا؛ نیزل هوا (تیوپ)
Aircraft and rocket engines	انجن هاپایار و راکت
Aircraft instruments	آلات طیاره
Aircraft systems	سیستم های طیاره
Airport terminal	(برج) تر مینل میدان هوایی
ambulance car	موتور امبولانس، موتور حمل و نقل - سر یضای و زخمی ها.
ammunition truck	موتور (لاری) انتقال دهنده مهمات - (جیخانه).
ampermeter	امپیرمتر (نشان دهنده برقی بطری)
amphibian vehicle	واسطه شناور (امفیبی)
antenna knob	دستگیر آنتن (رادیو)
antenna rod	سیخ (ارد) آنتن؛ سیم هوایی (رادیو-هی سیم).

antifriction bearing	بیرنگ مقاوم در مقابل سائیدگی.
Arc welding	ولدنگ (کاری) برقی
armature	ارمیچر
“ bearing cap	سر پوش بولبرنگ ارمیچر
“ bearing cap gasket	واشل (پیکن) سر پوش بولبرنگ ارمیچر
“ shaft	شافت (میل) ارمیچر
“ Terminal	ترمینل ((سیم، ویر) ارمیچر
“ winding	سیم پیچی ارمیچر
armoured reconnaissance vehicle (car)	واسطه زره دار کشف
armoured (steel) tank	تانکی فولادی
ash-tray	خاکستر دانی (موتر)
asphalt road	سرک قیر
asphalt (bituminous) road	سرک قیر (کانکریتی)
asphalt surface	سطح قیر (دربالای سرک)
automatic control channel	کانال کنترل اتوماتیکی
automatic stop switch	سوچ توقف اتوماتیک
“ switch	سوچ اتوماتیکی (اتوماتیک)
“ valve	وال اتوماتیک
Atomic power plant	دستگاه (فایر پکه) قدرت انرژی اتمی
Atomize	اکونومایزر (اتومایزر): یکی از ت‌های کاربرد اتور می باشد.

Automobiles	موترو-اقتوسوبيل، ائوسوبيل
Automobile electrical system	سيستم الكتر يكي (برق) موترو
“ brack system	سيستم بيرك موترو
“ car	موترو تيز رفتار.
“ Running gear and steering gear	قسمت متحرك و ائترنگ موترو
“ suspension	كماني موترو؛ ترتيبات تخفيف تكان- (جمين) سوترو.
“ transmission	ترتبيات ترانسميشن (انتقال حركت)- سوترو.
Auxiliary equipment	تجهيزات علاوگي
“ fuel tank	تانكي علاوگي بطرول؛ تانكي معاو زه (مواد سوخت).
“ tank	تانكي علاوگي (معاونده)
aviation petrol	بطرول (مواد سوخت) وسايطعوانی-.
axe	تبر
axe blade	تبيح (دم) تبر
axle shaft flange	فلبيخ (شافت) ا اكسل؛ فلبيخ ميل اكسل
axle shaft gear	گرازي (چرخ) نيم اكسل.
axle shaft gear thrust washer	واشل گرازي ميل اكسل، واشل گرازي نيم اكسل.

axle shaft housing	اشیانه میل (شافت) اکسل .
axle shaft	میل اکسل .
axle shaft washer	واشل میل اکسل، واشل شافت اکسل .
external (outboard) tank	تانکی خارجی (بیرونی)

B

back seat	چوکی پشت سر، سیت عقبی
ball bearing	بولبرنگ ساچمه دار
ball bearing gland	واشل بولبرنگ ساچمه دار؛ واشل بویبرنگ .
ball support	حمایه کننده (تقویه کننده) گولی طیرات
banking indicator	علامت نشان دهنده کنار سرک؛ اشارات کنار سرک .
battery	بطری؛ منبع برق .
battery stand	جای ماندن بطری؛ ستند بطری .
bearing spacing ring	رنگ (واشل، حلقه) جداکننده دو بیرنگ .
bearing yoke retracting spring	فنر عقب کش کردن دوشا خدغال بیرنگ (کلچ) .

bench vice	سبز گیر آ .
bend	کجی سرک ، گولای
bicycle	با یسکل ، دو عرابه ای ، دو چرخه .
bicycle lamp	چراغ بایسکل .
bicycle pump	پمپ بایسکل .
bigend of connecting rod	قسمت تحتانی قول پستون ؛ قسمت آخری (کلان) قول پستون .
big screw driver	پیچکش کلان ، پیچتو کلان .
blinker	چراغ گردش ، اشاره گردش (دور)
body	بادی ، تنه ، محل بار ، محل نشمین را کین .
body and cabin	بادی و کا بین (جای را کین و جای در یور)
body heater screen	جالی (پرده) یخاری کا بین .
body frame	فرم بادی
bonnet	بانٹ (سر پوش انجن ، ماشین)
bore	سوراخ وسطگراری
bottom dead centre (point)	نقط میته تحتانی
box spanner	رنج چار دهنه
box wrench 14 mm	رنج یکسر ۱۴ میلی متری
brake chamber	حجره برک
brake disk	دسک برک ،

brake drum	درم برک
“ fluid lines	پیپ‌های برک
“ fluid tank	ماستر سلندر برک مایعی
“ hydraulic drive	سیستم برک هیدرولیکی (مایعی)؛ طرز کار برک هیدرولیکی.
“ master cylinder	ماستر سلندر برک، سلندر اصلی برک
“ master cylinder bracket	محکم‌گیر یکنه (براکت) ماستر سلندر- برک.
“ master cylinder housing	تند (اشیانه) ماستر سلندر برک
“ master cylinder housing cover	پوش اشیاچه ماستر سلندر برک
“ master cylinder piston	پستون ماستر سلندر برک
“ pedal	پایدل برک.
“ pedal spring	فنر پایدل برک.
“ shoe	لیدر برک (پایه)، قسمت اصطکاکی- الاشه برک (پایه).
“ shoe lining	لیدر برک-قسمت اصطکاکی الاشه برک
“ shoe pull back spring	فنر کش‌نمودن الاشه برک.
“ shoe return spring	فنر بازگشت الاشه برک (برکشوز).
“ spring	فنر الاشه برک.

“ system	سیستم برک .
“ washer	واشل برک .
breaker lever	دستکی برک کننده - لوحه با زویسته - نمودن دهن پیت (در دستر بیوتور) .
breaker spring	فنجریحکم گیر ینده (کننده) (در دستر بیوتور) .
breaking distances	مسافه برک نمودن
braking with the engine	برک نمودن توسط انجن: نظر به دیدن مانع دور نمودن پای از بالای پایدل (اکسلتر و خوردن نمودن گیر) .
breather	وال ارتباطه هوائی آزاد .
bridge truck	سوتر تانک پل انداز .
bronze bearing	بیرنگ (سامی) برنجی .
brush	برش ، برش سلق (داینمو)
brush holder	گیر آ برش ، سحکم گیر ینده برش (داینمو)
brush spring	فنجر پرش
bulldozer	بوایدو زر
bullet-proof (armoured steel) fuel tank	تانکی مواد سوخت ضد مرمی (فولادی)

burning gas connecting

ارتباط دهنده گاز سوزنده

bypass port

قسمت (مجرأ) خرو حی

by pass valve

وال دخولی مایع بهما ستر سلندر پایه

C

cab body

تنه کابین

cab (body) to frame fastening
bracket

براکت (محکم کننده) بادی (کابین) -
به فرم

cab and body heater

بخاری کابین (سیت در یورو بادی).

cab and platform

کابین و بادی (پلاتفورم)

cable adjusting yoke

کیبل عیار دو شاخه

cam

سدها کیمشافت (برای تیله کنندها و ال)

camshaft

کیمشافت: عبارت از میل است که نظر

به تعداد سلندر دارای تعد اد معیته بست و

سدها میباشد.

وظیفه آن بوقت و زمان بحرکت در

آوردن و الها و همچنین دارای یک

گری برای ائیل پمپ میباشد.

camshaft eccentric

اکسنتریک کیمشافت: سد غیر مرکزی

کیمشافت

can for liquid lubricants	تیل دانی برای مایع چربکاری
canvas	ترهال موتوچیپ
cap of wheel	سر پوش هپ، کپ پایه
capacity (liters)	ظرفیت، گنجایش - حجم استعداد (به لیتر)
carburrator	کار براتور (تقسیم کننده هوا بطول و تهیه کننده مخلوط برای انجن)
carburrator body	تنه کار براتور؛ تنه مخلوط کننده هوا و بطول (مخلوط)
carburrator cover	پوش تهیه کننده هوا و مخلوط، پوش کار براتور
carburrator engine	انجن کار براتور دار
car clock	ساعت موتر
car-mechanic	میخا نیک (تخنیکر) موتر
carpenter's hammer	چکش بخاری
carpenter's tools	سامان (الات و افزار) نجاری
carpenter's pincers	اسورنجاری
cardoer	دروازه موتر
cardan joint	چهارساخه میل کاردان، محل اتصال میل کاردان

crank shaft

گر نکشافت: عبارت از میله میباشد که در بالای آن پستون توسط قول پستون محکم گردیده است و حرکت را توسط فلاویل به دیگر ترتیبات ترانسمیشن انتقال میدهد.

case attachment bracket

براکت (محکم گیر ینده) قطعی اشترنگ

cell connection

پلیت (لوحه) وصل کننده دو خانه بطری

center bearing

سامی بیرنگ مرکزی

“ cross bearing gland

واشل بیرنگ چها رشاخه

central ball

ساچمه مرکزی.

care of lubricating system

حفظ و مراقبت (نگهبانی) سیستم

چربکاری (چرب کننده).

“ of carburattor and its adjustment

حفظ و مراقبت (نگهبانی) کاربرد اتور و عیار آن

“ of cooling system

حفظ و مراقبت (نگهبانی) سیستم سرد کننده

“ of clutch

حفظ و مراقبت (نگهبانی) کلچ

“ of transmission

حفظ و مراقبت (نگهبانی) ترتیبات ترانس میشن

“ of propeller shaft

حفظ و مراقبت (نگهبانی) میل کاردان.

(نیورسل).

“ of transfer case

حفظ و مراقبت (نگهبانی) گیر بکس.

معاون.

“ of axles

حفظ و مراقبت (نگهبانی) اکسل ها

" of suspension	حفظ و مراقبت (نگهبانی) کمانی - (چسبن)
" of steering gear	حفظ و مراقبت (نگهبانی) ترتیبات اشترنگ
" hand brake	حفظ و مراقبت (نگهبانی) برک دستی - (هند برک)
" wheel brakes	حفظ و مراقبت (نگهبانی) برک های پایه
" tyre air pressure regulating system	حفظ و مراقبت (نگهبانی) سیستم عیار فشار هوای تیر
" of generator	حفظ و مراقبت (نگهبانی) جنراتور - (د اینمو)
" of current and voltage regulator	نگهبانی (حفظ و مراقبت) عیار کننده جریان، ولتاژ (کثاوت)
" of ignition system	نگهبانی (حفظ و مراقبت) سیستم اشتعال
"of starter	نگهبانی (حفظ و مراقبت) سلف یا چالان (کننده)
" lighting system	نگهبانی (حفظ و مراقبت) سیستم تنویر
" of horn	نگهبانی (حفظ و مراقبت) هارن
" of truck	حفظ و مراقبت (نگهبانی) موتور
center bit	برسه مرکزی
central connector	وصل کننده مرکزی

change-speed gear	گیربکس؛ (قطعی تبدیل کننده سرعت)
chain guard	آهن محافظ زنجیر - پوش زنجیر، قالب زنجیر
checking the vehicle before starting and at the beginning of a trip.	کنترل (چک) واسطه قبل از شروع چالان نمودن و در اثنا قبل از حرکت کردن از پارک.
chemicals storage	دبیوی مواد کیمیاوی
chisels	اسکنه؛ پل
chisel-edge mattoch	نوک کدال (کلنگ)
choke (va)	پرده هوا؛ خفه کردن
choke backing block	دنده عقب طبر (تیر)
choke valve drive intermediate lever	دستی (قول) وسطی بحرکت درآوردن پرده هوا
choke valve driver lever	دستی (میلک) بیحرکت درآوردن - پرده هوا
choke valve drive intermediate lever spring	فنر قول وسطی بحرکت درآوردن پرده هوا
choke valve rod case fastening bracket	محکم گیرینده میلک (راد) پرده هوا، محکم گیرینده سیم اکسلتر دستی.
cigarette lighter.	سگرت لایتر یا درد هندسگرت؛ روش کند سگرت

civil vehicle	و اسطبلکی - موترملکی .
cleaning of fuel filters	پاک کردن فیلترها بطریقه (مواد سوخت) .
clean fuel outlet hole	مجرا (شکاف) خروجی مواد سوخت تصفیه شده .
clock set button	کلید (تکمه) عیار ساعت .
clutch	کلچ : موقعیت آن در بین انجن و گیربکس میباشد .
clutch adjustment	ظرفیه آن برای جدا نمودن آنی و پیوستن عیار کلچ .
“ cover	نمودن تدرجی گیربکس از انجن میباشد
“ and brake pedal return spring	پوش کلچ
	فنرها عقب کش کننده پایدل کلچ و برک
clutch and brake pedal shaft	شافت (میل) پایدل برک و کلچ
clutch and gearbox	کلچ و گیربکس
clutch housing lower part	پوش تحتانی (اشیا نه) کلچ
clutch housing upper part	پوش فوقانی (اشیا نه) کلچ
clutch pedal	پایدل کلچ ، رکاب کلچ
clutch release bearing	دغال بیرنگ کلچ
clutch release bearing yoke	دوشیاخه دغال بیرنگ کلچ

cold air flow	(گردش) جریان هوأ سرد
cold air intake case	مجرا د خولی هوأ سرد
combination pliers	پلاس مختلط (قطع کننده)
combustion chamber in piston	حجره اشتعال در پستون
compass (key hole) saw	اره نوک بین
compressed air hose	پیپ هوای تضییق شده
compression stroke	زمان تضییق
compressor	کمپریشن - (ماشین) کمپریسور
concrete road	سړک کانکریتی
concrete-mixer	ماشین مخلوط کننده کانکریت (سمنت و ریک)
“ stab	تخته (ها) کانکریتی
connecting block for wrenches	میلک وصل کننده رنج
connecting rod	کونکتین راد: قول پستون قول پستون عبارت از پرز میباید شد که بین کرنک شافت و پستون خدمت می کند
“ stake	تخته (پایه) وصل کننده تخته های بادی
contact	کانکتکت (تماس د و چیز)
cooking truck	موتور که دارای آشپزخانه باشد؛ موتور آشپزخانه سیار

cooling fins	سرد (پره) سرد کننده (مانند پره های های دو رسلندر سو تر سا یکل)
copper—asbestos gasket	گیسکیت (از مخلوط آزبست و مس)
crosstie rod	طیرات عرضانی
coupling stud	بولت محکم کننده قسمت فوقانی و تحتانی جتر اتور (بولت د راز داینمو)
cover band	حلقه پوش
cover gasket	گیسکت (واشل) پوش.
cran	کراین، (دستگاه بالا و پایین کردن با ر.)
crank-drive assembly	ترتیبات پستون و گر نکشافت.
cran-driver's cabin	کابین (محل نشیمن) کراین کار- (در یور کراین).
crane case breathe	دهنه (کلونی) خارج شدن هوا اگر نیس و دهنه کمال ائیل.
crankshaft	گر نکشافت (به اصطلاح میل کج و پیچ)
crankshaft belt pulley	پولی (پلی) تسمه گر نکشافت

crankshaft oilway plug

کانال آئیل کر نکشافت

crankshaft roller bearing

بیر نگ کر نکشافت

cross country car

موتور همه جار و ناموتور جیب) سیبا شد

cross country vehicle

واسط (موتور یکه) دارای قابلیت عبور عالی باشد.

و یا موتور یکه قابلیت حرکت (عبور) را در هر نوع شرایط و اراضی دارد.

crowber

جبل

cutting metal-working machines

ماشین (دستگاه) خردادی (قطع کردن آهن)

cutting nipper

ابو ر قطع کردن، ابو ر قطع کننده

cylinder

سلندر - استوازه - گیلان، (سلندر انجن):

سلندر عبارت از همان جای است که بستون در بین آن با لایه‌ها و پائین حرکت میکند.

cylinder block

سلندر بلاک:

عبارت از همان قسمت ماشین سیبا شد که بستون - کر نکشافت و کمیشافت با آنها در بین آن جا میباشند.

cylinder head

سلندر هید:

سرپوش سلندر ها را بنام سلندر هید یا دمی کند در بالای سلندر هید پلکها جایجا میباشند.

مانند موتور ذیل، و غیره. علاوه بر این در بین آن گردش گاه آب (واتر جا کت)

موجود است بر علاوه در قسمت فوقانی آن در بین پلک کلوئی ترموساستوال قرار دارد که آب گرم را به رادیاتور جریان میدهد.

D

damaged car	موتور عارضه دار
delivery pipe	پمپ انتقال آئیل
depth gauge	الماندازه گیری عمق
diagram of air and water flows	شمه (نقشه گردش (جریان) آب و هوا
diaphragm rod	راد (میله) دیا فرام (پرده)
diaphragm rod lever	دستکی راد دیا فرام
diaphragm spring	فنر دیا فرام
diameters	اندازه قطر - د بلی
diesel (engine)	انجن دیزلی : عبارت از انجن میباشد که بداخل آن مواد سوخت دیزل استعمال میشود)
diesel fuels	مواد محروق (مواد سوخت) دیزلی ، دیزل

diesel fuel oil in cold weather

خصوصیات دیزلی و آیل دز شرایط
هوا سرد

differential

دیفرانسیل : قطعی تقسیم کننده حرکت
به دو نیم اکسل
دیفرانسیل عبارت از ترتیبات است
که حرکت را بدو نیم اکسل عرابه
تقسیم می نماید
یتوپ (قطعی) دیفرانسیل

differential case

dimmer-dimmer switch (dimswitch
dipswitch)

سوچ دیم - دیمپر، سوچ دیم و فول

dimswitch foot knob

تکمه پایکی (چراغ ها) دیم فول

direction-indicator control light

چراغ کنترل نشان دهنده استقامت گردش

direction indicator lever

دستکی چراغ اشاره، قول (دستکی)

نشان دهنده استقامت

distributor

دستریو تور، تقسیم کننده برق به
پلک ها

distribution of truck weight with-
out wrinch (kg)

تقسیم وزن موتور بدون ترتیبات وینچ به کیلو
گرام بدون یار

without load.

on front axle

بالای اکسل پیشرو

on rear axle

بالای اکسل عقبی

distribution of truck weight with
wrinch

تقسیم وزن موتور با ترتیبات وینچ آن به کیلوگرام

door	دروازه کابین، (سیت) موتر
door check strap	تسمه محکم گیر بنده درواز. (وتایفه چپر است) را اجرا می نماید
door handle	دستی دروازه
door left-hand leaf	تخته دروازه دست چپ (کابین)
door lock	قلف دروازه (کابین)
door lock inside handle	دستی قید داخلی دروازه سیت (کابین)
door lock outside handle	دستی قید خارجی دروازه سیت، (کابین). دستی خارجی قلف دروازه کابین، توقف دهنده حالت باز شده دروازه مانند موترها (گاز).
door open position stop	مانند موترها (گاز).
door outer handle	دستی (دستگیر) بیرونی (خارجی) دروازه (کابین).
door pin	پن دروازه
door right-hand leaf	تخته دروازه دست راست
door ventilation glass	آینه تصفیه هوا (اتبدیل هوا، آینه دروازه جهت تبدیل (تصفیه) هوای داخل سیت (کابین)
door window with crank handle	کلکین دروازه بادستی بالا و پائین کر دن.

double head wrench	رینچ دوسره
double row ball bearing	بولبیر ننگ دو قطاره (سامی سا چمه دار دو قطار).
drag link	بولبیر ننگ ساچمه دار دو قطاره.
drain cock	طیرات طولانی.
drive housing	کاک تخلیه.
driver armored hatch-door	اشیانه گراری سلف.
driver compartment	دروازه (دلیکنجه) در یور تانک.
driver controls and instrument panel	محل نشمین در یور (کابین در یور).
driver saddle	الات (اشارات) کترول در یور.
driver's tools	سبت و چوکی (در یور (رانند).
driving flange	الات و ادوات (الات و افزار) در یور. سامان پولیکس.
" flange coupling	فلنج قول دور خورنده. (حرکت گیرنده) سر پوش (کپ) فلنج (متحرک) پایه.
" flange coupling blot	بولت کپ (سر پوش) فلنج متحرک.
" gear bearing	بیرنگ قسمت حرکت گیرنده (دیفرانسیل)
" gear	گراری حرکت دهنده



" gear bearing rear	بولبیرنگ قسمت حرکت گیرنده
" gear bearing cap	(اصلی) دیفرانشیل
driving gear front toper roller bearing	پوش بول بیرنگ عقبی قسمت اصلی (حرکت گیرنده) دیفرانشیل
" gear gland	رولبرینگ و لی میل اصلی (حرکت گیرنده) دیفرانشیل
	واشل میل اصلی (حرکت گیرنده ایفرانشیل
	واشل شافت اصلی دیفرانشیل
driving in tow	در یوری در صورت جر نمودن واسطه دیگر ؟
" with trailer	در یوری با جر (کش) نمودن واسطه دیگر،
	در یوری با تریلر
" in snow	در یوری در شرایط برفباری : در یوری در انبای (بالا) برف
" on smooth ice	در یوری در بالای یخ حال لشم (یخیکه - دارای سطح لغزنده باشد)
" shaft	شافت (میل) حرکت گیرنده
" shaft bearing	بولبیرنگ میل حرکت گیرنده
" shaft bearing adjusting shims	واشل هافلز یعیار بولبیرنگ شافت حرکت گیرنده

“ shaft bearing cover	پوش بولبیرنگ میل حرکت گیرینده
“ shaft bushing	سامی میل حرکت دهنده
drum bearing lubricator	گیریس خوره (چرب کننده) بیرنگ درم (ترتیبات و پنچ)
dust shields	خاک کیر سلاکات - کلیگیر
dynamo	داینمو - الہ تولید برق، وسیله «تکمیل نمودن برق بطری و غیره مصرف کننده ها موتر
dynamo belt pulley	پولی (پلی) تسمه داینمو

E

earth cable	کیبل زمینی (کیبل ارت)
“ moves tire	تیریکه در بالای سرک های خامه مورد استعمال میباشد
“ wire	ویرارت ، لین ارت
economizer and acceleration pump drive	میلک بحرکت در آوردن پمپ اکسلیر و اکونومایزر
economizer jet	جت (پاس دهنده) اکونومایزر (نل موازنه)
“ valve	وال (جت) اکونومایزر (موازنه)
electric clock	ساعت برقی (الکتریکی)
“ drill	برمه برقی
“ motor	موتور برقی (الکتریکی)
electrodes	الکترو د ، ناخونک دهن پلک
electrode	الکترو د سیخ ولدنک
“ holder	محکم گیرینده الکترو د (سیخ)
electromagnetic automatic voltage regulator	عیار کننده ولتاژ اتوماتیک الکترو - مکنیت
electric equipment	تجهیزات الکتریکی (برقی)
emergency fuel tank	تانکی مواد سوخت احتیاطی (فالتو)

“ hose	پیمپ ارتباط به هوا آزاد
emulsion idle jet	پاش دهنده (جت) هوا و پترول (امولشن)
“ well plug	کاک حجره امولشن
end of piece pin	نوک گلولی طیرات ، نوک پین (گلولی) طیرات
engine compartment	قسمت انجن (ماشین)
“ cooling system	سیستم سرد کننده انجن
Termometer	ترمومتر (نشان دهنده درجه حرارت)
engine cooling	سیستم سرد کننده انجن
liquid temperature gauge	مشعر (نشان دهنده) درجه حرارت مایع سرد کننده انجن
engine cooling liquid	گروپ نشان دهنده درجه حرارت
Temperature lamp	مایع سرد کننده انجن ؛ گروپ که از لحاظ زیاد گرم شدن آب انجن روشن میشود
engine fuel system	سیستم تغذیه انجن
“ lamp	چراغ (گروپ) انجن
“ lubrication system	سیستم روغن کاری انجن ، سیستم چرب کنده انجن
“ lubrication system pressure gauge	آله نشان دهنده (مشعر) فشار انیل سیستم چرب کننده (روغنکاری) انجن

“ oil container	کلینده ، ظرف ذخیره آئیل انجن
“ speed governor	گوورنر سرعت انجن
“ support bracket	براکت (محکم گیر بنده) انجن
engineer vehicles	وسایط انجینری (استحکامی)
exciting coil	کوایل تحریک کننده (فیلد کوایل)
exhaust manifold	نل اگزاس ، مجرأ اصل خارج ساختن (شدن) گازات سوخته سلندر
“ part	قسمت (مجرأ) خروجی گازات سوخته
“ silencer	تخفیف دهنده صدأ گازات سوخته (سلینسر)
“ stroke	زمان خارج شدن گازات سوخته،
“	زمان اگزاس (اگزاست)
exit (entrance) gates for automob bile	دروازه دخولی برای موٹر
“ (entrance) gates for tanks	دروازه دخولی برای تانکها
external mirror	آینه خارجی دریور، آینه عقب نما
“ mounted fuel tank	تانکی خارجی بیرونی (مواذ سوخت احتیاطی)
extinguishers	الیهضد حریق ؛ الیهخاموش کننده حریق

F

fan	پکه
fan belt	تسمه پکه، گمر بند پکه
farm tractor tire	تیر تر اکتور زراعتی
fasting of spring to front axle	بستن کمانی در بالای اکسل پیشرو
“ of spring to rear axle	بستن کمانی در بالای اکسل عقبی
feeler gauge	فتر گیج، فلیر گیج، لوحه های مختلف - اندازه گیری (سیافه)، اکمال.
felt oiler	جای انداختن آیل جهت چرب کردن سر میل ر خدار دستر بیوتوز
field coil	فلید کو ایل (تحر یک کننده)
“ petrol depot	دیپو (ذخیره گاه) صحرائی پترول
fifth speed gear	گیر (گراری) پنجم
fighting vehicle	واسطه محار بوی (جنگی)
files	سوهان
filler cap	سر پوس دهنه اکمال (بطری)
filler plug	دهندا اکمال قطی اشتراک
filler rod	میله پر کننده درز در اثنای ولدنگ، (سیخ ولدنگ)
filler plug gasket	واشل بولت دهنده اکمال
filling gun	گیر یس پمپ

“ station	محل پر کاری ؛ تانگ تیل
“ “ conopy	ترس (پیک) محل پر کاری (تانگ تیل) .
“ station and garage equip- ment	تانگ تیل و تجهیزات گاراژ (محل توقف) .
“ station light	چراغ (گروپ) محل پر کاری تانگ تیل)
“ station attendant	پرسونل محل پر کاری (تانگ تیل)
filter	فلتر ، تصفیه کننده
“ bracket	براکت (محکم کننده کیرنده) فلتر
“ cap	سر پوش فلتر، سر پوش اله تصفیه کننده
“ cover nut	ذت سرپوش فلتر
“ gasket	گیسکیت فلتر - واشل فلتر (تصفیه کند)
filter element	عناصر تصفیه کننده، عناصر پاک کننده
“ element spring	فتر (سپر ننگ) عناصر تصفیه کننده.
“ element of metal plates	پلیت ها (لوحه ها) آهنی عناصر تصفیه کننده فلتر] (آئیل)
filtering plates	پلیت ها (لوحه ها) تصفیه کننده ؛ لوحه های فلتر
filter shell (housing)	گیلاس (فلتر

filtering plate bend	انحناء لوحه هافلتر تصفيه كننده
fine oil filter body	تنه فلتر دقيق آئيل؛ تنه تصفيه كننده دقيق آئيل.
“ oil filter body cover	پوش تنه فلتر دقيق آئيل
fire extinguisher	اله ضد حريق، اله خاموش كننده حريق
fighting equipment stand	ستند تجهيزات مجادله بر ضد حريق.
fire fighting water reservoir	تانك آب جهت خاموش ساختن حريق. ذخيره آب (تانك آب) جهت مجادله بمقابل حريق.
firing order	ترتيب احتراق (اشتعال) در سلندرها
first speed gear	گير اول؛ گير اولي سرعت ابتدائي.
first speed and reverse speed	ميله انتقال حرکت به گير اول و ريروس.
gear shifter collar	
“ speed and reverse speed gear	گير اولي (گير) اول گير اولي (گير) در ريروس (عقب).
‘ speed and reverse speed shifting head	سر انتقال دهنده (دوشاخه) ميل گير اول و ريروس
fitteris vice	گير تثبيت
fixed point plate	محل (جاي) تثبيت پليت (لوحه) پليت. دلکو در خود دلکو

flange	فلنج (دو شاخه).
" fastening bolt	بولت محکم کردن ((کننده) فلنج - (دو شاخه)
" of propeller shaft to front axle	فلنج میل کاردان اکسل پیشرو
" of propeller shaft to rear axle	فلنج میل کاردان اکسل عقبی
" yoke	[دو شاخه فلنج (محکم کننده) دو چیز.
flat file	سوهان هموار
" chisel	اسکینه هموار
" pliers	پلاس دهن هموار
" tire	تیر پنجر ؛ تیر بدون هوا
float	فلوت ، آب بازک شناور
float chamber drain plug	کاک (بولت) تخلیه پترول حجره فلوت (شناور) 1
float chamber equalizing passage	سوراخ متوازن (برابر) ساختن حجره فلوت ؛ سوراخ (متفرض) هوأ حجره فلوت.
flywheel,	فلایویل (گراری پرواز کننده).
فلایویل: عبارت از پرزه ایست که در آخر کر نکشافت زربعد بولت ها محکم گردیده دارای وظایف مختلف میباشد: مثل انتقال حرکت از طریق کلچ به گیربکس ؛ ۲- تامین سوزانه حرکت میل کر نکشافت	

	چلان شدن انجن را اسان میسازد؛
	ترتیبات بستون و کر نکشافت را
	از نقاط بیته میگذراند و تیکه تعداد
	دوران انجن کم باشد.
flywheel to cranskshaft flange	بولت محکم کننده فلنج فلای و یل به
fasting bolt	کر نکشافت
flywheel toothed rim	دندانه فلای و یل
folding door	دروازه قات شوند مانند دروازه - موتورهای سرویس شهری).
foot brake	برک پایکی ؛ توقف دهنده پایکی
“ rest	جای اندن پای در موتور سایکل ؛ (پایدان).
four-axle truck	موتور لاری چهار اکسله
four-cylinder	چهار سلندر
four-stroke engine	انجن چهار زمانه
four-stroke engine cycle	گردش (دور) انجن چهار زمانه ؛ دوره کار این انجن ها طی چهار حرکت بستون و دو حرکت کر نکشافت صورت (اجرا) میگردد.
fourth speed gear	گیر (گراری) چهارم .
fourth and fifth speed gear synchronizer	سیخرونیواتوگیر چهارم و پنجم
frame and suspension	فرم و کمانی شاسی و کمانی .

frame (chassis)	فرم (شاسی)؛ اسکلت موتر
fresh air lever	دستکی هو آ تازه
friction lining	لید ربرک؛ قسمت اصطکاکی الاشه۔ برکک (برکک شوز)۔
friction washers	واشل ها اصطکاکی (دوپلیت (دسک) برکک، قسمت اصطکاکی دو طرف (دسک)۔
fork lift truck	موتر دارای دو شاخه برای بالا و پائین کردن بار داره
front bearing cap	سرپوش بیرنگ پیشروی
front and ventilation drive	دستکی باز نمودن سرپوش واقع بالا بانت برای جریان هوا
Front axle	دستکی پیشرو و تصفیه هوا، اکسل پیشرو؛ محور پیشرو
“ axle drive shaft	شافت حرکت دهنده اکسل پیشرو، شافت اصلی اکسل پیشرو
“ axle drive shaft bearing	بولیبرنگ شافت حرکت دهنده (اصلی) به اکسل پیشرو
“ axle engagement lever	قول وصل کننده اکسل پیشرو
front axle engaging fork	دو شاخه وصل نمودن (گراری) اکسل پیشرو،
“ axle propeller shaft	میل کاردان اکسل پیشرو

- “ blinker چراغ اشاره پیشرو؛ چراغ گردش-
پیشرو
- “ body door دروازه پیشرو کابین (سیت)
- “ brake handle دستکی برک پیشرو
- “ bumper ضربه گیر (خور) پیشرو و پمپ پیشرو
- “ door drop glass شیشه بالا و این شونده دروازه کابین (سیت) سوتر.
- “ door no-draught glass سیته بغلی دروازه که نیمه باز میشود
- “ drive pulley پولی متحرک پیشرو (پولی دایمنو
و واتر پمپ).
- “ driving axle اکسل متحرک پیشرو
- “ (mudguard) کلگیر پیشرو
- “ fork دو شاخه پیشرو (بایسکیل)
- “ license plate نمبر پلایت پیشرو؛ تخته نمبر پیشرو.
- “ rear axle اکسل دیفرانسیل وسطی (اکسل -
تیوب وسطی).
- “ rear axle propeller shaft یونیورسل (دیفرانسیل وسطی)
- “ (rear) driving axle housing پوش اکسل متحرک پیشرو (عقبی)
- “ quarter vent شیشه نیمه دروازه

“ seat	سیت (چوکی) پیشرو
“ suspension	کمانی (جمن) پیشرو
“ tow hook	چنگلک جر پیشرو
“ wheel	تیر پیشرو - عرابه پیشرو
“ wheel brake	برک تیر پیشرو - توقف دهنده تیر
	پیشرو
“ wheel brake cylinder	سلندر برک پایه پیشرو
fuel and exhaust system	سیستم تغذیه و اگز است
“ filter	فلتر تصفیه (پاک) کردن پترول
“ filter plug	کاک دهن فلتر پترول : (نیپل)
	دهن فلتر پترول
“ filter sediment bowl	کاسه فلتر پترول برای جمع شدن کثافت
	کاسه نشین شدن مواد بعد از فلتر شدن
“ hauling truck	موتر نقل دهنده مواد سوخت؛ موتر (نانک تیل)
“ injection pump	پترول پمپ دستی (میخانیکی)
Fuel and oil filter wash stand.	ستندشستن (پاک کردن) فلتر آئیل و پترول
fuel and lubricants storage depot	دروازه دیبو (ذخیره) مواد چرب
gateway	کاری مواد سوخت.

fuel and oil filter wash stand	تنه پٹرول پمپ ؛ تنه (پمپ پٹرول)
“ injection pump drive arm	قول بحر کت درآوردن پٹرول پمپ
“ injection pump settler bowl	پوش (شیشه) پٹرول پمپ
“ injector	پاش دهنده مواد سوخت
“ level gauge	مشعر (نشان دهنده) اندازه (سویچ) پٹرول
“ level gauge switch	سوچ مشعر (نشان دهنده) اندازه پٹرول
“ pump	پمپ پٹرول ؛ پٹرول پمپ
“ pumping device	پمپ کشیدن پٹرول
“ system	سیستم تغذیه
“ system units	پرزهجات سیستم تغذیه
fuel tank	تانکی پٹرول
main fuel tank	تانکی اصلی پٹرول
auxiliary fuel tank	تانکی معاونه پٹرول (تیل)
Fuel tank filler cap	سرپوش (سرکپ) دهن اکمال تانکی- مواد سوخت
fuel tank cock	کلاک تانکی تیل سرپوش تانکی (پٹرول)
fluid supply tank	تانکی تهیه (اکمال) مایع
funnel	قیف

G

gantry truck	موتور باربر باتر تیبات (تجهیزات) محکم کردن بار
gap	خالیگاه - مسافه
gap adjustment	عیار مسافه
garage	گراژ - جای توقف موتور ، محل - سر پوشیده (و)
garage a vehicle	گراژ نمودن موتور ؛ گراژ کردن موتور
garage for every day run cars	گراژ (گراچ) برای موتورها یکه یومیه - مورد استعمال میباشد
garage for every day-run tanks	گراژ (گراچ) برای تانک های یکه یومیه - مورد استعمال میباشند
garage repair	ترمیم در گراچ ؛ اجرای ترمیم به - داخل گراژ
garaging of vehicle	گراژ نمودن واسط
garbage truck	موتور (لاری) انتقال دهنده مواد - فوضله (ناپاک)
gas	گاز ؛ مواد سوخت

gas-air-mixture	مخلوط هوأوبینزین؛ مخلوط هوأو گاز
gas bag	بالون گاز
gas-chamber	حجره گاز
gas cleaner	پاک کننده گاز-تصفیه کننده گاز
“ compression strok	زمان تضییق گاز(مواد سوخت)
“ control lever	قول عیار ترکیب مخلوط(مواد-سوخت)
“ engine	انجن گازی، انجن پترولی-انجن-احتر اقدار داخلی
gaseous fuel	مواد سوخت گازی(گاز مانند)
gaseous mixture	مخلوط (مواد سوخت) گاز مانند
gas gauge switch	سوچ شعره(نشان دهنده) مواد سوخت (بنزین)
“ welder	ولدنگاری گازی(گیسی)
“ welding equipment	تجهیزات ولدنگاری گیزی
gasket	گیسگیت-(واشل-پیکن)
	گیسگیت از مخلوط سنگ ریشه ای و اسپست ساخته میشود، جای عمده استعمال این نوع گیسگیت بین سلندر و بلاک و سلندر هید می باشد
gasket material	مواد گیسگیت، مواد برای ساختن-گیسگیت.
gasket of spark plug	واشل تحدید (حلقه) پلاک اشتعال

gas line	پیپ گاز
gas motor	موتور گازی
"gasoline	بنزین
" alarm	الارم (اشاره خطر) راجع به کم
" alarm	شدن سوپه (اندازه) پترول در تانکی
" allotment	تخصیص اندازه پترول به سهمیه اندازه پترول
" and oil filling station	محل پرکاری بنزین و روغنیات
" can	گیلن پترول
" carring	واسطه انتقال دهنده پترول : تانکر تیل (پترول)
" carring vehicle	واسطه (موتور) برای حمل و نقل پترول
" consumption per car	مصرف پترول در فی موتور
" distributing point	محل توزیع پترول - تانک تیل - محل تیل گیری
" engine	انجن پترولی
" feed pump	پترول پمپ یا پمپ انداختن پترول
" filler neck	کلونی پترول - دهنه اکمال (انداختن) پترول
" filter	فلتر پترول
" for automobile carburettor motors	پترول برای وسایط کاربرد اتوموبیل

“ flowmeter	اندازه‌سنج پترول، پترول‌سنج
“ freezing point	درجه (انقطه) انجماد پترول
“ gauge	مشعر (نشان دهنده) اندازه پترول
“ gauge line	لین (سیم) نشان دهنده اندازه پترول
“ gauge switch	سوچ مشعر (نشان دهنده) اندازه پترول
“ gauge with float	آب بازک (فلوت) اندازه‌سنج پترول، اندازه‌سنج پترول با فلوت
“ leak	لیک بودن پترول - لیکی پترول چگیدن پترول
“ level gauge (indicator)	نشان دهنده اندازه پترول بداخل تانکی پترول
“ line	پیپ پترول
“ octan number	نمبر (عدد) اوکتان پترول
“ oil consumption ratio	تناسب مصرف پترول و آئیل
“ performance	خصوصیات بنزین (پترول)
“ powered truck	موتور باربر (لاری) با انجن پترولی
“ pump	پترول پمپ
“ quantity gauge	مشعر (نشان دهنده) اندازه پترول
“ pump hose	پیپ پترول پمپ - پیپ پمپ پترول
“ reservoir	مخزن پترول - ذخیره گاه پترول
“ service station	محل پرکاری پترول، تانگ تیل
“ station	استیشن پترول، تانگ تیل، محل تیل‌گیری

“stocks	ذخیره پترول
“ storage	ذبیو پترول؛ د بیو مواد سوخت
“ storage tank	مخزن (تانک) ذخیره پترول
“ tank	تانک تیل- تانک پترول؛ ظرف ذخیره پترول
“ tank car	موتر تانک تیل
“ tank engine	موتر تانک تیل دارای انجن پترولی؛ انجن موتر تانک تیل
“ tanker	موتر حمل و نقل پترول؛ تانگر پترول
“ tank gauge	نشان دهنده اندازه پترول بداخل تانکی (تانک)
gasoline tank truck	موتر حامل تانک تیل- (پترول)
gas	گاز
“ outlet	پیپ انتقال گاز، پیپ خروج گاز
“ pedal	پایدل گاز؛ پایدل اکسلتر
“ pressure	فشار گاز
“ pump	پترول پمپ
“ ration	نورم مصارف مواد سوخت؛ نورم (انداز) مصرف مواد سوخت
“ ring	رینگ کمپر سیوی پستون؛ رینگ تجدید گاز

“ tank	تانکی پترول؛ تانکی مواد سوخت
“ tank truck	موتر تانگ تل (پترول)
“Turbine	توربین گازی
“ turbine engine	انجن دارای توربین گازی
gate	دروازه
gate control lever	دستکی کنترل دروازه (پره)
gauge	مشعر (نشان دهنده)؛ اله اندازه کنند (نشان دهنده)
“ board	تخته مشعرها (الات نشان دهندها)؛ تخته الات نشان دهنده
“ tap	شیر دهن کنترل
gauze element	عناصر تصفیه کننده پترول
gear	گراری؛ گیر، گراری دند انداز
gear box	گیربکس؛ قطی گراری؛ مختلف دند انداز و وظیفه آن: زیبا دو کم ساختن سرعت و اسطه نظریه شرایط اراضی میباشد
gearbox breather	وال ارتباط به هوای آزاد گیربکس
gearbox case	پوش (کریکس) گیربکس،
gear casing	گیربکس کیربکس
gear case to clutch housing fastening stud	

بولت دوسره که پوش قسمت پیشرو را همراهی پوش کلیج محکم بینماید.

gearbox input shaft

میل اولی (اصلی) حرکت گیر بنده

گیر بکس

“ input

مومننت دورانی (قدرت) در میل اصلی

گیر بکس

gear box main drive shaft

میل اصلی (اولی) گیر بکس

“ suspension

را بری ها (تخفیف دهنده) چسپ گیر بکس

gear changer

تبدیل کننده گیر ؛ قول (دستکی)

تبدیل کننده گیر (یا قول که توسط آن گیرها

تبدیل میشود)

“ change control housing

قطی سوق و اداره گیر بکس

“ change hand lever

دستکی (قول دستی) وصل کننده کیر؛

دستکی سوق و اداره کیر بکس

“ changing by foot

وصل کننده (ارتباط دهنده) پایکی گیر

ارتباط دادن گیر توسط پای

“compound

آیل گیر بکس؛ مواد روغنی که بداخل

گیر بکس استعمال میگردد

“ control

ترتیبات وصل کننده گیر، وسیله کنترل

گیر

“cover seal

پسکن سر پوش گیر بکس

“ down

وصل کردن گیر پائین

انداختن به گیر پائین، به گیر پائین ارتباط دادن

“ down speed

سرعت در گیر پائین

geared engine	انجن بارید کتور
geared ring	حلقه دنداندار
gear-up speed	سرعت درگیر بالا
gear engagement	وصل کرن گیر؛ ارتباط دادن گیر؛ به گیرانداختن
gearing	تماس گزاری؛ تماس دندانه
gearing-down	خورد کردن گیر
gearing-in	تماس دادن و وصل کردن گزاری
	تماس گزاری؛ تماس دندانه
	خورد کردن گیر
gearing-up	گمیر سریع؛ گیر سرعت زیاد
gear-lever	گیر لیور-قول (دستکی) وصل کردن
	گزاری (گیر)؛ دستگی تبدیل کنند گیر
“ lever-lock	قفل (قید) دستکی وصل کننده گیر
	(گیر لیور)
“ operating shaft	دو شاخه وصل کننده گیر
“ pinion	گزاری حرکت دهنده (گیر بکس)
gear pump	پمپ گزاری دار
“ quadrant	سکتور دنداندار
“ ratio	تناسب گیر (گزاری)
“ reduction unit	رید کتور یا گزاری دنداندار سرید کتور
	خورد کننده-گیر خورد
“ run	راری دنداندار

" set	کامپلیت گرای ؛ سیت گرای گرای
" set case suspension	واشل (تخفیف تکان) قطعی گیر بکس قطعی گرای
" shaft	میل گرای ؛ میل وسطی .
"Shift	ترتیبات وصل کننده گیر
" shift bar	میله (دو شاخه) وصل کننده گیر
	(گرای)
" shifter shaft lock	قفلک (فکساتور) وصل کننده گیر
" shifting diagram	شمه وصل کننده گیر
"shifting fork	دو شاخه وصل کننده گیر
" shifting lever	دستکی (قول) وصل کننده گیر
gear shift pedal	پایدل تبدیل کرن گیر درسو تر سایکل
gear-to-housing clearance	مسافه (خالگاه) بین گرای و جوانب قطعی
gear tooth	دندانه گرای
" tooth depth gauge	اله اندازه کننده برای کنترول
	عمق دندان نه گرای
gear wheel	تیر دنداندار
general overhauling	ترمیم اساسی
general-purpose vehicle	واسط دارای وظایف مختلفه واسط
	مختلف المقاصد
generating set	دستگاه جنر اتور (داینمو)
generator	جنر اتور منبع انرژی ؛ داینمو

“armature	ارمیچر جنر اتور
“ armature fan	پکه ارمیچر جنر اتور (دایمو)
“ brush	برش جنر اتور؛ برش دایمو
“ charging rate	سرعت چارج شدن بطری از دایمو
“ circuit breaker	قطع کننده جریان جنر اتور (دایمو)
“ cover band	پطره محافظ جنر اتور (دایمو)
“ current regulator	تعدد کننده (ریلی) جریان دایمو
“ drive	بحرکت در آورنده جنر اتور (دایمو)
“ drive pulley	پلی بحرکت در آوردن دایمو
“ “delt	تسمه بحرکت در آورنده جنر اتور (دایمو)
“ engine	دایمو (جنر اتور) انجن
“ field coil	فلید کوایل جنر اتور (دایمو)
“ filter case	قطی فلتر جنر اتور (دایمو)
genartor filter unit	ساختمان فلتر کننده جنر اتور
“ frame	فرم (پوش) جنر اتور (دایمو)
“ inspection cover	پوش کلنیکچه برای کنترول جنر اتور
“ positive brush	برس مثبت جنر اتور (دایمو)
“ pulley	پلی (پولی) جنر اتور
“ regulator	ریلی ریگولاتور (کتاوت) جنر اتور

“ regulator box	قطعی ویلی ریگولاتور (کناوت)
“ repair kit	کامپلیت ترمیم جنراتور؛ سامان و آلات تر
get hot	سیم جنراتور
get in rear	به عقب خارج شدن (رفتن)
“ out	خارج شدن ، بیرون شدن
“ out of control	از دست دادن قابلیت سوق و اداره (کنترول)
“ out of order	از صف خارج شدن ؛ عارضه دار شدن ؛ خراب شدن
“ started	چالان کردن (انجن)
“water into engine	تکمیل کردن آب سیستم سرد کننده انجن
giant tire	تیر اندازه بزرگ ؛ تیر کلان ؛ تیر ارای سایز بزرگ
gig (winch)	وینچ ؛ (ترتیبات) جر
gill	پرده ها رادیاتور
gave gas	گاز دادن ؛ زیاد کردن تعداد دور انجن
“ way	راه دادن ؛ راه را رها کردن
gland	واشل ؛ پیکن

gland seat	کوفلی و اشل
gland nut	نٹ (بولت) شتو ستر، و اشل بولت
glass cleaner	برف پاک؛ پاک کنندہ شیشہ
outer holder	محکم گیریندہ و اشل خارجی
glass gauge	نشان دهنده اندازه (آئیل پتر، ول) در نل شیشہ
globe valve	وال ساچمہ دار
glove compartment (cubby-hole)	جای (قطی) برای ماندن سامان شخص در یور
glue well	جای ماندن سامان خورد و ریزه موتر بداخل سیت
go head	دولچه سرش
go-anywhere vehicle	په پیش، موترها حرکت کند واسطه که قابلیت حرکت را در همه جا دارد
goods car	موتر باربر (لاری): گانتینر
goods-carrying vehicle	موتر باربر؛ واسطه بارکش، واسطه حمل نقل اموال
“ chassis	شاسی موتر باربر
“ line	سریک برای موترها باربر و (سایط ترانسپورتی)
“ spark	چرقه قوی؛ سپارک قوی
“ traffic	حرکت و سایط ترانسپورتی
“ vehicle	موتر باربر؛ واسطه بارکش

go-off	چالان کردن شروع
go out of action	از فعالیت بر آمدن؛ از فعالیت با ز ماندن
governor	گوورنر - عیار کننده
“ actuated air control	عیار کننده مقدار هوا کار بر اتور انجن
“ adjustment	یار گوورنر
“ drive gear	گرای حرکت دهنده عیار کننده (گوورنر)
“ gear	ترتیب عیار؛ گرای گوورنر
“ lever	قول عیار کننده؛ قول گوورنر
“ pulley	پولی (پلی) عیار کننده
“ sleeve	پوقته (دو شاخه) عیار کننده (ریگولاتور) (ر)
“ valve box	قطی و الهای عیار کننده؛ قطی وال گوورنر
gradueability	قابلیت بالاشدن و اسط در بلندی (سر سر بالائی)
grade of gasoline	نوع بیزین (پترول)
grade of service	کیفیت حفظ و مراقبت (نگهبانی) درجه نگهبانی مانند: نگهبانی تخنکی ۳، ۱
gradient meter	نشان دهنده زاویه سر بالای

graphited oil	روغن (آنتیل) گرافیت
graphite grease	گیریس گرافیت
graph of traffic	گراف حرکت و ساینط؛ گراف عبور و مر و وساینطه
gravel road	سرگ سنک ریزه
grease	گیریس؛ روغن جامد
“ box	قطعی گیریس
“ compressor	گریس پمپ
“ fitting	گیریس خوره
“ gun	گریس پمپ، کیریس کن
“ gun nipple	نیپل گیریس پمپ (گیریس کن)
grease-proofness	مقاومت گیریس
greaser	اله کیریس کاری؛ اله بکه توسط آن گیریس کاری صورت میگردد
grease way	کانال گیریس
greasing equipment	تجهیزات (اله) گیریس کاری
“ station	محل گیریس کاری
greasy road	سرک لغزنده؛ سرک لشم
grille door	پرده ها را دیا تور
grommet	واشل تحدید؛ پیکن. واشل
ground gasoline	بنزین برای وساینط زمینی
“ grip	سطح تماس با زمین

“ jack	جک ، بلند کننده : دو سگرت
“ reconnaissance vehicle	واسط کشف زمینی
“ transportation	حمل و نقل زمینی ، ترانسپورت زمینی
gudgeon pin	گجن پن ؛ پستون پن ؛ عبارت از پن است که پستون را با قول پستون محکم می نماید.
“ pin bearing	پین رینگ گجن پن (پستون پن)
“ pin circlip	رینگ قید پستون پن
guide	رهنمائی ؛ عار کننده ؛ سامی استقامت دهنده (وال)
“ bolt	بولت رهنما
“ rod میلهک رهنما
guiding axle	اکسل (محور) حرکت دهنده
“ of traffic	عار کننده حرکت ، رهنمای غیر ر مرور
guide rails	خط ریل (در محل کنترل) ساینه موتور
“ pin	پین رهنما
guided missile truck	موتور اکت های رهبری شده
gun nozzle for lubricating universal joints	
	دهن گیر لیس پمپ برای چربکاری چهارشاخه نیورسل (میل کاردان)
gun truck	ترجرطوب (توپ)

H

hairpin bend	گجگر دشی سرک ، گجگر دشی که دارای جه (زاویه) میلان سخت باشد
“ cotter	پن عیار ، میلک ربطیه عیار (پمپ — اکسلتر کار براتور)
half and-half bearing	بیرنگ بدون پوش ،
half-automatic ignition	اشتعال با عیار نیمه اتوماتیک
“ axle	نیم اکسل
“ do maintenance	حفظ و مراقبت ناقص (ناسکال)
“ elliptic spring	فنر (سپنگ) نیمه بیضوی
“ shaft	نیم آگسل
“ round file	سوهان نیمه ماهی پشت
“ truck armored carrier	زرهپوش نیمه لاری (باربر) ،
“ truck personnel carrier	واسطه ترانسپورتی نیمه زنجیر دار برای حمل و نقل پرسونل
halt	وضعیت سوله - توقف
halt area	ساحه توقف ، منطقه توقف
halting place	محل توقف ، جای توقف
“ point	محل توقف (سوله)
“ station	محل توقف و سایط
hammer	چکش

hamper	موانع ، حرکت مشکل
hand air valve	شیر دهن (وال) پنوماٹکی دستی
“ brake cross-shaft	میل اصلی برک دستگی ، دستگی — هند برک
“ brace (breast drill)	دستگی
“ brake	برک دستی - هند برک
“ brake cable protection pipe	براکت (محکم گریده) پوش کیبل
bracket	برک دستی
“ brake control light	چراغ کنترول برک دستی
“ brake lever	دستگی قول (برگ دستی)
“ brake shoe pin	پن لیدر برک دستی
“ brake valve	شیر دهن برک دستی - وال برک دستی
“ bypass pump	پمپ (کش کننده) دستی
hand-controlled	کنترول از طریق دست ، کنترول — توسط دست
hand control valve	شیر دهن سوق و اداره (کنترول) دستی
“ crank	(هندل) اندل ، دستگی چالان کننده انجن
“ firing lever	دستگی ترتیبات چالان کننده
“ gear shift lever	دستگی (قول) وصل کننده گیر
“ grip	اندل ، جای گرفتن هندل ، هندل

“ gun	گر یس پمپ دستی
handhold	اندل - هنابل ، دستگی
hand hole cover	پوش کلپکنچه تر صد (درزر هپوش ها)
“ jack	جک دستی ، جک که توسط دست بلند میشود .
“ knob	دستگی دستگیر
“ lamp	چراغ دستی
handle	هنابل - اندل
hand lever	قول دستی
“ lever adjustment	عوار قول دستی
“ lever brake	قول دستی برک
hand-operated brake valve	شیر دهن برک که توسط دست فعالیت می نماید (درزر هپوش) ها
hand-operated hydraulic crane	کرین هیدرولیکی که توسط دست به حرکت درآورده میشود .
hand pump	پمپ دستی هوا
hand-manipulated	کنترول (اداره) توسط دست ، از طرف دست اداره شدن ، توسط دست اداره کردن
“ saw	اره دستی
“ shield	سپر دست رولدنیک (کا (ری)
“ shifting	توسط دست سوچ نمودن (کردن)

“ starter	سلف دستی
“ throttle button	تکمه دستی اداره پرده گازه (کاربراتور)
“ tools	الات و افزار دستی
“traversing brake linkage	قول سیستم برک دو رقله (ناونک)
“ traversing lever	دستی (قول) دوردادن قله ناونک
“ vice	گیرآدستی
“ winch	وینچ دستی تریبات (جر) دستی
“ axe	دسته تیر (طبر)
harbor	میدان دریوری ناونک؛ توقف کردن موله (ستراحت) در عرض راه
harbor area	میدان توقف (پارک) ناونک
hard-rubber container	پوش بطری
hard running	خرابی در فعالیت انجن، حرارت نامنظم
hard service	درست کار (فعالیت) نکردن انجن (ماسشین) فعالیت مشکل انجن؛ به مشکل (سختی) فعالیت کردن انجن.
“ starting	به مشکل (سختی) چالان شدن انجن
hard-to-pass	قابلیت عبور مشکل
hard surface road	سرک؛ باروی سخت
hard-topped highway	سرک که روی آن قبر باشد سرک قیر
hard water	آب سخت

harness	شمه بسته کاری - بسته کاری پر زه جات
harsh clutch	فعالت خراب کلچ ، کلچ خراب ؛ درست کار نگر دن کلچ
harsh running	حرکت نامنظم ، و تتر - فعالات نامنظم انجمن
hatch	کلکینچه
hatch cover	پوش کلکینچه
hauling winch	جر آقیل بلند کننده بار
hazard	خطر - واقعه غیر مرقبه
hazardous cargo	باریکه بمقابل حریق خطر ناک میباشد
“ condition	شرایط خطر ناک
“ shoulder	سرک که امنیت حرکت را تامین نمی نماید
H-bomb	بمب هایدر و جنی
HD oil	نیل برای در کار کردن درشرایط مشکل
head	سر - قسمت فوقانی
“ installation	بجا کردن سلندر هید ، ماندن (نصب) هید سلندر
“ lamp	چراغ فول (کلان)
“ lamp body	تند چراغ فول

" lamp bracket	بدانکت (محکم گیرنده) چراغ فول
headlamp moulding	کور چراغ ، حلقه بی قط (محکم کننده) چراغ
" lamps and tail lights switch	سوچ چراغ فول و چراغ عقبی
headlamp moulding screw	بولت محکم کننده کور چراغ
headlamp sealed beam unit	انعکاس دهنده نور چراغ - فلکتور چراغ
" with high and low beam	چراغ فول (کلان) بار و شنی کم و زیاد (دیم و فول) -
" upper beam	روشنی فول چراغ ، روشنی دور چراغ فول -
" with antivibration device	چراغ فول بانر تیبات تخفیف تکان
headlight dimmer	سوچ دیم و فول چراغ ها کلان
" guard (protection)	محافظ کننده (کور) چراغ فول
" lens	شیشه چراغ کلان
" lens locator	فکساتور (محکم کننده) شیشه چراغ - کلان
" reflector	رفلکتور (انعکاس دهنده) چراغ فول
head of piston	سر پستون ، قسمت فوقانی پستون
" of the column	سر قطار و سایط
" screw gasket	واشل بولت ، واشل (فلزی ، وایر ای) - بولت -

heart check	در ز داخلی
heat	حرارت ، گرمی
heat-absorbing	کم کننده حرارت ، جذب کردن حرارت
“ alarm	اشاره راجع به نشان دادن درجه حرارت - (زیاد و یا کم) -
heat-balance of the engine	بیلانس (سوازنه) درجه تعیین حرارت - انجن -
“ booster	الیه گرم کننده
heat-break failure	غار ضدار (خراب شدن) تیر از اثر گرم شدن
“ carrier	انتقال دهنده حرارت ، کم کننده حرارت
“ control	کنترل حرارت
“ control valve	وال عیار وضعیت سواد سوخت (انجن)
“ engine	حرارت انجن
heater	بخاری .
“ button	تکمه سوچ نمودن الیه گرم کننده
“ fan housing	اشیانه پکه بخاری الیه گرم کننده
“ fan switch	سوچ پکه بخاری الیه گرم کننده
“ hose nipple	نیپ الیه گرم کننده
“ housing	تنه الیه گرم کننده

heat exchanger	رادیاتور - تبدیل کننده حرارت؛ تغیر دهنده حرارت -
heater radiator	ادیاتور بخاری (الگرم کننده)
“ radiator housing cover	پوشش اشیا نه رادیاتور بخاری گرم کننده
heat indicator element	عناصر نشان دهنده حرارت؛ معرف
heating cycle	نشان دهنده حرارت
“ system	ژریم حرارتی سیستم گرم کننده (کردن)
heat installation	الگرم کننده
“ of friction	اصطکاک (سائیدگی) از اثر حرارت
heavy-bodied oil	چسبناکی آئیل - غلظت آئیل
“ bulletproof car	موتور ثقیل رزهدار باره ضد سر می
“ cargo	بار زیاد
“ column	قطار و ساینپ ثقیل؛ قطار تخنیک ثقیل
heavy-duty engine	انجن بر ای فعالیت در شرایط مشکل
heavy-duty hoisting equipment	تجهیزات آئیل بند کننده بار
heavy-duty oil	آئیل برای کار کردن در شرایط مشکنر
	آئیل برای وساینپیکه در شرایط مشکل فعالیت میکند -
heavy-duty operating condition	شرایط مشکل حفظ و مراقبت؛ شرایط مشکل
“ shifting	فعالیت حفظ، مراقبت در شرایط مشکل

heavy-duty service	حفظ و مراقبت در شرایط مشکل
heavy-duty tire	تیر برای بار بردن در شرایط مشکل
heavy-duty transfer case	گیربکس معاون قوی
heavy-duty truck	موتور لاری (باربر) برای کار کردن در شرایط مشکل
heavy-fuel	مواد سوخت ثقیل
“ going road	سرک صعب العبور
“ lorry	موتور لاری ثقیل
“ mobile equipment	تجهیزات ثقیل
“ maintenance	ترمیم اساسی، حفظ و مراقبت اساسی
“ motor truck	موتور لاری ثقیل
“ oil carburator	کاربراتور برای مواد سوخت ثقیل
“ oil engine	انجن که با مواد سوخت ثقیل فعالیت میکند
“ powered car	موتور داری انجن قدرت زیاد
“ recovery section	قسمت تخلیه و سایط (تخچیک) ثقیل
heavy recovery tank	تانک ثقیل کشف
“ repair	ترمیم اساسی
“ repair (work) shop	کارگاه ترمیم اساسی

“ resurfacing	ترسیم اساسی روی سرک
“ tank	تانک ثقیل
“ tractor	تراکتور ثقیل
“ traffic	ازدحام ترافیک (در سرک، جاده)
“ traffic road	سرک پر ازدحام از لحاظ عبور و
“ transportation truck	سرور و وسایط -
company	تولی و وسایط ترانسپورتی ثقیل
“ truck	موتورهای لاری باربر ثقیل
“ unit shop	ورکشاپ‌های ترسیم پرزه جات و وسایط ثقیل
“ vehicle	واسطه ثقیل
“ weight vehicle	واسطه ثقیل دارای وزن زیاد
“ wrecker	موتور برای تخلیه تخنیک ثقیل عارضه‌ها
	موتور برای تخلیه نمودن موتورها
	ثقیل که خراب (عارضه‌دار) شده باشد
heavy wrecker truck	موتور لاری ثقیل برای تجمیع و وسایط
	عارضه‌دار (خراب شده) -
heel-and-toe wear	سائیدگی غیر نورمال (تیرا)
helical spring shack absorber	امارتور باسپر تک بضموی
helper spring	فنر معاونه
H-engine	انجن (اچ) شکل ، انجن دارای شکل
	ساختمانی اچ مانند

helicopters	هلیکوپتر - طیاره چرخکی
hexagon-headed plug	کاکت باسشش رخ
“ shaped	منشور شش رخ
hex-nut	نشتش رخه
high charge rate	سرعت چارج شدن زیاد (بطری)
“ compression engine	انجن دارای درجه تضییق زیاد
“ engine speed	نجهن دارای عدد دور زیاد سرعت زیاد انجن
“ flow rate	بصرف زیاد (بطرول)
“ frequency sound waves	امواج ماورای صوتی
“ melting point	دجه ذوبان بلند - درجه بلند زوبان
high-octane gasoline	پترول دارای عدد اوکتان عالی (بلند)
“ octane rating	عدد (اوکتان عالی) (بنزین)
“ octane petrol	پترول دارای عدد اوکتان عالی (بلند)
“ power	قدرت زیاد، قدرت عالی
“ power engine	انجن قوی - انجن دارای قدرت زیاد
“ power test	ازمایش انجن در اثباتی قدرت اعظمی
“ pressure	فشار عالی
“ pressure grease hase	پیپ که گریس در آن به فشار زیاد جریان می کند
“ pressure tank	تانک فشار عالی، (نانکی) فشار عالی
“ pressure tire	تیر فشار عالی (زیاد)
“ road	شاه راه - سرکت موثر او
“ speed	سرعت عالی

- “ speed car موتوریکه دارای سرعت زیاد میباشد
- “ car adjustment of carburator عیار کار بر اتو ر برای فعالیت انجن -
در دور زیاد.
- “ speed bearing بیرنگک برای فعالیت عدد
دور زیاد انجن
- “ speed bleeder ژیکلور (پاش دهنده) دود زیاد
- “ speed clutch موفته (دوشاخه) وصل کننده گیر عالی.
- “ speed diesel fuel دیزل برای انجن های سریع الیسر دیزلی
- “ speed driven gear گیر (گراری) سرعت عالی
- “ speed engine انجن با تعداد دور زیاد- انجن دارای
سرعت عالی.
- “ speed governor عیار کننده تعداد دور اعظمی
- “ speed motor انجن (موتور) با تعداد دور زیاد-
موتور دارای سرعت عالی
- “ speed operation of engine حفظ و مراقبت انجن در دور عالی
- “ speed reverse حرکت به عقب (ریورس) با عدد دور-
زیاد (با سرعت زیاد).
- “ speed tank تانک سریع والسیر
- “ speed tire تیر برای وسایط (موتورها) سریع السیر
- “ speed traffic حرکت به سرعت زیاد، حرکت سریع
- high-speed truck موتور لاری سریع السیر

" speed vehicle	واسطه یع السیر (سر یع لحر که)
" sulfur fuel	مواد سوخت دار ای (مقدار) سلفر ز یاد
" temperature grease	گبر بس که در مقابل حرارت ز یاد مقاومت داشته باشد (دار د).
" tension coil	کوایل و لتاژ عالی
" velocity combustion	سرعت ز یاد (عالی) اشتعال
" velocity rubbing	سائیدگی در نتیجه سرعت ز یاد
" viscosity oil	آنیل دار ای لزو جیت (چسپناکی) ز یاد
" voltage coil	کوایل و لتاژ عالی
highway	شهراموترو و جاده اصلی، سرک، موترو.
" bridge	پل که در بالای سرک موترو واقع باشد
" crossing	تقاطع سرک چهارراهی
" crossing signal	شاره (علامه) تقاطع که تردیک به محل تقاطع سرک نصب مییابد
" department	قسم (شبعه) رک های موترو و ... (شهر اء)
" dispatch	عیار حرکت در سرک موترو و (شهر اء).
" engineering	ساختمانی سرک، انجینیری ساختمان سرک
" installations	تاسیسات کنار سرک
" markings	علامه و اشارات سرک
" movement	حرکت در بالای سرک موترو و

“ network	شبکه کار سرک‌ها موتر رو
“ operation	حفظ و مراقبت سرک‌ها موتر رو
“ regulation and control	عیار و سوق و اداره (کنترول) حرکت ربالای سرک‌ها موتر رو.
highway regulation order	اوامر راجع به طرز حرکت درست در بالای جاده موتر رو.
“ regulation point	محل کنترول (عیار) حرکت در بالای سرک موتر رو.
“ route marker	علامه نشان دهنده استقامت حرکت در بالای سرک موتر رو.
“ service	خدمات (امور) حفظ و مراقبت سرک
“ traffic control	عیار حرکت و سایط ترانسپورٹی
“ traffic control post	پوسته (محل) عیار حرکت و سایط ترانسپورٹی.
“ traffic regulation	مفرزه (عیار) حرکت و سایط ترانسپورٹی.
“ traffic regulation head- quarter	اداره عبار طرز حرکت و سایط ترانسپورٹی.
highway traffic sign	علامه عبو و سز و ربالای سرک اشارات بالای سرک موتر رو
“ tire	تیر یکه در بالای سرک‌های پخته مورد استعمال میباشد.

hill-climbing capacity	قابلیت بالا شدن موتر در سربالائی
hill-climbing gear	گیر برای حرکت در سربالائی
hoist engine	ماشین بلند کننده
hoister	جرثقیل بلند کننده بار
hoist hook	چنگک بلند کننده اموال (بار)
hoisting engine	ماشین بلند کننده - تر تیبات و پنج
“ machine	ماشین بلند کننده بار
“ winch	چرثقیل (و پنج) بلند کننده
hoist lever	قول بلند کننده بار
“ lift	بلند کننده بار
holder spring	فنر (سپرنگ) محکم گیر ینده
hole cover hinge pin	(پوشش سو اخ پن (میلک) بلند گرفتن
	(سجرا) سو راخ برای
hole for lubrication connecting	چرب کردن سپرنگ (سامی) قول
rod bearing	چنگک حلقه
hook	پستون
korn	هارن - اشاره صدائی
“ adjusting	عیار هارن
“ adjusting nut	نت عیار هارن
“ armature	ارمیچر هارن
“ button	تکمه هارن
“ button cable	سیم تکمه هارن

“ button cap	سر پوس تکمه هارن
“ button spring	فتر تکمه هارن
“connector	وصل کننده سیم هارن
“ diaphragm	پرده هارن - دیافراگم هارن
“ relay breaker	دیلی قطع کننده هارن
“ ring	حلقه هارن در اشترنگ
hose (pip)	پپ ، هوسپپ - پپ کلان (هوسپپ رادیا تور)
“ clip	بست (کره) محکم کننده هوسپپ
“ for bleeding hydraulic brakes	پپ هوا کشی برک هیدرولیکی
“ supplying oil to oil cooler	پپ رسانیدن آئیل به سرد کننده ایل - رادیا تور (ائیل) .
hose supplying oil to fine oil filter	پپ انتقال آیل به فلتر تصفیه دقیق آئیل
“ to feed oil to fine filter	پپ رسانیدن آئیل به فلتر دقیق آئیل
hospital transport	وسایط صحیه (امبولانس) شناخانه
hot air distributor	توزیع کننده هوای گرم
“ air flow	جریان (گردش) هوای گرم
“ air lever	دستی هوای گرم
“ water	آب گرم
“ water flow in the heating “system	گردش (جریان) آب گرم در سیستم گرم کننده (بخاری)

hot-water jacket	واتر جاکت آب گرم
hot-weather service	حفظ و مراقبت در شرایط هوای گرم
housing (crancase)	گیر ینگس
“ draining hole plug	کاک تخلیه آئیل گیر ینگس گیر بکس معاون)
“ plug	کاک تخلیه گیر ینگس
“ side cover	پوش جناحی (بغلی) گیر ینگس
hup	هپ (پاید) عبارت از محل است که حلقه آهنی وسطی تیر بالای آن بسته میشود .
“ bearing	بیرنگ پایه
“ brake	برک پایه
“ oil seal	واشل پایه، واشل مانع ریختن آئیل پایه
“ to disk bolt	بولت برای محکم کردن دسکت تیره هپ
hydraulic brake	برک هیدرولیکی (مایعی)
“ brake controls	پیپهای برک هیدرولیکی
“ brake filler	تجهیزات برای پر کردن سیستم برک هیدرولیکی
“ brake fluid	مایع برک هیدرولیکی
“ brake hose	پیپها برک هیدرولیکی
“ brake system	سیستم برک هیدرولیکی

“ clutch	کلچ هیدرولیکی
“ cylinder	سلندر هیدرولیکی ، سلندر پمپ سیستم هیدرولیکی
“ fluid	مایع هیدرولیکی
“ fluid tank	تانکی برای مایع هیدرولیکی
hydraulic brake flexible, hose	براکت (محکم گیر بنده) قطعی ماستر
fasting bracket	سلندر برک هیدرولیکی.
hydraulic car jack	جک هیدرولیکی سوتر
“ jack	جک (بلند کننده) هیدرولیکی (مایعی)
“ wheel brake	ک هیدرولیکی (مایعی) پایه
“ unit	اگر یکت هیدرولیکی

I

I.C. engine (internal combustion engine)	انجن احتتر اقدار داخلی
Ice road	سرک که روی آن را یخ پوشانیده باشد
Icing	یخ زدن - منجمد شدن
Icing protection system	سیستم تخفط بمقابل یخ زدن
Identification card	کارت (ورقه) هویت
“ number	نمره بخصوص شناخت (سوتر - پیرزه) پارت نمبر
“ of machine (vehicle)	شناخت واسط
“ signal	اشاره شناخت ، اشاره الارم

Idle

کار کردن (ماشین) در دور سلو .

دور کم انجن

“ adjusting needle

سوزن (جت) عیار دور سلو

“ adjustment

عیار دور سلو

“ air jet

جت (پاش دهنده) سوزنی هواء

“ air screw

جت سکر ومانند

“ control

کنترل عیار دور سلو

“ discharging channel plug

کناک (بولت) کانال جت دور سلو

“ discharge hole

مجرا ژیکلور (جت) دور سلو

“ fuel adjustment

عیار مواد سوخت در دور سلو

“ fuel jet

جت (پاش دهنده) پترول در دور سلو

“ fuel supply well

چاه (مجرا) رسانیدن (تهیه) مواد

سوخت در دور سلو

“ hole

مجرا (کانال) دور سلو

Idle jet

جت (پاش دهنده) دور سلو

“ needle valve

وال سوزنی دور سلو

“ position

وضعیت (حالت) دور سلو

“ RPM

تعداد دور (گردش) ماشین در دور سلو

“ torque

مومننت دورانی در دور سلو

“ tube	کانال پاش دهنده (ژیکلور) دورسلو
“ vehicle	واسط غیر قابل اشتعال (استفاده)
Idling	دورسلو (ماشین)
“ adjusting screw	سکرو (پیچ) عیار ژیکلور (جت)
	دورسلو
“ adjusting screw spring	فنر عیار سکرو و عیار ژیکلور (جت)
	دورسلو
“ conditions	ژریم دورسلو
“ jet	(جت پاش دهنده دورسلو) دور
	گردش کم انجن)
“ mixture	مخلوط کار برای انجن جهت کار کردن
	در دورسلو
“ motor	موتور یکه در حال دورسلو کار
	(فعالیت) می کند
“ performance	خصوصیات دورسلو
“ position of carburator	وضعیت پرده گاز کار بر اتوردر
“ speed	دورسلو
	سرعت دورسلو
	تعداد (عدد) دور انجن در دورسلو

Ignitable

قابل احتراق - قابلیت اشتعال

Igniter—(Ignitor)

در دهنده ، اشتعال دهنده

Ignition analyzer	دستگاه برای کنترل سیستم اشتعال
“ and lighting magneto	مکینت تریبات اشتعال و نور
“ battery	بطری اشتعال .
“ by compression	اشتعال از اثر فشار (مانند انجن دیزلی)
“ cables	ویرهای سیستم اشتعال
“ characteristics	خصوصیات اشتعال
“ coil	کوایل اشتعال :
	وظیفه آن تبدیل نمودن جریان کم بطری به جریان زیاد یعنی ۶ ولت را به ۹ و یا ۲ هزار ولت تبدیل می نماید
Ignition cutout	کناوت : قطع کننده جریان برق
“ distributor	دستور و بیو تور - دلکو ، تقسیم کننده
	برق به پلکه ها
“ key	کلید اشتعال
“ light	چراغ (اشاره چالان شدن انجن)
Ignition spark	جرقه اشتعال
“ switch key	کلید سوچ اشتعال
“ stroke	زمان اشتعال
“ system	سیستم اشتعال
Ignition system of the carburattor engine	سیستم اشتعال انجن ها کاربراتور دار
Ignition switch	سوچ اشتعال (چالانی) موتر

Ignition switch and starter button	شوچ اشتعال و:کمه سلف
Impairment	غار ضدار-خراب، آسیب دیدم-صدمه، نقص
Imperfect combustion	اشتعال (احتراق) نامکمل
Implement	اسباب، افزار-الات،
Improper fuel combustion products	زرات، مواد سوخت که بصورت مکمل نسوخته باشد (درنگرفته) باشد
Impulse stroke	طول سیر پستون، انداز حرکت پستون
Inadequacy	غارضدار، خراب عیب، نقص
Incendiary agent	مواد اشتعال (درگیرینده)
Inception of knock	آغاز دیتناسیون
Incombustible mixture	مخلوط غیر قابل اشتعال
Incomplete burning	اشتعال (درگرفتن) نامکمل
“ shifting	بصورت (مکمل وصل نشدن) گیر، بصورت درست نه افتیدن گیر
Incontrollable	غیر قابل کنترل (سوق و اداره)
Incorrect adjustment	عیار نادرست
“ brake fluid,	مایع نادرست برش (مایعیکه از نگاه کیفیت خوب نباشد).
	مایعیکه از نگاه استعمال دارای کیفیت خوب نباشد.
“ ignition timing	عدم درست بودن توزیع برق،

	درست نبودن تایمینگ ماشین
“ adjusted bearing	عدم عیار درست بولبیرنگ، درست عیار نبودن بولبیرنگ
“ valve lash	درست نبودن مسافه بین وال و تیله کننده (پوش راد)
Increase gear	گیر سرعت، گیر سرعت زیاد
Increase of efficiency	قدرت عالی - از دیاد قدرت
Indicated direction	نشان دهنده استقامت
Indicator	نشان دهند
Induction stroke	زمان چوش؛ (زمان سکیدن)
Induction valve	وال دخول - وال دخولی
Inferior fuel	کیفیت پائین (پست) مواد سوخت؛ مواد سوخت دارای کیفیت پائین
Inflammability	قابلیت اشتعال / قابلیت در گرفتن
Inflammable	قابل اشتعال - زود در سیگر - ساز نگاه حریق خط حریق خطر دارد .
“ goods	اشیاییکه زود در میگیرد
“ liquid	مایع درگیرنده (قابل استمال)
“ mixture	مخلوط درگیرنده (قابل اشتعال)
Inflammable store	ذیو مواد سوخت (قابل اشتعال)
Inflation pressure of tire	فشار داخل تیوپ (تیر)
Infrared device	دستگاه شعاع سرخ

“ driving	دریوری با استفاده از شعاع سرخ
“ equipment	تختیک شعاع سرخ، ترتیبات شعاع سرخ
“ light supply	چراغ شعاع سرخ
“ rays	شعاع سرخ
“ waves	امواج شعاع سرخ
Inhaler	فلتر هوا
Inhibited oil	آئیل ضد زنگ (زده گی)
Initial adjustment	عیار ابتدائی
“ charge	چارچ ابتدائی
“ data	معلومات ابتدائی
“ operation	فعالیت ابتدائی
Injection oil engine	انجن دیزلی عبارت انجن است که از اثر فشار اشتعال در سلندر آن صورت میگیرد.
“ period	دور پاش دادن
“ pump housing	تنه فلتر پطرول
“ timing	عیار پاش دادن مخلوط از (فر سونگ) یا دیزل پاش
“ valve	وال پاش دهنده (فر سونگ یا دیزل پاش)
Injector	فر سونگ، دیزل پاش - پاش دهنده دیزل
“ body	تنه فر سونگ
“ pump	دیزل پمپ

“ testing	امتحان (کنترل) کردن فرسو ننگ یا (دیزال پاش)
Inlet	نل دخول - (نل) انکلیت. عبارت از نل است که مخلوط هوا و پترول از طریق آن داخل و ال دخول سلندر انجن میشود.
Inlet hose union	پیپ دخولی آئیل به فلتر
Inlet port	کانال دخولی؛ قسمت رسانیدن مخلوط به و ال دخولی سلندر
“ manifold	نل انگلیت (انلیت)؛ نل دخولی برای رساندن مخلوط به و ال دخولی سلندر
“ valve spring	فنر و ال دخول
“ stroke	زمان چوش (زمان مکیدن)؛ زمان داخل شدن مخلوط تازه داخل سلندر
“ valve	و ال دخولی
In-line engine	انجینیکه سلندر های آن به یک خط — (پهلوی به پهلوی) واقع باشد
Inner spring	فنر داخلی
Inner taper roller bearing	رولر بیر ننگ گلان داخل پایه، بولبیر ننگ رولک دار داخل پایه
Inner wheel bearing	بولبیر ننگ داخل پایه؛ بولبیر ننگ داخلی پایه

Intoxidizing coating	رویه (پوش) ضد زنگ زدن
Input shaft constant mesh gear	شافت کلچ و گیر بکس
Input shaft fifth speed gear	گیر (گراری) گیر پنجم میل اصلی
Input shaft fourth speed gear	گراری چهارم میل اصلی
Input shaft front ball bearing	بولبیرنگ داخل فلاویل-بولبیرنگ قسمت پیشر و شافت کلچ
Inside diameter	قطر داخلی
Inspection after running	کنترل و واسط بعد از رفتار
Inspection glass	شیشه کنترل و
Instruction for use	تعلیم نامه (تعلیماتنامه) برای صورت استعمال (صورت استفاده) و وسایط
Intermediate propeller shaft	میل کاردان وسطی
Intervehicle distance	مسافه بین وسایط (در اثنای قطار رفتار)
Iron-asbestos gasket	گیسگیت که از مخلوط آهن و ازبست ساخته شده
Inspection hole cover	پوش کلکینچه معاینه (کنترل)
Inside calipers	اله اندازه گیری داخلی باشعر نیم دایره تقسیمات دار
Instrument case	اشیانه (صندوق) سامان توگبلس
Insulator	کاشی (مانند یک قسمت پلک)
Intake part	قسمت دخولی

“ stroke	زمان چوش ، زمان مکیدن ، زمان
Intermediate gear	داخل مخلوط تازه داخل سلندر گراری وسطی
“ lever axle	قول محور وسطی
“ lever spring	فنر میلک (قول) وسطی
“shaft	شافت (میله) وسطی
Intermediate shaft bearing	بول بیر نگ شافت (میل وسطی)
Intermediate shaft bearing cover	پوش بول بیر نگ شافت (میله) وسطی
Internal combustion engines	انجن ها باحتر اقدار داخلی
	این نوع انجن ها عبارت از انجن های است که مخلوط خارج از سلندر (در کار - براتور) تهیه و بداخل سلندر سوق میگردد.

J

jack pad	تخته چک (بلند کننده)
jacket cooling	واتر جاکت (سرد کننده)
jacketed cylinder	سلندر با واتر جاکت سرد کننده
“ intake pipe	پایپ دخولی و اتر جاکت
jacket space	واتر جاکت ، خا ایگه او واتر جاکت مسافه
“ water	بین دو جدار واتر جاکت (آب سرد کننده) (آب داخل و اتر جاکت)
jack lift point	نقطه اتکا بر ای چک (بلند کننده)
“ screw	پیچ چک (بلند کننده)

Jack shaft differential ca	قطعی دیفرانسیل پوست وسطی
Jack shaft drive plnoin	گراری حرکت دهنده میل وسطی
jackshaft housing	کیر نیکس پوست وسطی
jalousie	پرده ها رادیاتور (ریلتر یا —) رد کننده آب
jam nut	نت محکم کننده ، نت تثبیت ، نت — امنیت ، نت معکوس
jam nut lock	قیدنت تثبیت (نت امنیت ، نت معکوس)
jaws vice	لاشه گیر
jeep	دموتر جیب
jeeper	شور موتور جیب
jeep trailer	تریلر موتور جیب
jerking motion	حرکت نامنظم ، حرکت تله تله ، چکته چکته ، موتور که (می رود و استاد میشود)
jerky feed	رسیدن وقفه دار مواد سوخت
joint	وصل (کردن) ؛ ارتباط (دادن).
jointed	وصل کننده ، چپر است.
journal	کردم عرابه.
“ bearing	بیرنگت کردم عرابه.
joiner's bench	میز بسته کاری (پرز جات)
jump spark coil	کوایل جریان (شدت) عالی ، کوایل.
jump spark ignition	شتعال از اثر چرکه قوی . محافظ نمودن

K

keep road clear for traffic	• حفظ نمودن سرک بدون سوانع برای عبور و مرور
keep up pressure	• محافظت نمودن فشار.
kick lever	قول سلف پایکی، پایدل سلف موتور
“ of motor	سایکل
“ starter	ضرر به برعکس اندل چالانی ماشین (بیگ زدن ماشین).
kill the stick	سلف پایکی که (دم در موتور و موتور سایکل) استعمال میشود.
kind of oil	خاموش کردن انجن - گل کردن انجن (ماشین)
king pin bearing	نوع آیل (روغن) - سمار کائیل
king pin bushing	سامی کلولی طیرات، سامی پن اصلی.
king pin	برش (سامی) کلولی طیراد، پن طیرات پن اصلی (طیراد).
knock	ضربه - دینناسیون.
knock	کشف (بمیدان کشیدن) دیتناسیون
knock detection by car	بواسطه شنیدن
knock-free fuel	سواد سوخت غیر قابل دیتناسیون
knock indication instrument	- دستگاه (الات) برای کنترل دیتناسیون
knocking of piston	۲ - صداء پستون (صدای تک تک پستون)
knock intensity	فشار (قوه) دیتناسیون.

“ rating	خصوصیات دیتناسیون
“ reducer	ضد دیتناسیون- تخفیف د هند دیتناسیون.
	L
labeled cargo	مارک بندی بار؛ کتگوری کردن مال.
laboratory engine test	لابراتوار (ازمایشخانه) کنترول- (امتحان) انجن.
laboratory test engine method	میتود آزمایش کردن (امتحان) انجن در لابراتوار
lamp	چراغ.
“ cover	پوش چراغ - (نور چراغ)
“ gasket	گسیکیت (واشل) چراغ
“ lens	عدسه (شیشه) چراغ
“ ring screw	سکرو (بولت) رینگ (حلقه) چراغ.
lamp terminal protecting case	پوش محافظوی ترمینل (سیم) ها چراغ
land clearance	مسافه بین دیوارپستون و جدار سلیندر
“ diameter	قطر پستون در محل چابچاشدن رینگ
“ locomotion	حرکت در بالای سرک.
land locomotion research laboratory	لابراتوار آزمایش حرکت در بالای سرک.
land transport	ترانسپورت (وسایط محل و نقل) زمینی.

large cylinder	سلندر دارای حجم کلان .
“ diffuser	دیفوزور کلان - حجره کلان یکجا شدن هوا و مخلوط .
leading column	سر قطار .
leaf spring	چمین پت دار - پت کمان
leakage of fuel	لیکی مواد سوخت ؛ چکیدن مواد - سوخت .
leaking past the gasket	چکیدن مواد از طریق گیسکیت
leak proof	گرمتیکی ، ضدلیکی ، عدم لیکی
leaky gasket	گیسکیت خراب
leather apron	پیشکمر کبچرسی [برای ولدینک کاری]
leather (asbestos) glove (gauntlet)	دستکش چرسی
left hand traffic	ترافیک (حرکت) به سمت دست راست
leaf spring	فتر پت مانند [پت کمانی]
left hand turn	دور خوردن بطرف دست چپ ، بطرف چپ گردش نمودن
length of march	طول رفتار
lens	عدلیه ، شیشه (چراغ) پیشرو
level	سویه ، اندازه ، همواره یکسلیح
level gauge (level indicator)	مشعر [نشان دهنده] سویه [اندازه]
“ of fuel	سویه [اندازه] بطرول [مواد سوخت]

“ plug hole	سوراخ برای کاک کتتر ول اندازه (آئیل) .
“ road	سرک هموار .
lever	دستکی-قول .
“ adjustment	دستکی عیار
“ brake	دستکی (قول) برک (دستی)
“ control	سوق و اداره توسط دستکی (قول)
“ lock	قید دستکی .
“ pin	پن (محور) دستکی .
“ starter	ساف دستی - دستکی ساف (چالان - کننده) .
“ stop	استناد (توقف دهنده) دستکی
lever for adjustment of front seat	دستکی عیار سیت (چوکی) بشیر و .
lever pawl rod	قید قول هندبرک (برک دستی) .
lever pawl rod head	تکمه (قید) سر دسنکی هند برک
level pawl rod spring	فتر قید دستکی هندبرک (برکه دستی)
lifting ramp	راپه بلند کنند .
L-headed combustion chamber	حجره اشتعال (ال مانند)
liaison car	سوتر مخابره .
License	لایسنس - جواز نامه
lift arm	قول بلند کردن

“ capability	قابلیت بلند کردن
“ capacity	ظرفیت بلند کردن
lifter body	تنه تیله کننده وال ، تنه پوش راد
“ guide	سیلک راهنمای تیله کننده وال
lifting schedule	پلان انتقالات .
“ winch	ترتیبات بلند کننده بجرثقیل بلند کنند
light	روشنی ، چراغ -
“ foot switch	سوچ پایکی چراغ فول .
“ master switch	سوچ عمومی چراغ .
“ armored car	موتور زره دار خفیف .
“ car	موتور خفیف (موتورهای تیز رفتار).
“ pump	شعاع (نور) چراغ
“ cargo carrier	موتور باربر خفیف.
“ diesel fuel	مواد (سوخت (دیزل) خفیف
“ dimmer switch	سوچ دیم چراغ
“ discipline	مراعات قواعد ستر و احق.
light-duty trailer	تریلر برای بار کم تا (دو تن)
light engine oil	آیل خفیف انجن
lighting dynamo	داینمویق (تنویر)
“ equipment	(تجهیزات) آلات تنویر
“ and switching equipment	تجهیزات (ترتیبات) سوچ و چراغها
light knock	دبتناسیون خفیف

“ maintenance	ترسیم جاری (یوسیه) حفظ و مراقبت یوسیه
“ pressure	فشار کم (پائین)
“ recovery section	قسمت تخایه تخنک خفیف
“ running	دورسلو
“ running adjustment	عیار دورسلو
“ tank	تانک خفیف
“ truck	موتور باربر خفیف تا (سه تن)
“ vehicle	موتور خفیف مانند موتور تیز رفتار
light vehicular traffic	حرکت و سایط خفیف (در بالای سوک)
	عبور و مرور و سایط خفیف
	مانند تیز رفتار و غیره
limitation of speed	تحدید سرعت
limited cross-country	تحدید سرعت در (مجلات) تقاطع ها
line of march	استقامت (خط السیر) حرکت
link	وصل کننده ارتباط دهنده
link bolt	بولت وصل کننده (ارتباط دهنده)
link brass	بیرنگ
link connection	چپ است؛ وصل کنند
liquid	مایع
“ brake	مایع برک
“ coolant	مایع سرد کننده
liquid-cooled engine	انجینیکه توسط مایع (آب) سرد میگردد.

“ cooling	مایع سرد کننده
“ coupling	موفته گیدرا و لیکی (کلچ هیدرولیکی)
“ damper	امارتیز اتور مایعی ؛ پارچه تخفیف تکان مایعی
“ filling machine	ماشین پرکاری مایع
“ fuel	مواد سوخت (مایعی).
“ grease	گیریس مایعی .
“ level	سویه (اندازه) مایع .
“ level gauge	مشعر (نشان دهنده) سویه، ندازه) مایع .
“ motor fuel	مواد سوخت مایعی ماشین (انجن).
liquidometer	اندازه نماسویه (اندازه) مایع در تانکی ؛ گیرینکس).
liquid spring	امارتیز اتور گیدا و لیکی (مایعی).
listen to the engine	کنترول کار کردن انجن توسط
listen to the engine	گوش کردن .
liter capacity	لیتر از (انجن)
little end	سر خورد قول پستون (کوئکتینک راد)
load capacity	ظرفیت بار، گنجایش بار.
load carrier	موتر باربر، وسیله انتقال دهنده بار
load-carrying ability	قابلیت حمل و نقل بار
load-carrying vehicle	واسطه باربر .

lock bolt	بولت قید
lock lever	دستکی قید.
lockout mechanism	ترتیبات قید.
lock nut	نت قید.
lock plate	لوحه (پلیت) قید.
lock pin	پن قید-میلک قید.
longitudinal connection	پایه (چوب) دراز و وصل کننده تخته بادی
lock ring	رنگ قید.
lock screw	نولت (پیچ) محکم کننده
lock washer	واشل قید
long-wave band (range)	سوج موج کوتاه
lorry tire	تیر برای موتر لاری (باربر)
lorry winch	ترتیبات و ینچ (جر) موتر لاری.
loss of life	کم شدن مدت خدمت ماشین ، کم شدن عمر ماشین.
loss of pressure	کم شدن کمپرشن (فشار) ،
loss of speed	کم شدن سرعت.
loss of volume	کم شدن حجم
louver (s), jalousie, (Grille of radiator)	پره های رادیاتور.

low idle speed lever	میلک بحرکت در آوردن پرده گاز - میلک بحرکت در آوردن پمپ اکسلتر.
low idle speed rod	قول میلک پرده هوا و داز (کاربرا - تور)
“ pressure	فشار پایشن
“ pressure line	پمپ فشار کم (پست)
low-pressure acetylene generator	جنر اتور استلین فشار کم (پست).
low speed driven gear	گراری (گیر) سرعت پائین (کم یا پست).
lower bearing	بیرنگ تحتانی
“ bearing cap	سر پوش بیرنگ تحتانی
“ body	تنه تحتانی ، قسمت پوش تحتانی
“ crankcase	قسمت تحتانی کبیرنگیس (ظرف ذخیره آنیل)
“ dead center	نقطه میته تحتانی
“ diaphragm protector	واشل تحتانی محافظ دیافراگم
“ tid	پوش تحتانی
“roller bearing	رولر بیرنگ تحتانی (قطی اشترنگ)
“ spherical washer	واشل مخروطی (دایروی) تحتانی
low freezing	نقط پائین انجماد (یخ زدن)

“ freezing liquid	مایع غیر قابل یخ زدن ، مایعکه بمقابل یخ زدن مقاومت دارد .
“ fuel level	اندازه (مواد سوخت) پائین
“ gear	کراری (گیر) اول (سرعت کم) هارن دارای صدا پائین .
low-note horn	پترول دارای عدد اوکتان پست کم
low octane gasoline	اشاره نشان دهنده سوپیه (اندازه) کم شدن ائیل . یا سوچو دیت کم آئیل .
“ oil alarm	قدرت کم .
“ power	قدرت کم شده .
low-powered	انجن دارای فشار کم ؛ انجن دارای قدرت کم .
low-pressure engine	نشان دهنده (مانومتر) فشار کم . (پست یا پائین) .
low-pressure indicator	پیپ فشار پائین (کم پست) .
low-pressure line	رسانیدن (انتقال) آئیل به تحت فشار پائین .
low-pressure oil	تیر فشار پائین .
low-pressure tire	سرعت کم (پائین ، پست) .
low speed	روغنکاری چکر بکاری .
lubrication	مواد چکر بکاری .
lubricant	

“ grease	گیریس چربکاری .
“ life	مدت خدمت (کار) آئیل، مدت استفاده (استعمال) آئیل .
“ pump	پمپ آئیل؛ آئیل پمپ
“ seal	واشل آئیل؛ سلی و اشل، و اشل مانع ریختن آئیل .
lubricant supply vehicle	واسط اکمال مواد چربکاری
lubricating can	گلین آئیل .
“ chart	شمه چربکاری .
“ compositions	ترکیب مواد چربکاری .
“ compound	(ترکیب) مواد چربکاری
“ fluid	مایع چربکاری .
“ grease	گیریس چربکاری .
“ gun	گیریس پمپ-گیریس کن .
“ instruction	تعلیمات در خصوص چربکاری .
“ oil fine filter	فلتر دقیق تصفیه (پاک کردن) آئیل
“ oil strainer	فلتر درشت تصفیه آئیل
“ oil tank	تانگ آئیل - تانکی آئیل چربکاری
lubrication of axles and steering unit	پمپ چربکاری-پمپ آئیل- آئیل پمپ
lubrication of the chassis	چربکاری اکسل ها و تریببات اشترنگ چربکاری شاسی

“ of clutch release bearing	چربکاری ذغال بیرنگ گلیج .
“ of fuel injection pumps	چربکاری پمپ انجکشن مواد سوخت .
“ of individual mechanisms	چربکاری (روغنکاری) انفرادی — میکانیزها (تریباتها)
“ of main and auxiliary gear box	چربکاری گیربکس اصلی و معاون
lubrication of starter motor and dynamo	چربکاری موتور سلف و داینامو .
lubrication system	سیستم روغنکاری (چربکاری)
lubrication of universal joints of front axle shafts	چربکاری چهارشاخه ها میل کاردان شافتها اکسل پیشرو
lubrication of wheel hubs	چربکاری هپها عرابه ؛ گیریس کاری بولیبرنگ ها پایه
lubrication after every 200 to 500 km	چربکاری بعد از هر دو صد تا پنجاه صد کیلومتر .
lubrication after every 800 to 1,500 km	چربکاری بعد از هر هشت صدالی ۱۰۰۰ کیلومتر
lubrication after every 2,000 to 2,500 km	چربکاری بعد از هر دوهزار الی دوهزار و پنجاه کیلومتر
lubrication after every 5,000 to 6,000 km	چربکاری بعد از هر دو پنجاه هزار الی شش هزار کیلومتر .
lubrication after every 10,000 to 12,000 km.	چربکاری بعد از هر ده هزار الی دوازده هزار کیلومتر

lubrication after every 20,000 km	چربکاری بعد از هر بیست هزار کیلو متر
lubrication guid	تعلیما تنامه (تعلیم نامه) چربکاری یا رهنا چربکاری
lubrication order	ترتیب (قواعد) چربکاری
“ point chart	شمه (نقشه) نقاط چربکاری
lubricator fitting	گیریس خوره ،
luggage carrier	نقل دهند بار ، قنچو غه باسیکل

M

machine of war	واسطه محاربه ی ، ماشین محاربه ی
machine oil	آیل موتر ، آیل (روغن) ماشین
machine shop	شعبه میخا نیکی ، ورکشاپ ترمیم مو تر
machine shop car	مو تر ورکشاپ ، مو تر خورد ورکشاپ
machine shop truck	مو تر لاری ورکشاپ سیار ، ورکشاپ سیار با لای مو تر لاری
magnetic clutch	کاهج مگنیتی ، کلچ مقناطیسی
magnetic ignition	سمیستم اشتعال مگنیتی
magnetic starting switch	موج سلف مگنیتی
magneto armature	ارمیچر مگنیت
magneto bracket	محکم گیرنده (براکت) مگنیت
magneto breaker points	کتنا کت قطع کننده مگنیت

magneto coupling member	موتور فقه وصل کننده مکنیت
“ drive	بهرکت در آورنده مکنیت
“ switch	سوچ (چالان کننده) مکنیت
main bearing	مین بیرنگ ، (بیرنگ اصلی)
main bearing cap dowel	زخک محکم کننده مین بیرنگ
main bearing knock	صدا در قسمت مین بیرنگ
main bearing wrench	رنج برای محکم کردن مین بیرنگ
main braking cylinder	سلندر اصلی برک
main brush (dynamo or starter)	برش اصلی (جنرا تور) یا دایتمو
“ clutch	کلچ اصلی
“ connecting rod	قول پستون - کو نکتین راد
“ and auxiliary gear box	گیر بکس اصلی و معا دن ، قطی گرازی های اصلی و معادن
“ air jet	جت (پاش دهنده) اصلی هواء
“ air jet plug	جت اصلی هواء
“ discharge jet	جت اصلی هواء
“ discharge jet nut	ت جت اصلی هواء
“ drive gear	گرازی میل اصلی ، گرازی حرکت دهنده تماس دایمی
“ drive shaft	میل اصلی انتقال حرکت ، میل اصلی حرکت دهند

" fuel jet	جت (پاش دهنده) اصلی پترول (مواد سوخت)
main fuel jet plug	کاک جت (پاش دهنده) اصلی پترول
" fuel tank	تانکی اصلی پترول
" frame	فرم اصلی (اساسی)، شاسی اصلی (اساسی)
" fuel filter	فلتر تصفیه پترول
" fuel pump	پمپ برای رساندن پترول، پترول پمپ
" gallery pipe	پپ اصلی کانال آئیل
" gearbox	گیر بکس اصلی، (قطعی گراری ها اصلی)
" highway	شهرهء اصلی، چاده عمومی (اصلی)
" jet	جت (پاش دهنده) اصلی
" light switch	سوچ چراغ فول
" line traffic	راه عبور و مرور اصلی
" oil duct	کانال اصلی آئیل
" road	سرك اصلی
" shaft	شافت (میل) اصلی
" shaft yoke	دو شاخه میل اصلی
" tank	تانکی اصلی

maintenance,	حفظ و مراقبت ، نگهداری (تعمیراتی)
“ and adjustment of the vehicle	حفظ و مراقبت (نگهداری) و عیار کاری واسطه
“ of the battery	حفظ و مراقبت (نگهداری) بطری
“ point (place)	محل حفظ و مراقبت ، محل نگهداری
“ of vehicles	حفظ و مراقبت (نگهداری) وسایط
maintain a vehicle in a proper state	محافظة کردن واسطه در حالت درست
maintenance allocation chart	شماره جایگاه شدن وسایط و وسایل حفظ و مراقبت
“ and repair	نگهداری تعمیراتی (حفظ و مراقبت تعمیراتی) و ترمیم
“ and repair branch	قسم (شعبه) حفظ و مراقبت تعمیراتی (نگهداری) و ترمیم
“ area	میدان (ساحه) حفظ و مراقبت تعمیراتی
“ care	حفظ و مراقبت تعمیراتی
“ category	نوع حفظ و مراقبت ، کنگوری حفظ و مراقبت (نگهداری) ، درجه (نمبر) نگهداری

" crew	عملیه (مرتبات) حفظ و مراقبت تخنیکی
maintenance depot	دیپو سا مان و آلات حفظ و مراقبت
" engineering	امور تکنی لوژیکی ترمیم (حفظ و مراقبت) ، امور انجینیری حفظ و مراقبت
" facilities	وسایط و وسایل حفظ و مراقبت
maintenance-free service life	مدت خدمت واسطه بدون ترمیم
" inspection	معاینه تخنیکی ،
" in storage	نگهبانی (حفظ و مراقبت) تخنیکی در اثنای کنسرویشن
" instruction	تعلیمات در خصوص حفظ و مراقبت تخنیکی
" logistics	تامینات تخنیکی ، تامینات نگهبانی تخنیکی از لحاظ مواد مادی
" manual	تعلیم نامه حفظ و مراقبت تخنیکی
" on the march	حفظ و مراقبت (نگهبانی) در اثنای رفتار
" overhaul	ترمیم جاری (روز مره) و وسایط
" park	پارک حفظ و مراقبت (نگهبانی) تخنیکی
" party	گروپ (افراد) حفظ و مراقبت (نگهبانی) تخنیکی

“ period	مدت نگہبانی (حفظ و مراقبت) تخنیک
“ personnel	پرسونل (حفظ و مراقبت) تخنیک
“ plane	پلان نگہبانی (حفظ و مراقبت) تخنیک و ترمیم
“ programme	پروگرام حفظ و مراقبت (نگہبانی) تخنیک و ترمیم
“ project	پلان نگہبانی (حفظ و مراقبت) تخنیک و ترمیم ، (امریکائی) پلان تامینات مواد (انگلیسی)
“ routine	نگہبانی تخنیک یومیہ ، معاینہ کنٹرولی یومیہ
“ service	آمور حفظ و مراقبت (نگہبانی) تخنیک
“ shop	ورکشاپ ترمیم
“ stores	ذبیو اشیاء مورد ضرورت مسایل حفظ و مراقبت تخنیک
“ support	تامینات تخنیک
“ system	سیستم نگہبانی (حفظ و مراقبت) تخنیک
“ team	ٹیم (گروپ) حفظ و مراقبت (نگہبانی) تخنیک

“ work	ترمیم جاری، امور حفظ و مراقبت
major brake adjustment	عیار اساسی براك
“ overhaul	ترمیم اساسی ،
“ repair	ترمیم اساسی ،
“ service operation	امور اساسی نگه‌بانی (حفظ و مراقبت) تخنیکي
make	مارك ، فورم ، مدل ، تیپ
make-and-break	قطع کننده
make-and-break cam	سد قطع کننده
make-and break position	وضعیت باز و بسته کردن بودن، شدن)
make-believe tank	ماکیت (مدل) تانک
make of car	مارك مو تر
Manual	تعلیم نامه ، راهنمای بی نامه تعلیمات
manula adjustment	توسط دست عیار کردن ، توسط دست سوق و اداره کردن
“ control	توسط دست کنترل (سوق و اداره) کردن
“ cranking handle	اندل ، توسط اندل دستی چالان کردن
“ of movement	تعلیمات نامه انتقالات
“ of movement control	تعلیمات نامه در خصوص کنترل ترتیب و تنظیم و عیار حرکت

" selector fork	دوشاخه که توسط دست سوچ میگردد
" starting switch	سوچ دستی سلف
" steering	توسط دست سوچ و اداره کردن. اشتراک دستمی
march column	قطار رفتار
" depth	عمق قطار رفتار
" discipline	قواعد و مقررات رفتار. نظم و نسق رفتار
" field maintenance	حفظ و مراقبت (نگهبانی) و ترمیم در اثنای رفتار
" formation	نظام رفتار - ترتیب رفتار
" speed	سرعت رفتار (حرکت)
" order	اوامر رفتار - اوامر در خصوص رفتار
" plan	پلان رفتار
"security	امنیت رفتار
" reconnaissance	کشف در اثنای رفتار
" security detachment	مقرره تامین امنیت قطار رفتار
master	اصلی - اساسی - ماستر
" cylinder inlet valve	وال دخولی ماستر سلندر سلندر اصلی برک

“ cylinder outlet valve	وال خروجی ماسٹر سلندر (سلندر اصلی برک)
“ cylinder piston	پستون ماسٹر سلندر (سلندر اصلی)
“ cylinder piston return spring	فنر باز گشت پستون ماسٹر سلندر (سلندر اصلی)
master spring leaf	شاه پت کمانی .
“ switch	سوچ اصلی .
material	مواد .
material collection point	محل تجمع مواد .
“ condition	وضعیت مواد - حالت مواد .
“ maintenance	حفظ و مرآ قبت (نگهبانی) مواد .
“ requirement	احتیاجات مواد .
“ support	تامینات مواد مادی و تخنیکی ، - تامینات مواد
maximum pressure valve	وال فشار اعظمی .
“ trailed load	قوه اعظمی کشش موثر با تریلر بار .
measure device	آلات اندازه گیری .
mechanical	میخانیکی - تخنیکی .
“ brake	برک میخانیکی .
“ brake system	سیستم برک میخانیکی .
“ control	کنترول (سوچ و اداره) میخانیک
“ engineer	انجنیر میخانیک ، انجنیر امور تخنیکی .

" failures	عارضه تقیصه تخنیکي .
" fuel pump	بطرول پمپ «یا فرام دار» ، بطرول پمپ میخانیکي
" life	مدت (عمر) خدمت ماشین، درست کاروسایط تخنیکي
" loss	ضایعات تخنیکي .
" parking brake	برك دستی .
" repair shop	ورکشاپ میخانیکي ترمیم، ورکشاپ ترمیم وسایط تخنیکي
" signal	اشاره میخانیکي، علائم تخنیکي.
" stoppage	عارضه دار بودن ترتیبات .
" transport depot	دیپو تخنیک وسایط موتر دار .
medical vehicles	واسطه صحیه ، موتر امبولانس.
medium-duty truck	موتر لاری دارای قابلیت انتقال بار متوسط .
" lorry	موتر لاری دارای قابلیت انتقال بار متوسط ، (لاری متوسط)
" maintenance	ترمیم وسط .
" maintenance group	گروپ ترمیم وسط .
" powdered car	انجن دارای قدرت متوسط .
" tank	تانک وسط .

measuring and testiny instrument	سامان و مالز مه (الات و ادوات)
	اندازه گیری و کنترل .
*microphone	مکروفون - گویا - مایک .
military automobile road	سړک و سايط عسکری .
“ road	سړک عسکری .
missile launching vehicle	واسطه پرتا پ کښنده راکت .
“ transporting truck	موتر نقل دهنده راکت ، مو تر حامل راکت .
mixing space	حجره مخلوط در کار براتور .
mobile	سيار ، متحرك .
mobile car jack	چک سيار موتر .
“ repair shop	ورکشاپ سيار ترميم .
“ workshop	ورکشاپ سيار .
monotrailer	تريلر يک اکسله .
monthly inspection	معاینه (کنترول) ماهانه .
mortality parts	پرزه جات که دارای عمر خدمت کم میباشد .
	پرزه جات کم دوام از نگاه استعمال .
motor	موتر - موتور برقی .
motor base	کرینکس انجن : عبارت از قسمت است که آئیل برای چربکاری پرزه جات داخل انجن در آن ذخیره میشود ویا آئیل انداخته میشود .

“ book	پاسپورٽ (ڪتاب مخصوص)
“ braking	موتور - سڃل موٽر .
“ (car) petrol	برڪ ڪرڻ موٽر .
motor chain saw	مواد سوخت موٽر .
motor highway (road), motor way,	زنجير اڙه موٽور ڌار .
road traffic route	شهراموتور رو - سړڪ موٽور رو.
motor vehicle repair shop (auto-	ورڪشاپ ترميم موٽر .
repair shop)	
motorcycle	موٽر سائيڪل .
“ headlight	چراغ ڪلان موٽر سائيڪل .
“ on inspection bench	موٽر سائيڪل بالاي چوڪي معاينه.
“ with side car	موٽر سائيڪل باڪجا وه بجلي .
“ oil	اٽيل موٽر سائيڪل .
“ park	محل توقف (استاد نمودن) پارڪ
	موٽر سائيڪل .
motor gasoline	مواد سوخت موٽر .
“ grease	گريس موٽر .
“ hood	ٻاٽ موٽر - سرپوش ماشين .
“ knock	صدا بداخل انجن .
“ lorry	موٽر لاري .
“march column	قطار وسايط موٽر ڌار .
“ repair section	قسم ترميم وسايط (موٽر ڌار) .

" repair park	پارک ترمیم و وسایط (موتور)
" repair shop	وزکشا پ ترمیم و وسایط (موتور) .
" speed control	عیار (کنترول) عدد دور انجن .
" tire	تیر مو تر .
" transport maintenance	حفظ و مراقبت و تر میم و وسایط موتور دار .
" vehicle convoy	قطار و وسایط موتور دار - قطار وسایط نقلیه .
" vehicle driver badge	علامه (نشان) دریوران نظامی .
" vehicle equipment	تجهیزات و وسایط موتور دار .
" vehicle repair base	مرکز ترمیم و وسایط موتور دار .
mountain road	سړك كو هې .
moveability	قابلیت حرکت .
moveable	قابل حرکت .
movement by azimuth	حرکت بواسطه ازیموت .
" by schedule	حرکت نظر به تقسیم اوقات (پروگرام)
" by vehicles	حرکت توسط موتور - حرکت بواسطه موتور .
" on road	حرکت بالای سړك .
muffler (silencer)	سلنسر (تخفیف دهنده) صدا گازات سوخته سلندر انجن .
" inlet pipe	پیپ (نل) دخولی سلنسر .
" outlet pipe	پیپ (نل) خروجی سلنسر

multicore cable	سیم (کیبل) چند لینه .
multicylinder engine	انجن چند سلندره .
multifuel engine	انجن که با انواع مختلف مواد سوخت فعالیت مینماید .
multiplate clutch	کلیچ چند دسکه .
multiple cylinder engine	انجن چند سلندره .
“ disk brake	برک چند دسکه .
multiple jet carburetor	کاربراتور چند جته
multistage pump	پمپ چند مرحله ای - اچسند طبقه ای

N

negative plate	پلیت (روحه) منفی .
nail bearing	بولبیرنگ سوزنک دار .
narrow gap	مسافه کم .
natural gas engine	انجنیکه با گاز طبیعی کار میکند .
“ gasoline	بنزین طبیعی .
“ petrol	پترول طبیعی .
“ road	سړك طبیعی .
“ soil road	سړك خامه طبیعی .
neck bearing	بولبیرنگ وسطی .
needle-shaped	سوزن ما نند .
needle bearing	سوزن بیرنگ ، بیرنگ سوزنک -

	دار- مانند پیرنگ چهار شاخه میل کاردان .
“ valve	نیدل وال - وال سوزنی (کار براتور)
“ valve spring	فنر (سپرنگ) نیدل وال .
“ valve seat	محل نشمین نیدل وال - اشیا نه نیدل وال .
new oil	اویل جدید - اویل که استعمال نشده باشد .
new-treated tire	تیر جدید - تیر استعمال نشده .
night driving	دریوزی شب - دریوزی در القای شب .
“ move	حرکت شب - رفتار شب .
“ signal	اشاره شب .
nipple	شتو تسر (نیل) وصل کننده .
noiseless pavement	سرك قیر بدون چمپ (پستی و بلندی) سرك قیر شده دارای سطح هموار .
“ run	حرکت بی صدا .
noisy generator	جنراتور که با صدا کار میکند ، جنراتور صدا دار .
no-load characteristic	خصوصیات دور سلو .
no-load condition	وضعیت دور سلو - شرایط دور سلو .

no-load friction	سائیدگی در دور سلبو .
no-load jet	جیت دور سلبو .
no-load speed	سرعت (انجن) در اثنای دور سلبو .
nonadjustable	غیر قابل عیار .
nonflammable	غیر قابل اشتعال .
nonstop average speed	سرعت وسطی در اثنای رفتن بون توقف .
nonuniform combustion	اشتعال نا منظم .
“ velocity	سرعت نا منظم .
no parking	منع پارک - منع توقف .
no passage	ننوتل منع دی - منع دخول .
no passing	سبقت منع است .
normal combustion	اشتعال مکمل (نور مال) .
“ running condition	شرایط کار نور مال .
“ petrol	پترول نور مال .
notch on the rod for retaining ball	جری (اشیانه) با لای میله جهت جابجاء شدن ساجمه در اثنای به گیر انداختن .
number plate	نمبر پلیمت - تخته نمبر .
nut	نست .

O

observation mirror	ائینه (شیشه) عقب تما در یور .
“ window	کلکینچه تر صد .

octan	او کتان ، درجه اشتعال مواد سوخت .
octan selector adjusting nut	نت عیار (انتخاب) او کتان (درجه اشتعال مخلوط بداخل سلندر).
octan selector plates	لوحه (پلیت) انتخاب او کتان (درجه اشتعال) .
off-road equipment	تجهیزات برای کار کردن در شرایط اراضی بدون سړك و تقاطع.
off-road mobility	قابلیت حرکت در شرایط اراضی بدون سړك و تقاطع
off-road operation	حفظ و مراقبت (کار) در شرایط اراضی بدون سړك و تقاطع .
off-road wheeled vehicle	واسطه عرابه دار برای حرکت در شرایط اراضی بدون سړك و تقاطع
off-the road truck tire	تیر موتور بار برای حرکت در شرایط اراضی بدون سړك .
oil	اویل - روغن - مبلایل .
“ brake	برك هیدرولیکی (مالیکی) .
“ brand	مارك (سورت) نوع اویل .
“ can	چیلک (بیلر) اویل .
“ change	تبدیلی اویل (در انجن) .
“ change mileage period	دوره استعمال اویل به کیلومتر الی تبدیلی آن .

“ channel	کانال ائیل .
“ circulation	گردش (دوران) ائیل .
“ circulation gauge	مشعر (مانو متر) ائیل .
“ cleaner	فلتر ائیل .
“ cock	شمیر دهن ائیل .
“ collector	کلکتور (جمع کننده) ائیل .
“ conduct	رسانیدن ائیل .
“ consumption	مصارف (مصرف) ائیل .
oil-content gauge	نشان دهنده (مشعر) اندازه ائیل .
“ cooler	سردك کننده ائیل - رادیا تور (ریدیتر) ائیل .
“ cooler by pass valve	وال عبور دادن ائیل به رادیا تور ائیل .
“ cooler housing	تنه رادیا تور ائیل .
“ cooler unit	رادیا تور (ریدیتر) ائیل .
oil cooler outlet hose	پیپ خروجی (خارج شدن ائیل) از رادیا تور ائیل .
“ cooler pipes	پیپ (نلها) داخل رادیا تور .
“ cooler shut-off cock	کاک (شمیر دهن) بازو بسته کردن (نمودن) پیپ رادیا تور ائیل .
“ damping	امار تیزا تور ائیل دار (هایعی) .
“ distributing valve	وال توزیع ائیل .
“ drain	کاک تخلیه ائیل .

" drain pipe	پمپ برای تخلیه ائیل .
" drain plug	کاک مجرا (سو راج) تخلیه آئیل (فلتر).
" engine	انجن احتراق قدرار داخلی - انجن دیزل - انجن نفتی - انجن تیل حاکی .
" failure	قطع شدن انتقال ائیل .
" crancase	کیرنکیس ائیل - ظرف ذخیره ائیل .
oil-feeding devic	ترتیبات انتقال (رسانایی) ائیل به پرزهجات (مانند ائیل پمپ) .
oil-feed pump	پمپ برای رسانایی (پمپ نمودن) ائیل .
oil filter	فلتر (تصفیه کننده) ائیل - پاک کننده ائیل .
" filter neck	کلونی اکمال آئیل، دهنه اکمال آئیل
" filler cap	سربوش دهنه اکمال ائیل .
" filler plug	کاک دهنه اکمال سایل (قطعی اشترنگ) .
" filling	اکمال ائیل یا انداختن ائیل .
" fine filter maintenance	حفظ و مراقبت (نگهبانی) فلتر دقیق ائیل .
" filter body	تنه فلتر آئیل - تنه تصفیه (پاک) - کننده ائیل .

* cartridge	عناصر فلتر کننده (پا ک کننده) فلتر ائیل .
“ filter cover nut	نت پوش فلتر (تصفیه کننده) ائیل .
“ filter element	عناصر فلتر (تصفیه کننده) ائیل .
“ filter housing	تنه فلتر ائیل .
“ filter pipe	پیپ انتقال آئیل
“ filter plug	کاک تخلیه ائیل از فلتر ائیل .
“ filtration	فلتر کردن (تصفیه کردن) ائیل
“ float	اخذ (فلوت) ائیل .
“ float screen	جالی اخذ ائیل .
“ gauge	مشعر ائیل - اله نشان دهنده اندازه ائیل .
“ gauge glass	شیشه مشعر ائیل .
“ gauge pipe	سیم مشعر ائیل - سیم (مشعر (نشان دهنده) اندازه آئیل .
oil hole	مجرا ء برای انداختن ائیل - راه انداختن ائیل .
oiling chart	شمه نقاط چربکاری .
oil intake	اخذ ائیل
oiling ring	رینگ ائیل - ائیل رینگ .
oiling system	سیستم چربکاری (روغن کاری)

oil joint	واشل ضد ریختن ائیل - واشل مانع ریختن ائیل .
oil leak	لیکی ائیل - لیک بودن ائیل .
oilless bearing	بولبیرنگ که ضرورت به چرب کاری (ائیل) ندارد .
oil level	سویه (اندازه) ائیل .
“ level cock	کاک (سوراخ) کنترول سوویه ائیل (ذر دیفرانسیل ، گیر بکس) .
“ level gauge	مشعر نشان دهنده سوویه (اندازه) ائیل .
“ level indicator	نشان دهنده سوویه (اندازه) ائیل .
“ level mark	نقطه سوویه (اندازه) ائیل مانند (ائیل گیج)
“ level plug	سوراخ برای اندازه نمودن سطح ائیل .
“ level tell-tale	چراغ اشاره نشان دهنده اندازه ائیل .
“ life	مدت کار (استفاده) از ائیل در انجن ، کیفیت استعمال ائیل .
“ measuring rod	راد (مانند گیج ، سیخ) اندازه کردن سوویه ائیل .
“ mileage	سوویه ائیل . گردش موتور به کیلو متر برای تبدیل ائیل موتور .

oil-moisted air filter	فلتر تصفیه هوا ائیل دار، ما نند کلاه کار براتور در بعضی مو ترها،
“ number	مارک (نمبر) ائیل
“ orifice	مجرا (کانال) عبور ائیل .
“ out	خارج کردن ائیل - خارج شدن ائیل .
“ outlet valve	وال خروجی ائیل .
“ pan	کرینکس ائیل .
“ pan clearance	مسافه بین کر نشافت و کر - ینکس ائیل .
“ pan drain cock	کاک تخلیه ائیل کرینکس .
“ pan gasket	گسکیت کرینکس ائیل .
“ passage way	راه انتقال (عبور) ائیل - کانال ائیل .
“ preformance	خصوصیات ائیل .
“ pipe	پیپ ائیل .
“ pipe fitting	نپیل (شتو تسر) محکم کننده بچپ ائیل .
oil pointer	نشان دهنده سویه (اندا زه) ائیل
oil pressure adjustment screw	بولت عیار فشار ائیل .
oil-pressure gauge	مشعر (نشان دهنده) فشار ائیل - مانور متر نشان دهنده فشار ائیل .
oil-pressure damper	امارتیزا تور (پار چه تخفیف تکان) هیدر ولیکی (مایعی)

oil-pressure guage-connection	نیپل (شتوتسر) وصل کننده پیپ مانو متر فشار ائیل .
oil-pressure indicator	مانو متر (اندیکا تور) فشار ، ائیل ، اله نشان دهنده فشار ائیل .
oil-pressure pump	ائیل پمپ : عبارت از پمپ است که ائیل را به پرزه جات که ذریعه فشار چرب میشود میرساند .
oil-pressure lamp	گروپ نشان دهنده فشار ائیل .
oil-pressure regulator	عیار کننده فشار ائیل .
oil-pressure relief valve	وال زید کسیون سیستم روغن کاری .
oil-pressure shutoff switch	سوچ فشار اعظمی ائیل .
oil-pressure valve	عیار کننده فشار اعظمی ائیل : وال فشار ائیل .
oil-pressure transmitter	ترانسمیتر فشار ائیل - کوتوخذ فشار ائیل .
" prof	ضد ائیل .
" pump body	تنه ائیل پمپ .
" pump body gasket	گسکیت تنه ائیل پمپ .
" pump bracket	محکم گیرنده ائیل پمپ ، (براکیت ائیل پمپ)
" pump bracket bolt	بولت براکت (محکم کننده) ائیل پمپ .

" pump bracket	بولت براکت (محکم کننده) ائیل پمپ .
" pump bypass valve	وال عبور دهنده ائیل در ائیل پمپ .
oil pump	ائیل پمپ، (پمپ ائیل) : وظیفه آن رسانیدن ائیل به تمام آن عده پرزه جات که توسط فشار چرب میگردد و نیز ائیل را جهت سرد کردن به رادیاتور ائیل پمپ می نماید .
oil pump cover	سربوش ائیل پمپ .
" " cover gasket	گسکیت سربوش ائیل پمپ .
" " delivery pipe	پمپ رسانیدن ائیل به کاتال فیلتر ها تصفیه ائیل .
" " drive	بحرکت ذر آوردن ائیل پمپ
" " driven gear	گراری حرکت دهنده ائیل پمپ -
" " drive gear	گراری حرکت دهنده ائیل پمپ -
" " driving wheel	گراری حرکت دهنده به حرکت در آوردن ائیل پمپ (در کمشیافت)
" " driving wheel	در آوردن ائیل پمپ (در کمشیافت)
" " shaft	شافت (میل) ائیل پمپ .
" " float screen	جالی آخذه ائیل پمپ .
" " gear	گراری ائیل پمپ .
oil pump idler gear	گراری حرکت گیرنده (ائیل پمپ) ، گراری پرا زیت ائیل پمپ .

- “ pumping . پمپ کردن ائیل .
- “ pumping quality . کیفیت پمپ کردن ائیل .
- “ pumping rectifier . فلتر ائیل .
- “ pumping system . سیستم پمپ کردن ائیل .
- “ pump outlet tube . پمپ خروجی ائیل پمپ .
- “ pump safety valve . وال امنیت ائیل پمپ .
- “ pump screen . چالی اخذ ائیل پمپ .
- “ pump shaft gear . گرازی حرکت دهنده میل ائیل پمپ ، گرازی که به کمشافت ارتباط دارد .
- “ pump suction tube . پمپ چوش ائیل پمپ ، پمپ داخل شدن ائیل به ائیل پمپ .
- “ purification . تصفیه ائیل .
- “ radiator . رادیاتور (رید یتر) ائیل ، سرد کننده ائیل .
- “ relief valve unit . وال رید کسیون سیستم چر - یکاری (روغن کاری)
- “ reflector . انعکاس دهنده ائیل ، سد جلو گیری از ریختن ائیل .
- “ reservoir . تانکی ائیل .
- “ reservoir drain cock . کاک تخلیه ائیل از تانکی ائیل .
- “ resistance . مقاومت ائیل .
- “ resistance rubber . رابریکه درمقابل ائیل مقاومت دارد .

“ screen	جالى براى پاك كردن ائيل .
“ seal guard	محافظ كننده واشل ائيل .
“ seal replacement	تبدیلی واشل ائيل .
“ seal retainer	محكم كردن واشل ائيل .
“ seal spring	فنر واشل ائيل .
oil-servicing facilities	آلات براى پركارى ائيل .
“ servicing truck	موٲر تانكر (ائيل) .
“ shield type ball bearing	بولپيرنك سا چه دار با واشل تمديد ائيل .
“ slingers	مانع شوند ريختن ائيل .
“ shock observer	امار تيزاتور هيد روليكي ، پارچه تخفيف تكان (مايعى) .
“ shock absorption	امار تيزاتور (پار چه تخفيف تكان) هيد روليكي (مايعى)
“ smoke	دو دائيل .
“ splash gear	گرارى پاش دهنده ائيل .
“ strainer	فلتر ائيل - تصفيه كننده ائيل .
oil supply	تهيه ائيل .
“ supply passage	كانال تهيه رسانيدن ائيل .
“ supply pipe	پپ رسانيدن ائيل - پپ انتقال ائيل .
“ supply system	سيسٲم تهيه ائيل .
“ supply tank	تانك تهيه ائيل .
“ tank	تانكر (تانك) ائيل .

“ tank car	تانکر ائیل - موتر تانگ ائیل .
“ tank cooler	سرد کننده تانکی ائیل .
“ tank heater	اله گرم کننده تانکی ائیل .
“ temperature control	کنترول درجه حرارت ائیل .
“ temperature gauge	مشعر (کنترول) درجه حرارت ائیل .
“ temperature regulator	عیار کننده درجه حرارت ائیل .
“ testing equipment	دستگاه برای امتحان (تجر به) ائیل .
“ truck	موتر لاری برای انتقال ائیل .
“ tube	پیپ (نل) ائیل .
“ vapor	تبخیر ائیل .
“ viscosity	غلظت ائیل .
“ way	کانال ائیل .
oleo gear	امار تیزا تور هیدرو لیکی (مایعی)
oleo gear housing	تنه امار تیزا تور هیدرو لیکی (مایعی)
oleo-shock absorption	امار تیزاتور (پار چه تخفیف تکان) هیدرو لیکی .
oiler	گریس خوره .
“ cap	سرپوش گریس خوره .
one-cylinder engine	انجن یک سکندر
one-half of roadway	نصف عرض سړك

one-man tank	تانك كه داراى محل ششمين برای يکنفر باشد .
one-seal ball bearing	بولبرنگ سا چمه دار كه يکطرف آن داراى واشل باشد .
one-way	جاده يك طرفه .
one-way road	سرك يکطرفه .
one-way traffic	حرکت يکطرفه - عبور يکطرفه مثلا جاده هايکطرفه .
one-wheel fuel trailer	تريلر يك اکسله حمل و نقل کننده مواد سوخت .
on the right	بطرف راست .
on the run	در حال حرکت ، در جريان حرکت .
on the site	در محل توقف .
on the way	در عرض راه ، در خطالسير .
on turn	در دور - در انناى گردش .
on the up grade	در سربالای .
open car	پادی سرباز .
open body car	موتور سرباز .
open-top trailer	تريلر سرباز (بدون سقف)
open up	فول گماز دادن - فول اکسلتر دادن .
open-up the engine	فول گماز دادن - به انجن زياد سرعت دادن .

operating characteristics

خصوصیات (کار) حفظ و مرا -

قبت .

“ engine

انجینیکه در حال فعالیت باشد.

“ handle

دستکی سوق و اداره .

“ lever

قول سوق و اداره .

“ life

مدت خدمت .

“ maintenance

حفظ و مرا قبت و ترمیم جاری .

“ qualities

کیفیت حفظ و مرا قبت (صورت

استعمال)

“ repair

ترمیم جاری .

“ spring

فنر باز گشت .

“ temperature

حرارت رژیم کار - حرارت کار.

operational day

روز صورت استعمال (استفاده)

از تخنیک)

“ defect

کار غیر نورمال .

operation diagram of master cylinder, rear and front wheel brake cylinder.

شمه طرز کار ما ستر سلند روسلندر برك پایه پیشی و عقب .

operation of fuel tank filler cap valve

طراز فعالیت والهای سر کپدهن اکمال تانکی مواد سوخت .

operator

دریور - کارگر - اوپرا تور

operator's seat

سیت (محل نشین) دریور .

opposed cylinder engine	انجنيڪه سلنڊر هائي آن مقابل ڪيڪ - ديگر باشه .
outer bearing	بوليبرنگ خارجي .
“ spring	فنر بيروني (خارجي)
“ tire	تير بيروني (از جمله دو تير پايه عقبى)
outer taper roller bearing	رولر بيرنگ خورد خارج جي (بيروني) پايه ، رولر بيرنگ خورد پايه .
outlet valve spring	فنر وال خروجي .
outfit	اگرىڪا ت - دستگاه - گروپ آلات .
outlet	مجرء (سوراخ) خروجي .
out-of-operation	عارضه دار - از فعاليت بازمانده خراب شده .
out-of-repair	از ترميم برآمده (ترميم نمي شود) .
out-of-use	قابل استعمال نميآيد - از از كار برآمده - از فعاليت بازمانده ، از استعمال برآمده .
out-of-work	از كار نيست .
outside calipers	اله اندازه گيري خارجي بامشعر تيم ذيره تقسيمات دار .

outside antenna	انتن (سیمم هوایی) خار جسی (بیرونی) .
“ diameter	اندازه (قطر) خارجی (بیرونی)
over-all durability	مجموعه مدت خدمت (کار)
overhaul	ترمیم ترمیم .
overhaul and reconstruction park	مرکز ترمیم .
overhauled engine	انجن ترمیم شده .
“ subassembly	اگریکات ترمیم شده .
overhaul life	مدت کار بین دو ترمیم .
“ park	پارک (میدان) ترمیم .
“ schedule	گراف (ترمیم) ، گراف ترمیم اساسی .
“ spares	پرزه جات برای ترمیم اساسی .
“ usage factor	فیصدی سائیده گمی پرزه جات .
overhead valve cylinder	سندلر یکه موقعیت والهای آن در بالای آن باشد .
“ valve engine	انجن باوالم بشکل اویزان - انجنیکه والها آن از طرف بالای پائین باشند مانند (فلکس - ذیل ۱۳۱) وغیره .
“ valve push rod	میله تیله کننده (پوش راد) وال .
overload breakage	شکستگی از اثر بار زیاد .
“ capacity	قابلیت کار کردن (فعالیت) واسطه یا بار زیاد .

“ capacity of the engine	قابلیت فعالیت انجن با بار زیاد.
overloaded tire	تیر که در شرایط بار زیاد از آن استفاده میشود .
overload spring	کمپانی برای بار زیاد -دبل کمپانی.
“ test	در هنگام بار زیاد امتحان کردن قابلیت انجن .
over speed	ما فوق سرعت - سرعت زیاد .
over speed governor	عیار کننده سرعت زیاد-گورنر برای تحدید عدد دور زیاد انجن .
“ test	آزمایش کردن واسط (انجن) در هنگام سرعت زیاد .
over tak	سبقت کردن - سبقت جستن .
oxygen connection	پیمپ ارتباط دهنده اکسیجن .
“ cylinder	سملندر اکسیجن . (اوکسیجن)
“ hose	پیمپ اوکسیجن .
“ valve	وال اوکسیجن .

P

packing and marking	بار بندی و مارک گذاری .
park	پارک - محل توقف .
park duty officer and check-point officer	افسر نوکر یوال پارک و افسر نوکر یوال محل کنترل .
parking	محل توقف ، محل استاد کردن .
parking ban	توقف منع است (توقف منع دی) .

“ brake	برك دستى - هند بر ك .
“ brake shoe	برك شوز هند بر ك .
“ lane	شر يد در بالای سر ك برای پار كنگ (استاذ نمودن)
partial combustion	اشتعال نامكمل (قسمى) ، مكمل درنگرفتن .
“ engagement	وصل شدن نامكمل - ارتباط نامكمل (گرارى) .
passability	قابليت عبور
passage for supplying oil to crankshaft main bearings	كانال برای رسانیدن ائيل به مين بيرنگ های ميل كرنكشافت.
passage supplying oil to pump	كانال (راه) عبور ائيل به ائيل پمپ .
passage to feed oil to pushrod	كانال ائيل به رادئيله كنده (پوش راد) .
passage to feed oil to camshaft bearing	كانال رسانیدن ائيل جهت چربكارى بست های (بيرنگك) كشافت .
passage to feed oil to camshaft gear	كانال جهت رسانیدن ائيل برای چرب كردن گرارى كيمشافت.
passage to feed oil to rocker shaft	كانال انتقال ائيل برای چرب كارى ميل محكم كنده تيله كنده والها .
passenger airplane	طياره مسافربر .

pawl	پارچه قید - قلفك - پارچه امنیت.
pedal	پایدل - قول که بوا سطره یا به حرکت درآورده میشود .
" action	فعالیت پایدل .
" adjusting nut	نت عیار پایدل .
" arm	قول پایدل .
" clearance	حرکت آزاد پایدل .
" closure pad	نقطه تحدید حرکت پایدل .
" control	همان نقطه که پایدل از آن بیشتر حرکت کرده نمیتواند .
" free travel	کنترول (معاینه) پایدل .
" lash	حرکت آزاد پایدل، مسافه
" movement	اندازه حرکت پایدل .
" pressure	حرکت آزاد پایدل .
" return spring	حرکت پایدل .
" rod	فشار بالای پایدل .
" shaft	فتر باز گشت پایدل .
" shaft bearing	قول پایدل .
shaft bracket	شاغت (میله) محور پایدل .
" stroke	بیرنگ میله (قول) پایدل .
peep hole nut	براکت محکم گیرنده، شناخت (میله) پایدل .
	حرکت پایدل .
	شمیشه حجره فلوت - شمیشه
	کنترول حجره فلوت .

	شیشه کنترول سطح بطرول در حجره فلوت.
peep hole nut	بولت (سوراخ حجره فلوت - بولت سوراخ کنترول سوييه بطرول در حجره فلوت (قاب سوييه) ثابت)
perch bolt	بولت مرکز کماني - سنتر بولت کماني .
perform maintenance	اجرای حفظ و مراقبت و ترميم .
pe hour factor	مصارف (مصرف) مواد سوخت درفی ساعت.
permanent	دایمی - همیشه .
permanent friction loss	ضایعات دایمی در سائیدگی .
“ repair	ترميم جاری .
personnel	پرسونل - عملیه - مرتبات .
personnel carrier (vehicle)	واسطه نقل دهنده پرسونل .
“ entrance gate	دروازه دخولي پرسونل .
“ half track carrier	واسطه ترانسپورتي نیمه زنجیر دار برای انتقال پرسونل .
“ truck	واسطه ترانسپورتي بار بر برای حمل و نقل پرسونل .
perol	بطرول - مواد سوخت .
petrol carrier	واسطه نقل دهنده بطرول - تانک بطرول - تانکر بطرول .

petrol-motor	موتور پترولی .
petrol-pressure gauge	مانور متر نشان دهنده فشار پترول .
" pump	پمپ پترول - پمپ پترول ؛ عبارت از پمپ است که پترول را به کار براتور میرساند یا پمپ میکند.
" refilling point	محل اكمال دو باره پترول .
" tank	تانکی (تانك) پترول .
" tanker	تا نكر پترول .
pin retainer	سامی دو طرف كلولی طیرات (تیراد) .
pin sleeve	سامی (پن) میلک كلو لی تیراد.
pin with ball head	میلک با سر گرد ((دایروی) كلولی طیراد .
pinion	پنیا ن (چهار گرا ری ستارت پنیا ن)
" shaft	میله ستارت پنیا ن .
pipe for feeding oil to connecting rod bearings	پیپ جهت رسانیدن ائیل به بیرنگ قول پستون .
pipe from master cylinder to central connector	پیپ از ماستر سلندر به وصل کننده مرکزی .
pipe front central connector to rear wheel brakes	پیپ از وصل کننده مرکزی با بر ك پایه عقبی .

pipe to feed oil to timing gear teeth

پایپ رسانیدن ن ائیل جهت چرب کردن دندانه گراری تایمنگ.

pipeline

پایپ لاین-سیستم اکمال، انتقال

piston

پستون :

پستون عبارت از همان پر زه

انجن است که چهار زمان مختلف

انجن توسط آن اجراء واز مخلوط

المونیم ساخته میشود .

piston compression ring

رنگ کمپر یشیمی پستون .

piston compressor

پستون ماشین کمپر یسور (هوا).

“ force

فشار بالای پستون - قوه بالای

پستون .

“ head

سر پستون - قسمت فوقانی

piston knock

صداء پستون.

“ movement

حرکت پستون .

“ oil pump

ائیل پمپ پستون دار .

“ pin

پستون پن - گجن پن - میلک

محکم کننده پستون به قول پستون

(کوئکیننگ دار).

“ pin bearing

سامن پستون پن - بیرنگ پستون

پن .

“ pin bushing

سامی پستون پن .

“ pin circlip

رنگ قید پستون پن .

“ cock	شیر دهن بطرول .
“ consumption	مصارف بطرول ، مصرف بطرول .
“ content gauge	نشان دهنده سوپه بطرول در تانکی .
“ depot (dump)	دییوی بطرول - جای ذخیره بطرول ، - ذخیره - بطرول .
“ depth gauge	مشعر (مانومتر) نشان دهنده سوپه و اندازه بطرول .
“ dripping	چکیدن بطرول - لیکمی بطرول .
“ engine	انجن بطرولی :- انجنیکه در آن از بطرول کار گرفته میشود .
petroleum tank vehicle	واسطه (تانکر) تیل (بطرول) .
petrol-feed pump	پمپ اكمال بطرول ، بطرول پمپ
“ filling center	محل تیل گیری ، تا نک تیل .
“ filling point	محل اكمال تیل بطرول .
petrol filter	فلتر بطرول - تصفیه کننده (ناک کشته) ، بطرول .
“ gauge	مانومتر (نشان دهنده) سوپه - بطرول .
petrolift	پمپ بطرول .
petrol level	سوپه (اندازه) بطرول
“ level gauge	مشعر نشان دهنده سوپه (اندازه) بطرول .
“ locking cap	سر پوش دهنه اكمال تانکی بطرول سر کپ تانکی بطرول .

“ pin clamp screw	بولت فشار دهنده (محکم کننده) پستون پن .
“ pin clearance	چال پستون پن .
“ pin lock	پار چه قید پستون پن .
“ pin oil channel	کانال اویل پستون پن .
“ pressure	فشار بالای پستون .
“ pump	پمپ پستون دار .
piston rod	قول پستون (کو نکینگ راد): عبارت از پرزه است که بین کر - نکشافت و پستون واقع است .
“ rod end	سر قول پستون - قسمت فوقانی سر قول پستون .
“ skirt	دامن پستون - تنه پستون .
“ skirt clearance	مسافه بین دامن (جدار) پستون و جدار سلندر .
“ push rod	قول پستون - پوش راد پستون .
“ stroke	طول سیل پستون - طول حرکت پستون - مسافه حرکت پستون .
“ travel	حرکت پستون
“ type shock absorber	اما تیزا تور تیب (توخ) پستون دار .
pitman arm	قول سکتور .
“ arm shaft bushing	سای میل قول سکتور .
“ arm shaft gland	واشل میل قول سکتور .

" arm shaft roller bearing	زولر بیرنگ میل قول سکتور.
" arm shaft with roller	میل قول سکتور با زولر بیرنگ
" arm spring limiter	بار چه تحدید فتر قول سکتور .
Plastic tank 'plastainer	تانکی پلاستیکی
Plane	رنده (نجاری)
Pliers 'nippers-	پلاس .
plate-type fittering element	عنا صر تصفیه کننده و اسل
plug	مانند .
plug hole	کاک (تازگی ، کرینکیس) بولت تخلیه
pneumatic	سوراخ کاک، سوراخ بولت تخلیه
alex car jack	پنوماتیک - هوا پی - کمپر یشنی .
" brake	جک پنوماتیکی برای بلند کردن اکسس
" buffer	برک پنوماتیکی (هوایی - کمپریسشنی) .
" cushioning	امار تیزا تور پنوماتیکی (هوایی) .
" hoist	امار تیزا تور بار چه تخفیف ، پنوماتیکی (هوایی) .
" hose	بلند کننده (جک) پنوماتیکی (کمپر یشنی) .
" pump	بمب انتقال هوا .
	بمب پنوماتیکی - بمب گسه توسط هوا فعالیت میکند .

“ shock absorber	اما ر تيزا تور پٽو ما تيڪي .
“ suspension	ڪما ني پٽو ما تيڪي .
“ tire	تير پٽو ما تيڪي (هوا خور) .
pneumatic valve	وال پٽو ما تيڪي .
points	پينٽ - نقط تما س - ڪا نڪت - دود هانه .
pony truck	ڪرا چي دستڪي .
poor braking	پر ڪ ڪردن (شدن) خراب - پر ڪ خراب .
poor combustion	اشتعال (احتراق) خراب .
poor cooling	سرد شدن خراب .
poor diesel fuel	مواد سوخت ديزل خراب .
“ ignition quality fuel	ڪيفيت خراب مواد سوخت ديزل از نگاه اشتعال .
poppet valve	سروال .
positive plate	پليت (لوحه) مثبت .
postal car	موٽر پوسته رسان .
power supply unit	ترتيبا ت: تو ليڊ قدرت .
power stroke	زما ن: اشتعال .
power stroke (fining)	زمان اشتعال (احتراق) .
“ loss	از دست دادن قدرت .
“ ratio	تناسب قدرت .
preignition	اشتعال (احتراق) قبل از وقت رئيس از وقت .

present - day tank	تانک عصری (مدرن)
pressure	فشار - زور
" circulation lubricating system	سیستم چربکاری تحت فشار
" controller	عیار اتو ما تیک فشار
" control valve	وال رید کسیون (تخفیت فشار) وال کنترل فشار
" distribution	توزیع (تقسیم) فشار
"equalizing passageway	کانال برای توازن فشار - کانال مساوی ساختن فشار
" feed	به تحت فشار رسانیدن
" gasoline	رسانیدن بنزین به تحت فشار
" feed lubrication	چربکاری به تحت فشار
" feed tank	تانکی بطور ل فشار دائمی
" filter	فلتر یکه به تحت فشار کار میکند
" fuel system	سیستم رسانیدن مواد سوخت (بطور ل) به تحت فشار
" gauge	مشعر نشان دهنده فشار
pressure gears	گهراری قسمت بمپ کتیده (ائیل بمپ)
" governor	عیار فشار
" oil	ائیل که تحت فشار رسا تیده می شود
" oil pump	بمپ ائیل - ائیل بمپ که ائیل را تحت فشار میرساند

" piping	بیب های فشار عالی .
" plate	دسک تضییق .
" plate stud	فنکر دسک تضییق .
" pump	پمپ فشار .
" pump suction pipe	بیب جوش پمپ فشار .
" reducing regulator (valve)	وال عیار کننده (تزیل دهنده) فشار .
" plate release lever	فنکر جهت وصل و جدانمودن دسک تضییق ، فنکر ها کلچ
" plate spring	فنر ها دسک تضییق .
" plate spring heat-insulating washer	واشل ضد حرارت فنر دسک تضییق .
" reducing valve	وال تخفیف دهنده فشار - وال رید کسیون فشار .
" relief	کم کننده (تخفیف دهنده) فشار .
" relief valve	وال تخفیف دهنده فشار .
"safety switch	سوچ امنیتی فشار .
" spring	فنر (ها) تضییق .
" test	تحت فشار ازمایش کردن
" unit	مشعر (اندیکا تور، اله نشانی دهنده) فشار .
prestarting inspection	معاینه موتر قبل ازچالانی .
primary	ابتدایی - اولی

" coil	سیم پیچی او لی (ابتدا یی)
" filter	کوایل . فلتر درشت .
" purification	تصفیه ابتدا یی .
" fuel filter	فلتر تصفیه ابتدا یی بطرول .
" fuel filter cover	سربوش فلتر ابتدا یی مواد سوحست .
principal mechanical components	اگریکا نت اساسی و اسط (ماشین)
principal path	خط السیر اساسی .
private car	موتور شخصی .
prohibiting of cross traffic	منع حرکت از استقامت چهار راهی .
prohibitory signs	علامت ممنوعه سربك .
propeller shaft	میل کار دان - یو نیور سمل .
propeller shaft centre cross needle bearing	سوزن بیرنگ چهار شاخه میل کار دان - بولبیرنگ سوزنکار چهار شاخه میل کار دان .
propeller shaft drive flange from transmission gear box	فلنج میل کار دان که گیربکس اصلی زا به گیر بکس معا و ن وصل مینماید .
propeller shaft fasting flange	فلنج محکم کننده میل کار دان .
propeller shaft flange	فلنج میل کار دان، دوشاخه

	میل کار دان .
“ shaft flange gasket	بیکن فلنج میل کار دان .
“ shaft from transfer case to pillow	
میل کار دان که از گیر بکس به دیفرا نشیل عقبی (کرو میل عقبی)	ارتباط دارد .
propeller shaft needle bearing	رنگ (حلقه) قید بیرنگ سو ز-
lock ring	نکدار میل کار دان .
propeller shaft tunnel	میل میان خالی کار دان .
protecting band	حلقه محافظ .
“ cap	سپر پوش محافظ ، رابر محافظ
	میل ماستر سلندر .
“ ring	واشل محافظ ، رنگ (حلقه)
	محافظ قید .
“ sleeve wire clips	بست (کلپ ، کره) محکم
	کننده رابر محافظ میل کار دان
	از گرد و خاک .
protector	محافظ کننده .
pully	پولی ، رافعه ، پلی .
“ spindle	محور پولی (پلی)
pulling capacity	قدرت کشش .
pump	پمپ .
“ adjustment screw	سکرو (بولت) عیار پمپ .
pumpability	قابلیت پمپ کردن .
pompable	قابل پمپ .

pump body	تنه پمپ .
“ chamber	حجره کار پمپ .
“ check valve	وال کنترول پمپ .
“ displacement	لیتراژ پمپ - حجم کار پمپ .
“ capacity	ظرفیت پمپ .
pumping rate	سرعت پمپ نمودن .
pump lever	دستکی پمپ .
“ rod	راد (میله) بستون پمپ .
punch, (pleicer, drift)	قلم سمبه .
purification	تصفیه .
purified oil	اثیل تصفیه شده .
push rod	میله تیله کننده ، پوش دار .
push rod clearance	مسافت بین تیله کننده و وال .
push rod spring	فترمیله تیله کننده (پوش دار) .

Q

quality of performance	کیفیت حفظ و مراقبت (نگهبانی) .
------------------------	--------------------------------

R

Radar station	استیشن (مرکز) رادار (روشنی انداز) .
radial collar	موتته حلقوی .
radiator	رادیا تور - رید یتر - (سردکننده) .
“ air passage	کانال عبور هوا رادیا تور .

“ blanket	پرده ها رادیا تور .
“ blind	پرده رادیا تور .
“ blind shutter lever	دستکی بازو بسته کردن پرده رادیاتور .
“ bottom tank	تانکی تحتانی رادیا تور .
“ box	تنه رادیا تور .
“ brakat	براکت (محکم کننده) رادیاتور .
“ cap	سر کپ (سرپوش) رادیا تور .
“ center	مرکز (وسط) رادیاتور .
“ clip	کلیپ بست رادیا تور - کلیپ (هو سپیپ) رادیا تور .
“ cooling tube	پیپ های سرد کننده رادیا تور - پیپ وسطی رادیا تور .
“ drain cock	کاک تخلیه رادیاتور .
“ drain-off pluge	کاک تخلیه رادیا تور .
“ fan	پکه رادیا تور - پکه سیستم سرد کننده .
“ filler	دهنه اکمال رادیا تور .
“ filler neck	دهنه اکمال رادیا تور .
“ frame	فریم رادیا تور ، چوکات رادیا تور .
“ grille	پرده (جالی) رادیا تور .
“ header	تانکی فوقانی رادیا تور .
“ hose	هو سپیپ (پیپ) رادیا تور .

“ hose clamp	کلب (بست) هوسپیپ رادیاتور.
“ hose connection	موفته و وصل کننده برای پیپ رادیاتور ، برآمدگی (نل) رادیا تور برای محکم نمودن (وصل نمودن) هوسپیپ .
“ inlet	دهنه اکمال رادیا تور . نل انیت رادیاتور
“ inlet strainer	فلتر دهنه اکمال رادیا تور .
“ leak	کیلی رادیا تور ، چکیدن آب از رادیاتور .
radiator louver frame	فرم پرده های رادیا تور .
“ lower shaft	محور پرده هارا ریا تور .
“ lower pipe	پیپ تحتانی رادیا تور ، (هو - سپیپ تحتانی رادیاتور .
“ mounting	پراکت (محکم گیرنده) رادیا تور (رید یا تور) .
“ outlet pipe	پیپ خروجی رادیا تور ، پیپ تحتانی رادیاتور .
“ relief valve	وال ارتباط به هوای آزاد را - دیاتور (در سرکپ رادیاتور) -
“ repair cement	مواد (سمنت) برای رفع کیلی رادیا تور .
“ section	عناصر رادیا تور .
“ shutter	پرده های رادیا تور .

“ shutter control	کنترل پرده ها رادیا تور ، دستیگی سوق و اداره (کنترول) پرده های رادیا تور.
“ stand	مستند (ستند) را دیاتور.
“ strainer	فلتر (تصفیه کننده) آب را دیاتور، فلتر دهنه اکمال رادیا تور .
“ tank	تانکی رادیا تور .
“ thermometer	ترمو متر برای معلوم نمودن درجه حرارت آب داخل رادیا تور (سلندر) .
“ to-frame stud	بولت دو سره محکم کننده را - دیاتور به فرم .
“ top frame	فرم فوقانی رادیا تور .
“ top tank (radiator upper tank)	تانکی فوقانی رادیا تور .
“ water level	اندازه آب رادیا تور .
“ water temperature control	چراغ کنترول درجه حرارت آب داخل رادیا تور .
light	انتن رادیا تور .
radio antenna	چراغ فوری (سریع) بطری .
rapid charge rate	سرعت پایین کردن بار .
rate of debarkation	لازم مصارف (مواد سوخت، رو - غنیا ت وغیره)
“ of expenditure	تناسب تضییق .
ratio of compression	

" of number of teeth	تناسب تعداد دندا نه (دوگراری)
" of oil to gasoline	تناسب مصروف ائیل نظر به بنزین (بطرول) .
reactance capacity	قدرت ریا اکتیف .
reacting force	قوه کشش - قوه متقابل .
" power	قدرت متقابل .
readjustment	عیار دو باره - تکرار عیار کردن عیار مجدد .
ready signal	اشاره احضارات (آماده گی) و ساینط و برسونل .
ready-to-use autoparts depot	دیپو سامان فالتو آماده استعمال - شور تر .
rear axle	اکسل عقبی - محور عقبی .
" axle casing	کر نکیس (قطی) اکسل عقبی .
" axle differential	دیفرانیشل اکسل عقبی .
" axle propeller shaft	میل کار دان (دیفرا نیشل عقبی)
" axle shaft	نیم اکسل مو مت عقبی .
" axle spring seat	بالشتک کما بی مو مت عقبی (اکسل عقبی) .
" axle worm gear	گراری اصلی حلزونی شکل اکسل عقبی .
" brake chamber	حجره برک عقبی .

“ blinker	چراغ اشاره عقبی ، چراغ عقبی نشان دهنده سمت گردش .
“ body door	دروازه عقبی بادی .
“ bumper	پمپر (ضربه خور) عقبی .
“ cross member	فرم عرضی عقبی .
“ door	دروازه عقبی (سرویس و غیره) .
“ driving axle	اکسل متحرک عقبی .
“ driving sprocket	چرخ حرکت دهنده عقبی وسایط زنجیر دار .
	چرخ (ستاره نما) حرکت دهنده عقبی وسایط زنجیر دار .
“ end stop lamp	چراغ عقبی نشان دهنده توقف (برك)، چراغ عقبی برك
“ engine location	انجین که در عقب موتور باشد مانند فولکس و غیره موتورها .
“ fender (mud guard)	گلگیر عقبی ، خاک گیر عقبی .
“ glass	آئینه عقب .
“ hanger	کمانی عقبی
“ Lamp	چراغ عقبی .
“ lamp main bearing	بهرنگ اصلی عقبی (میل کر - نکشافت) .
“ motor support	استناد عقبی انجن - محافظ کننده عقبی انجن .

“ mounting of engine	انجن که در عقب و اسط
rear rear axle	(موتور) جا به جا باشد . اکسل عقبی دوم (در موتور سه اکسله .
“ rear axle propeller shaft	میل کار دان اکسل عقبی دو م .
rear reflecting mirror	آئینه عقب نما .
“ spring arm	بلانسیر کما نی عقبی ، قول
“ suspension	امار تیزا تور عقبی .
“ tow hook	کما نی (چمین) عقبی .
“ tail light	چنگلک جر عقبی .
“ view mirror	جراغ عقبی
“ wheel	آئینه عقب نما داخل سیست و یا بغلی .
“ wheel brake	تیر عقبی .
“ wheel brake cylinder	برک تیر عقبی
“ wheel brake shoe lining	سلندر برک پایه عقبی .
“ wheel hub	برک شو ز عرا به (پایه) عقبی .
“ wheel suspension	هپ پایه عقبی .
“ window vent	کما نی تیر عقبی .
rebound leaf of the spring	شیشه کلکین عقبی .
rebuilding instruction	یت علاوگی کما نی .
rebuild engine	تعلیمات در خصوص تر میم .
reciprocating engine	انجن دو باره تر میم شده .
“ pump	انجن پستون دار .
reconnaissance vehicle (car)	پمپ پستون دار . واسط (موتور) کشف .

recooling	دوباره سرد شدن (کردن) .
reengine	نصب انجن جدید .
refacing a valve	صیقل کارگروال. وال گیلن
reference mirror	آئینه عقب نما .
refilled crankcase	اکمال دو بازه کر نکیس بائیل،
refilling point	محل اکمال دوباره (مواد سوخت)
reflector	انعکاس دهنده .
refuel	اکمال دوباره مواد سوخت .
“ and repair base	مرکز اکمال مجدد مواد سوخت
refueling unit	وتر میسم .
refueling unit	دستگاه اکمال مواد سوخت ،
regular service condition	ماشین تانک تیل .
regular service condition	شرایط نورمال حفظ و مراقبت
regulator of level	یا (استعمال)
regulator of level	عیار کننده سوئیچ (اندازه) مواد
relax the pressure	سوخت .
relax the pressure	کم شدن فشار .
release bearing	ذغال بیرنگ .
“ bearing hub spring clamp	جاییکه یک سر فنر ذغال بیرنگ
“ bearing grease fitting	دران محکم میشود .
“ bearing sleeve	گریس خوره ذغال بیرنگ (لکچ) .
	قسمت دایروی ذغال بیرنگ
	که دو نوک دوشاخه با لای آن

استناد دارد .

- “ bearing yok ball support ګولی حما په دوشاخه ذغال بیرنگ .
- “ bearing yoke support ing پلیت (لوچه) حما په کښنده دو شاخه ذغال بیرنگ .
plate
- “ bearing grease fitting ګریس خوره ذغال بیرنگ
- “ handle دستګی خا موش کښنده .
- “ lever adjusting screw سکرو (بولت) عیار فنګر ها (کلیچ) .
- “ lever needle bearing pin پڼ سوژن بیرنگ فنګر (کلیچ) موټر واز ٤٥١ .
- “ lever yoke pin پڼ دوشاخه محکم کښنده فنګر (کلیچ)
- “ bearing hub spring clamp استناد محکم ګردن فنر ذغال بیرنگ .
- “ bearing hub retracting فنر ذغال بیرنگ .
spring
- “ bearing yoke casing اشیمانه دوشاخه ذغال بیرنگ (کلیچ) .
- relief driver معاون دریور (موټر وان)
- “ valve وال تخفیف دهنده (اټیل) وال ریند کسیون
- “ valve cap gasket واشمل سرپوش وال تخفیف دهنده (اټیل) .

" valve plug	بولت (کاک) وال تخفیف دهنده (اٹیل) .
" valve spring	فنر وال تخفیف دهنده ، فنر وال رید کسیون .
remedial work	امور ترمیم جاری .
repair	ترمیم ، اصلاح ، درست کردن ، جور کردن ، رفع عوارض .
repairability	قابلیت ترمیم .
repairable assemblies	ترتیبات (پرزہ جات) قابل ترمیم ، اگریکات (پرزہ جات) قابل ترمیم .
repair and servicing time	زمان برای ترمیم و حقم و مرا- قبت (نکبها نی)
repair area	ساحه امور ترمیم .
" base	بیز (مرکز) ترمیم .
" box	قطی با آلات ادوات برای ترمیم
" capabilities	قابلیت (امکانات) ترمیم .
" capacity	ظرفیت ترمیم .
" depot	دیپو ترمیم ، دیپو قسمت های فالتو .
" detachment	جزو تام ترمیم ، مفرزه ترمیم، گروپ ترمیم .
" equipment	تجهیزات برای ترمیم، تجهیزات ترمیم .

“ facilities	وسایل (وسایل) ترمیم .
repair forecast	پلان (گراف) ترمیم .
repair guide	تعلیمات (تعلیم نامه) درخصوص ترمیم .
“ kit	تعلیمات (تعلیم نامه) درخصوص ترمیم .
“ machinery	کامپلیت ترمیم ، سامان آلات برای ترمیم .
“ manual	دستگاه ترمیم .
“ outfit	تعلیم نامه ترمیم .
“ part	مواد برای ترمیم ، سامان برای ترمیم .
“ part stock	قسمت های فالتو ، پرزه جات فالتو .
“ parts supply system	دیپو سامان فالتو ، دیپو پرزه جات فالتو .
“ shop	سیستم اکمالات سامان (پرزه جات) فالتو .
“ shop company	ورکشاپ ترمیم .
“ shop equipment	تولیدی ورکشاپ ترمیم .
“ size	تجهیزات ورکشاپ ترمیم .
“ station	اندازه ترمیم .
“ team	ورکشاپ ترمیم ، محل ترمیم .
“ test	گروپ ترمیم .
	امتحان کردن (ماشین) بعد از ترمیم .

replacing summer grade oil with winter grade oil	تبدیل ائیل تابستا نی به ائیل زمستا نی .
replenished	دوباره تکمیل (پوره) کردن .
replenish repair parts	اکمال دوباره (مجدد) پرزہجات فالستو .
reserve	احتیاطی ، فالتو .
“ fuel tank	تانکی احتیاطی مواد سوخت .
reserves of gasoline	پترول احتیاطی .
reverse speed gear	گیر (گرای) ریورس حرکت به عقب) .
reserve tank	تانکی احتیاطی (فالتو) .
reservoir	دبه هوا ، ظرف ذخیره (هوا)
resupply	اکمال دوباره (مجدد)
retainer nut	نت تثبیت ، نت قید .
retracting spring	فنر بازگشت .
“ spring clamp	محل ربطیه فنر عقب کش کن .
return	بازگشت ، حرکت به عقب .
“ oil pipe	پیمپ بازگشت ائیل .
“ oilway from tappet	راه بازگشت ائیل از تاپت (تیلہ کننده) .
reverse	قتر بازگشت (بازکش کن) .
reverse	ریورس - حرکت به عقب .
“ gear	گراری ریورس (لیورس) .

دستگى زيورس ، قول گير زيورس .

“ lever	
(
“ lock	قييد گير ليورس (زيورس) .
“ motion	حرکت به سمت بر عكس .
“ shaft	شافت گرازی (گير) زيورس ،
“ shift fork	ميل گرازی زيورس .
“ shift fork	دوشانه گرازی (گير) زيورس .
“ shift rod	ميله و صل کننده گير (ليورس) ،
	حرکت به عقب .
“ speed	سرعت گير زيورس (حرکت
	به عقب) .
“ speed gear	گرازی زيورس (حرکت به
	عقب)
“ stop	فکستنا تور ميل گير ليورس .
reversibility	قابليت حرکت به عقب .
right	راست ، طرف راست ، سمت
	راست .
right-hand traffic	ترافيك دست راست ، حرکت
“ hand turn	بطرف راست دور خوردن .
	(عبور و مرور) از (به) سمت راست
rigid suspension	کمانى سخت .
rim	چاپين : مانند چاپن بايسکل .
ring	حلقه ، رنگ .
“ groove width	عرض جری رنگ پستون .

“ squeezer	اله انداختن و کشیدن رنگ ها بستون .
rivet	بر چسبی .
road-building machine	ماشین سربك سازى .
“ capacity	ظرفیت سربك .
“ discipline	مقررات سربك .
roadless transport	وسایط ترانسپورتی (نقلیه) برای حرکت در شرایط آراضی بدون سربك .
road grader	گرايدر سربك ، ماشين راه سازى .
“ grader tire	تير گرايدر سربك .
road maintenance	حفظ و مرأقبت سربك .
“ map	نقشه سربك .
“ obstruction	موانع در بالای سربك .
Road repair service	امور (خدمات) ترميم سربك .
roadside filling point	محل (تانگ تیل) كنار سربك ،
road sign	علامه سربك ، علايم بالای سربك ،
“ usage	حفظ و مرأقبت سربك ، طرز استفاده از سربك (ها) .
“ wear	خراب شدن سربك ، خراب شدن روی سربك قير .
rocker	میله کرو میسل : عبارت از میله است که بالای آن تمام تیل کننده

وال ها محکم میشود مثلا (انجین)
فو لکس و ذیل یکصد و سی و یک -
و غیره .

- “ arm cover پوش میله کرو میسل .
- “ arm support براکت (محکم گیرنده) میسل
کرو میسل .
- “ cover پوش تیله کنده وال ها ، پوش
میله که با لای آن تمام تیله کننده
والها بسته است .
- “ shaft bolt بولت محور کرو میسل .
- “ shaft bracket براکت (محکم گیرنده) میسل
کرو میسل .
- “ shaft circlip قید میل کرو میسل .
- قطره میل کرو میسل .
- “ shaft diameter تیپ رسانیدن ائیل به میل
- “ shaft oil pipe کرو میسل .
- “ shaft oilway کانال ائیل به میل کرو میسل
(راه آمدن ائیل به میله کرو میسل) .
- rod راد، میله، قول.
- roller-bearing crankshaft رولر بیرنگ کر نکشافت .
- “ bearing lubrication چربکاری رولر بیرنگ .
- rotational speed سرعت گردش .
- rotation axis محور دور خورنده .
- rotor pump پمپ قرار مرکز .

“ shaft	میله رو تر .
rough burning	اشتعال نا منظم .
“ engine	خراب کار کردن انجن .
round file	سوهان گول (دایروی) .
“ pliers	پلاس دارای دهان دایروی . پلاس دهان کرد (دایروی) .
route	خط السیر ، کورس ، استقامت ،
“ indicator	اله نشان دهنده خط السیر (کورس) .
route map	نقشه خط السیر (کورس) ، استقامت .
“ of evacuation	راه تخلیه .
“ of march	راه رفتار ، خط السیر رفتار .
“ of supply	راه اکمالات ، راه اکمالاتی .
row engine	انجن که سلندر های آن به یک صف واقع باشند .
rubber	رابر (کاو چو ک) .
“ hose for oiling the steering	پیپ برای تخلیه ائیل قطعی
gear casing	اشترنگ .
“ insert	واشل رابری .
“ seal	واشل رابری .
“ solution	سوش رابری .
run	دوش ، (چکیدن) ، روان شدن حرکت کردن .

run an engine	چالان کردن انجن .
running adjuster	عیار استعمال ، عیار (آماده کردن جهت استعمال)
“ board	پایدان .
“ torque	مومنت دورانی تورمال .
rupturer	قطع کننده دلکو (دستر بیوتور) .

S

Saddle (spring seat)	(زین) - سیت فنر دار .
safe fast road	سرك برای سرعت زیاد .
safe interval	مسا فة امنیتی .
“ load	بار بی خطر (مجاز) .
“ stopping distance	مسا فة توقف بر ك .
safety alarm devices (for lubrication systems)	اشاره ایفاظ (باخبری) خطر - سیستم چربکاری .
“ spring	فنر امنیتی .
“ starting crank	اندل با ترتیبات امنیتی بمقابل بیک (فیر سر چیه)
“ traffic	حرکت بی خطر (بالای سرك) .

" valve	وال امنیتی .
saw	اره .
" blade	دندان ه اره .
" chain	زنجیر اره .
scale	مقیاس ، اندازه .
schedule	تقسیم اوقات ، پلان .
scheduled maintenance	حفظ ومراقبت نظر به پلان ، معاینه تخنیکی نظر به پلان .
schedule time	زمان نظر به پلان .
scheme	پلان ، شمه .
school machine	موتر تعلیمی .
screening glass	سیر محافظ چشم (در ولدنکاری) .
screw driver	پیچکش .
" for controlling strength of	بولت کنترول عیار سر عت
low idle speed mixture	مخلوط .
" guage	اله اندازه گیری قطر .
screw and nut	نت و بولت
screw key	رنج نت
seal	واشل .
sealing gasket	سیل واشل (گیر بکس معاین)
" ring	گیگیت رابرای زنک و اشلی
search light	پروژکتور ، چراغ شکاری .
" beam	شمعاع (نور) چراغ شکاری .
" lamp	چراغ شکاری
" mounting	دوشاخه محکم کننده چراغ ،

	براکت محکم کننده چراغ .
“ mounting unit	(ترتیبات) بولت محکم کننده چراغ
“ reflector	رفلکتور (انعکاس دهنده) چراغ
searchlight unit	پرزه جات پروژکتور
“ vehicle	موتوریکه دارای دستگاه روشن اندازه باشد .
seat	سیت محل نشیمن .
seat adjusting handle	دستکی عیار کردن سیت .
“ adjustment	عیار سیت .
“ back	تخته (پوشتی) عقبی سیت .
“ back cushion	بالشت (پوشتی) عقبی سیت .
“ frame	فریم (چوکات) سیت (محل نشیمن) .
secondary	ثانی ، دو می
secondary cap	سربپوش دو می .
“ fuel filter	فلتر دو می بطرول ، پاک کننده دو می بطرول .
“ fuel filter body	تنه فلتر دو می بطرول ، کسسه پاک کننده دو می بطرول .
“ spring	فنر دو می ، کمانی علاوه گی .
second rear axle	اکسل دو می عقبی .
“ speed	سرعت درگیر دو م ، گیر دوم گیراری دوم .

“ stage fuel filter	فلتر درجه دوم و مواد سوخت (بطورول).
sedan car	موتور تیز رفتار.
second and third speed gear synchronizer	سنیخرو نیزاتور (هم زمان کننده) گیر دوم و سوم (گرای دوم و سوم).
second speed gear selector switch	سرعت گرای (گیر) دوم. سوچ انتخاب کننده (موج).
self-acting valve	وال اتوماتیک.
self-adjusting	عیار اتوماتیک (خود بخود).
“ braking	برک اتوماتیک (خود بخودی)
“ changing gear	وصل شدن خود به خود گیر، تبدیل خود بخودی گیر.
“ changing gearbox	گیربکس اتومات، گیربکس که گیرهای آن خود به خود تبدیل میشود.
“ cleaning oil filter	فلتر اتومات تصفیه اویل، تصفیه اتومات اویل.
“ closing valve	وال که اتومات بسته میشود.
“ ignition	اشتعال خود بخود.
“ ignition engine	انجن که احتراق بداخل سلندر آن از اثر فشار صورت میگردمانند انجن هایدزلی.
“ ignition point	درجه حرارت اشتعال خودبه خود.

“ inflammable mixture	مخلو م اشتعال خود بخود .
“ recovery winch	ترتیبیات (وینچ، جر) برای خود (واسطه) .
self regulation fuel pump	پمپ بطرول با عیار اتوماتیک.
semifast transport	واسطه نقلیه دارای سرعت متوسط .
semifloating piston pin	پستون پن نیمه شناور .
service and recovery section	قسمت حفظ و مراقبت (نگهبانی) و تخلیه .
“ lamp	دشلمپ ، چراغ سیار (از جمله سامان فالتو موتور) میباشد .
“ life	مدت خدمت .
“ manual	تعلیم نامه در خصوص حفظ و مراقبت (صورت استعمال) ، تعلیم نامه حفظ و مراقبت (وسایط) .
“ part	پرزه جات فالتو ، قسمت‌های فالتو
“ Plan	پلان حفظ و مراقبت (ترمیم) .
“ records	اسناد حفظ و مراقبت .
“ shop	ورکشاپ ترمیم جازی .
“ station	محل حفظ و مراقبت .
“ tools	آلات و ادوات برای حفظ و مراقبت ترمیم .
set	سیت - کاملیت - گروپ - درجن

“ of wrenches	سیت رنچها .
shaft	شافت - میله - میل .
“ adjusting nut	نت عیار شافت (میل) .
“ axle	محور ، نیم اکسل .
“ bearing replacer	تبدیل نمودن بولبرنگ بامیل
“ bracket	تبدیل بولبرنگ میل .
“ bushing	پراکت (محکم گیرنده) میل .
“ drive	سامی میل (شافت) .
“ drive	میسل کار دان .
“ flange	فلنچ میل .
“ flange stud	پن امنیت فلنچ میل ، بولت دو سره فلنچ میل، اشتد بولت
“ neck	فلنچ میل . کردن میل .
“ seal	واشل میل .
“ and its member	شافت (میل) عناصر (اجزا) آن
shell	پوشش .
shift lever	میل متحرک ، قول تیله کننده .
shifter fork	دوشاخه از تباط دهنده گیر .
shifter shaft	دوشاخه (میله) و وصل کننده .
“ shaft oil seal	واشل (ضد) مانع ریختن ائیل میل وصل کننده .
“ shaft poppet spring	فنر فکسا تور دوشاخه (میله) وصل کننده .

“ fork lock ball	سایجه فکساتور دو شاخه وصل کننده .
shim	واشل (معمولی نازک آهنی) حلقه عیار .
“ thickness	ضخامت واشل .
“ washer	واشل برای عیار مسافه .
shock absorber	امارتیزاتور - دیمپفر ، پارچه تخفیف تکان .
“ absorber arm	قول (میله) امارتیزاتور (تخفیف دهنده تکان) .
“ absorber attaching pin	پن وصل کننده (محکم کننده) امارتیزاتور .
“ absorber bearing	بولبیرنگ (بیرنگ) امارتیزاتور .
“ absorber body	تنه امارتیزاتور (تخفیف دهنده تکان) .
“ absorber bottom cover	پوش تحنانی امارتیزاتور .
“ absorber bracket	براکت (محکم کننده) امارتیزاتور
“ absorber casing	قطی امارتیزاتور .
“ absorber fastening bolt	بولت محکم کننده (کردن) امارتیزاتور .
	قطی امارتیزاتور .
“ absorber filter plug	کاک دهنه اکمال مایع امارتیزاتور
“ absorber fluid gun	آله اکمال مایع امارتیزاتور .
“ absorber friction disc	دسک اصطلا کی امارتیزاتور .

- “ absorber inlet valve head . سروال دخول امار تيزا تور .
- “ absorber lever قول امار تيزا تور ، قول تر-
تيبات تخفيف دهنده تکان .
- “ absorber lever head and supply rubber bushing سما می رابری تقویه سر قول جذب کننده ضربه ، سما می (واشل) رابری سر قول امار تيزا تور .
- “ absorber lever head and support steel bushing برش (سامی) فولادی تقویه سر قول امار تيزا تور ، جذب (تخفيف دهنده تکان) سما می فولادی سر قول امار- تيزا تور (تخفيف دهنده تکان) .
- “ absorber link حلقه میله امار تيزا تور .
- “ absorber lower bracket براکت (محکم گیرنده) تحتانی امار تيزا تور .
- “ absorber packing gland واشل امار تيزا تور .
- “ absorber piston پستون امار تيزا تور (تخفيف دهنده تکان) .
- “ absorber relief valve وال عبور دهنده امار تيزا تور، وال ريد کسميون امار تيزا تور.
- shock absorber shaft شافت (میله) امار تيزا تور .
- “ absorber bushing سما می شافت امار تيزا تور .
- “ absorber spring فنر امار تيزا تور .

“ absorber supply tank	تانکی برای مایع امار تیزا تور.
“ absorber support pin	پن (میلک) قول امار تیزا تور، پن (میلک) محکم کننده قول امار تیزا تور .
“ absorber support pin grease fiting	گریس خوره پن سر قول امار تیزا تور .
shock absorption	امار تیزا تور (پار چه تخفیف تکان).
“ power	قدرت ضربه، قوه ضربه (چمپ).
“ reducer	تخفیف دهنده تکان امار تیزا تور .
shoe support	حمایه کننده (استناد) برک شمور .
shop-truck	موتور وز کشا پ دار ،موتریکه وز کشا پ با لای آن نصب باشد .
shut off cock	شمیر دهن جریان آب (بخاری)
shut off stem	میلک شمیر دهن بخاری .
side cover	پوش بغلی .
side cover gasket	بیکن پوش بغلی .
side and front door lock latch	قلف بغلی و پیشرو محکم کردن دروازه (کا بین) .
side (bicycle) mirror	آئینه بغلی بایسکل .
side board	تخته بغلی .
side lamps and tail lights switch	سوچ روشن ساختن چراغ بغلی

	(چنا حی) و عقب .
side car	کجا وه بغلی موتر سایکل .
simultaneous ignition	اشتعال یک زمان (هم زمان) .
sinchronize	سنیخرو نیزاً تور (هم زمان کننده) .
single-bucket caterpillar excavator	اسکوا تور یک چمچه دار .
single-cylinder engine	انجن یک سلندره .
single-disc clutch	کلچ یک دسکه .
single-plate ball bearing	بولبیرنگ سا چمه دار با یک واشل محافظ .
single-plate clutch	کلچ یک پلیته (دسکه) .
single-row (inline) engine	انجنیکه سلندر های آن بیک خط باشد ، انجن یک صفحه (یک قطار) .
single-seat	یک سیته - یک محل نشمین .
single-seat car	موتر یک سیته ، موتر یکه دارای یک محل نشمین باشد .
single-shield bearing	بولبیرنگ (بیرنگ) با جا نسب دارای واشل محافظ .
six-cylinder engine	انجن شش سلندره ، انجن دارای شش سلندر .
six-wheeled lorry	موتر لاری سه اکسله .
six-wheeled armored personnel carrier	واسط زره دار شش تیره (سه اکسله) انتقال دهنده پرسونل (زرهپوش) .

six-wheeled truck	موتور شش عرا به ای (سه اکسله).
six-wheeled vehicle	واسط (موتور) شش عرا به ای (سه اکسله).
six by four (6x4)	موتور سه اکسله (موسسه) بادو
six by six (6x6)	موسسه متحرک .
slide rule	موتور سه اکسله (موسسه) یا هر سه موسسه متحرک .
slow down	خط کش لغزنده ، سلا ید رول کم کردن سرعت.
Slow ranning	دور سلو - حرکت سلو - سرعت کم .
slow-running control	کنترل دور سلو
slow-running jet	چیت (پاش دهنده) دور سلو .
slow-running mixture	مخلوط گاز در اثنای دور سلو.
slow-running needle	وال سوزنی (گاز براتور) برای سرعت کم - دور سلو ناچن .
slow speed	انجن دیزلی که دارای عدد دور کم میباشد (درفی دقیقه پنجمه دور)
Slow speed diesel	عیار (گور نر) دور سلو .
“ speed governor	چیت (ژیکلور) دور سلو .
“ speed jet	اویل ضد زنگ .
slushing oil	سرویس خورد .
small bus	سرفوقانی قول پستون ، سر خورد قول پستون.
small end	

small-end knock	صدا در قسمت فوقانی قول پستون .
smashup	خطر ، حادثه غیر مترقبه .
small end of connecting rod	قسمت فوقانی (خورد) قول پستون ، سر خورد قول پستون .
small diffusor	دیفو زور خورد ، حجره خورد مخلوط شدن هواء و بطرول
“ screw driver	پیچکش خورد .
“ side ring puller	ویل فانه (اندل پایه) .
“ tool bag	بکس خورد سما مان تو لبکس .
smoke filter	فلتر دود ، تصفیه کننده دود .
smoke-free	بی دود .
snow-fighting vehicle	موتور بر فیاك .
soft spring	کما تی نرم .
soil road	سرك خامه ، سرك قیر یا کاس ... نکریت نشده .
solenoid brake	برك الكترو مگنیت .
spacer shim	بیکن (واشل) عیار .
spare	فالتو ، علاوگی .
“ component	برزه جات فالتو ، اگر یسکات فالتو .
“ driver	دریور احتیاطی .
“ part	برزه جات فالتو .
“ part case	کامپلیت برزه جات فالتو .

“ parts list	لست پرزه جات فالتو .
“ parts logistics	اکمال پرزه جات فالتو .
“ parts requirements	احتیاجات (نیاز مندی) پرزه جات فالتو .
“ tire	تیر فالتو .
“ unit	اگریکا ت فالتو .
“ vehicle	واسط فالتو (احیاطی) .
“ wheel	تیر فالتو ، عرابه فالتو ، تیر شتپینی .
spark	جرقه ، سپارک
spark (ing) plug	پلک اشتعال (در دهنده) ، پلک تولید جرقه .
“ adjustment	عیار جرقه پلک
“ advance	جرقه پیش از وقت .
“ advance control	کنترول جرقه پیش از وقت .
“ control	کنترول جرقه .
spark gap adjustment	عیار مسافه دهن پلک .
spark ignition	اشتعال از اثر جرقه .
spark-ignition energy	انرژی جرقه برای اشتعال (احتراق) .
sparkling voltage	ولتاژ (شدت) جرقه .
spark length	طول جرقه .
spark-plug body	تنه پلک .
	قطر داخلی پلک .

spark-plug cable	لین شدت جریان عالی پلك
spark-plug center rod	میل مرکزی پلك ، سیخ مرکزی پلك .
spark-plug cleaner	دستگاه (ماشین) برای پاک کردن پلك
spark-plug cover plate	پوش پلك .
spark-plug fouling	شارتی در پلك .
spark-plug gap	مسافه دهن پلك ، مسافه بین ناخنك پلك .
spark-plug gasket	واشلك پلك ، واشلك قسمت پیچ دار پلك .
spark-plug insulator	عایق (سلیتر ، کاشی) پلك .
spark-plug location	جایگاه نمودن پلك ، موقعیت پلك
spark-plug porcelain	کاشی (سلیتر) پلك .
spark-plug terminal	ترمینال (ویر) پلك .
spark-plug tester	ماشین برای امتحان پلك .
spark-plug thread	قسمت پیچدار پلك .
spark-plug well	جای نصب پلك .
spark-plug wire	ویر پلك .
spark-point	الکترو د پلك ، ناخنك پلك .
spark potential	پوتانسیل (قدرت) جرقه .
spark timing	تایمینگ ، زمان اشتعال .
special	مخصوص .
special boiling point (SPB) spirit	نقطه مخصوص غلیان بطرول

special oxy-acetylene cutting torch	شعله مخصوص اوکسی-آکسیژن واستیلین برای قطع نمودن
special rehide z	واسط (موتور) مخصوص
specification (n)	خصوصیات ، مشخصات
speed	سرعت .
" across country	سرعت حرکت در بی راهه (خارج از راه) .
" box	گیربکس (قطعی گزاری های سرعت .
" car موتور سریع السیر .
" change	تبدیل سرعت ، تبدیل گیر .
" change lever	قول تبدیل سرعت (گیر) ، گیر لیور .
" control	کنترل سرعت .
" control lever	دستگهی (قول) کنترل سرعت
" gear shifting rod	راد میله گیرها سرعت .
" governor	عیاز سرعت .
" indicator	انریکاتور (نشان دهنده) سرعت .
speed limit device	اله تحدید سرعت .
speed march	سرعت رفتار (حرکت)
speedometer cable housing	اشیانه جایجا شدن سیستم سرعت سنچ ، سرعت نما .
speedmeter	سرعت سنچ (نما) .
" case	... تنه سرعت سنچ (نما) .

“ drive gear	گراری حرکت دهنده سرعت سمنج (نما).
“ shaft	میله کیلو متر .
“ gear	گراری سرعت سنج (نما) (سپیدومتر) .
“ main shaft	میل اساسی سرعت سنج (نما).
speed regulator	عیار عدد دور .
spiral gear	گراری حلزونی .
splash apron	گل گیر ، زا بر مانع پاش شدن آب - خا گیر .
spoke	سمیخ چا پن بایسکل .
sponge	سفنج .
spot light body	تنه چراغ شکاری .
spray gun	تفنگچه پاش دادن ، تفنگچه رنگ مالی .
Spring	فنر ، سیرنگ .
“ adjustment	عیار به واسطه فنر .
“ cap	پوش فنر .
spring bracket	براکت (محکم گیرنده) فنر (کمائی)
“ leaf	- پت کمائی .
“ length	طول کمائی .
springless valve	وال بی فنر (بی سپرنگ) .
spring liquid	مایع برای امار تیزا تور (تخفیف تکان) .

spring for fastening holder in headlamp body	فنر محکم گیرنده بوش چراغ
spring leaves	پت های کمانی .
spring lock ring	حلقه قید فنر .
“ pad	بالشت فنر .
“ u-bolt	بولت (یو) مانند کمانی .
square file	سهو ها ن ربع شکل .
spur bevel gear	گرار ی دندانہ مخروطی .
“ bevel wheel	تیر دندانہ مخروطی .
“ driving pinion	گرار ی حرکت دهنده دندانہ سلندری .
“ gear	گرار ی دندانہ سلندری .
“ pinion	گرار ی حرکت دهنده دندانہ سلندری (دارای قطر خورد) .
“ pinion shaft	میله گرار ی حرکت دهنده دندانہ سلندری .
“ wheel	تیر دارای دندانہ سلندری .
standard bore	قطر ستا ندارد (وال) سلندری
“ duty	رژیم کار نور مال .
“ engine rating	قدرت نور مال انجن .
“ horsepower	قدرت نو مینال (نور مال) به هسپاور .
“ piston	پستون ستا ندارد .
“ crankshaft	کر نکشافت ستا ندارد .

“ camshaft	کیمشافت ستا ندارد .
“ pressure	فشار نور مال .
“ size	سایز (اندازه) نور مال .
“ size bearing	بیرنگ ستا ندارد .
“ specification	شرایط (نور م ، خصوصیات ، تخنیکی .
“ tank	تانگ ستا ندارد ، تانگ دارای سایز معین .
standard	نور م معین ، سایز معین (تثبیت شده)
“ temperature and pressure	حرارت و فشار نور مال .
“ vehicle	واسط دارای شکل معین .
stand-by storage	محافظ (کانسرویشن) برزہجات .
star pinion	چهار گراری بنا م (ستار ت- پنیاں) ، ستلیت (چهار گراری دیفرانیشل) .
start	چالان شروع - حرکت .
startability	قابلیت حرکت (چالانی) .
startability of fuel	قابلیت چالانی مواد سوخت ، قابلیت اشتعال مواد سوخت .
start an engine	چالان کردن انجن .
“ button	تکمه چالانی .
starter	سلف ، چالان کننده (برقی) .
“ armature	ارمیچر سلف .

" battery	بطری چالانی، بطری مو تر .
" button	تکمه سلف (چالانی) .
" cable	کیبل (سیم) سلف .
" control	کنترول سلف .
" crank	اندل چالانی .
" gear	گراری سلف .
" motor	موتور چالانی ، موتور سلف .
" mechanism	ترتیبات چالانی .
" motor commutator	کولکتور سلف .
" motor control	کنترول موتور سلف .
" motor shift lever	میله (قول) سلف .
" motor wire	سیم پیچی سلف .
" mounting	محکم بودن سلف .
" pedal	پایدل سلف .
" pedal return spring	فنر بازگشت سلف .
" push button	تکمه سلف .
" relay switch	زیلی خاموش کننده سلف .
" relay	زیلی سلف ، زیلی چالان کننده .
starter shaft	میله سلف ، شافت سلف ، میل از میچر سلف .
" switch	سوچ سلف .
" terminal cover	پوش تر میتل سلف .
starting crank	اندل دستی ، چالان کردن آنجن توسط اندل .
" crank pin	میلک (دستگی) اندل .

“ from cold	چا لان نمودن انجن سرد .
“ the engine in cold weather	چا لان نمودن انجن در شرايط هواي سرد .
“ from rest	چا لان کردن انجن بعد از توقف .
“handle	هندل چا لاني اندل چا لاني ، چالان کننده
“ magneto	مکنیت چا لاني .
“ of engine	چا لان کردن انجن .
“ period	دور (مدت) چالاني .
“ position	وضیعت مبدا ، حالت اولی ، وضیعت ابتدایی .
“ shutter	وال تحديد عبور هوا .
“ system	سیستم چا لاني .
state of charge	درجه چارج (بطری) اکومولاتور
static engine	انجن ثابت (نصب شده دریک جای) .
static engine	محل ، مرکز ، استیشن ، استگاه
station	ثابت ، جا بجا .
stationary	تماس ثابت .
“ contact	میل کاردان یک لوخت (بدون جری) .
“ joint	قسمت ثابت .
“ part	واشل عیار فولادی .
steel adjusting washer	اره فولادی .
“ armore	

" body	بادی فولادی ،
" clutch plate	کلچ پلیمت فولادی ، د سسک فولادی کلچ .
" collar	حلقه فولادی .
" compression seal	واشیل فولادی .
" piston	پستون فولادی .
" plate	پلیمت فولادی .
steering	شترنک ، حلقه سو ق و اداره حلقه کنترول .
steering angle indicator	نشان دهنده (اندازه) دور تیر بیشرو .
steering arm	قول اشترنک ، قول میل سکتور .
stering arm ball stud	گلولی تیراد .
steering arm bolt	بولت قول میل اشترنک .
steering arm nut	نست میل سکتور .
steering arm shaft	میل قول سکتور .
steering assembly	ترتیمات اشترنک ، ترتیمات سو ق و اداره .
steering box	قطی اشترنک ، قطی اداره .
steering column tube	میل اشترنک .
steering column bearing	بولبیرنک (داخل) میل اشترنک .

“ column bracket	برآکت (محکم گیرنده) میل اشترنگک .
“ column clamp	بست (کلب) پوش میل اشترنگک
“ column pipe	پوش (پپ، نل) میل اشترنگک.
“ column u-bolt	بولت (یو) مانند میل اشترنگک. اشترنگک .
“ column u-bolt bushing	سامی بولت (یو) مانند محکم کننده میل اشترنگک .
“ connecting rod	قول و صل کننده میل اشترنگک.
“ damper unit	امار تیزا توز ترتیبات اشترنگک (برای ضربات که از تیر با لای اشترنگک وارد میشود).
“ device	ترتیبات اشترنگک (سوق و اداره) .
“ device drag link	طیراد (تیراذ) طولانی.
“ drag rod	قول تیراد طولانی
“ gear adjustment	عیار ترتیبات اشترنگک .
“ gear (assembly) case	قطی ترتیبات اشترنگک .
“ gear case	کرنکیسس ترتیبات اشترنگک.
“ gear assembly case lower cover	پوش تحتانی قطی اشترنگک .
“ gear (assembly) shaft gland	واشل میل ترتیبات اشترنگک.
“ gear (assembly) shaft worm	میل ترتیبات اشترنگک باحلزون

" gear checking scale	دینا مو متر برای کنترول قدرت بالای حلقه اشترنگ .
" gear frame bracket	براکت (محکم کننده) میل اشترنگ نگ به فرم .
" gear shaft	میل اشترنگ ، میل گراری داراشترنگ .
" gear tube	پوش میل اشترنگ .
" handle	دستکی سوق واداره .
steering knuckle arm	قول سپندل .
steering knuckle body	تنه قول سپندل .
" knuckle lever	قول اسپندل ، قول دور خورنده ترتیبات اشترنگ .
" lock	قید تحدید دور تیر .
" tie-rod	تیراد (طیراد) اشترنگ ، طیراد عرضا نی اشترنگ .
" tie-rod pin	میلک گلو لی طیراد اشترنگ .
" wheel	حلقه اشترنگ ، حلقه سوق واداره .
" wheel nut	نت حلقه اشترنگ .
" wheel shaft	میل حلقه اشترنگ .
" wheel spider	چهار شاخه میل حلقه اشترنگ .
" worm sector	سکتور حلزونی تر تیسات اشترنگ .

“ worm	میل حلزونی
“ worm shaft	میل حلزونی تر تیبات اشترنگ
stem	میله ، میل
“ guide	رهنما میل ویا تیله کننده (وال)
“ to-guide clearance	مسا فہ بین رهنما و میل وال
stop clip	بست (کلیپ) محکم کننده
stop engine	خاموش کردن انجن
“ light switch	سوچ چراغ تو قف
“ nut	نم تثبیت
“ pin	پن (میخک) تثبیت
“ seat	اشیانه تو قف دهنده دروازه
stock body of slide rule	دو فرم (چوکات) خط کش لغزنده
(storage) battery	بطری ، منبع ذخیره برقی
storage battery negative terminal	ترمینل منفی بطری
storage battery positive terminal	ترمینل مثبت بطری
straight ascent	سربالای مستقیم
straight-cut gear	گراری با دندانه مستقیم
straight-eight engine	انجن هشت سلندر یک صفی
straight-line engine	انجن با سلندر ها یک صف (صفی)
straight-tooth gear	گراری دندانه مستقیم
strained oil	اویل (روغن) تصفیه شده (فلتر شده)

strangler	برده هوا کار برا تور .
strangler control	میلک عیار. پرده هوا کار براتور .
street-cleaning truck (vehicle)	واسط (موتور) پاک کننده کو چه (سركه) .
street-traffic control lights	چراغ جهت كنترول عبور و مرور وسایط در كو چه (سركه).
street-traffic sign	علايم ترافیکی یا لای سركه .
street-water truck	موتور تانك آب .
street watering-sweeping and washing truck	موتور مختلف الو طایف ، موتريکه هم وظیفه تانكر ، جارو ب كنده و آب پاش را اجرا مينمايد .
stroke	زمان ، طول سیر پستون ، طول حرکت پستون .
“ capacity	حجم کار (ليتراژ) سلندر .
strokes (engine)	زمان ها کار انجن .
suction stroke	زمان چوش ، زمان مکيدن .
suction valve	وال چوش ، وال دخول ، وال دخولي .
stroke limitation	اندازه حرکت پستون .
stroke of piston	طول السیر پستون ، طول چوش ، کش کردن ، میکدن .
suction	حرکت پستون .
“ air	چوش کردن هوا ، کش کردن کردن هوا .

“ fan	پکه چوش کننده هوا .
“ fuel line	پمپهای انتقال دهنده پطرویل
“ pump	سیستم تغذیه . پمپ چوش کننده ،مانند ائیل ، پمپ .
“ stroke	زمان چوش ، زمان میکندن .
suede, wash leather	چرم شستوشو
sump (oil pan)	اخذ ائیل پمپ (داخل کر تکیس ائیل) .
sun visor (shield)	آفتاب گیر .
superior fuel	مواد سوخت دارای کیفیت عالی
supply and maintenance company	تولیدی اکمال و حفظ و مراقبت
supply and maintenance directo- rate	ریاست (آمریت) اکمال و حفظ مراقبت .
supply and maintenance support	تقویه امور اکمال و حفظ و مراقبت .
supply column	قطار اکمالاتی
supply line	خط السیر اکمالاتی - راه اکمالاتی
supply lorry	موتور لاری اکمالاتی .
“ of fuel	اکمالات مواد سوخت .
“ of technical equipment	تامینات مادی و تخنیکی تجهیزات مادی و تخنیکی
“ road	راه اکمالاتی .

" system	سیستم اکمالاتی .
" transport	ترانسیپورت (وسایط) اکمالاتی .
" valve spring	فنر وال تعذیه .
supporting bearing	بولبیرنگ استناد .
support bolt	بولت حمایه ، بولت محکم گیرنده .
" spring	فنر تقویه .
supporting washer	واشل تقویه ، پارچه تقویه - زاہری .
surface inspection	معاینہ خارجی (واسط) .
suspension	کمائی ، جمپن .
suspender	کمائی ، ترتیبات تخفیف تکان .
suspension lubrication pipe	پمپ برای انتقال ائیل جهت چربکاری کمائی .
" lubrication pump	پمپ برای پمپ نمودن ائیل به کمائی .
suspension linkage	کوشک کمائی ، محل اتصال کمائی .
suspension system	سیستم ترتیبات (تخفیف تکان) .
switch off	سویچ کردن .
switch on	گل کردن خاموش کردن .
synchronizer	پارچه هم آهنک کننده ، پارچه پررہ مسماوی ساختن دندانہ های

گراری ، وسیله (پرزه) ربط نمودن
 بی صدا دو دندان گزاری .
 حلقه لغزنده سنختر و نزا تور .
 برس جا رو (ب) نمودن سرک
 برس پاک کردن (سرک) .

T

synchronizer sliding sleeve
 sweeping brush

T—piece

تل تی مانند (جریان آب و غیره)

tail gate

.....
 تخته عقبی بادی .

tail gate chain

زنجیر قید تخته عقبی بادی .

tail gate hook

جنگلک قید تخته عقبی بادی .

tail light

چراغ عقبی .

“ and side lamp

چراغ عقبی و چراغ جناجی (بغل)

“ socket

ساکت چراغ عقبی .

“ switch

سوچ چراغ عقبی .

tail light with stop light, and
 reverse lamp

چراغ عقبی با گروه پ اشاره
 توقف و چراغ (اشاره) زیورس .

tail of column

آخر قطار ، دنباله تخنیک

“ of the body

قسمت عقبی بادی .

“ pipe

آخر پیمپ (تل) .

take fire.

اتش گرفتن .

“ in oil

اکمال نمودن ائیل .

“ interval

مسا فه گرفتن .

“ in tow

جر کردن ، کش کردن .

" out	خا موش کردن .
tank	اتانک : عبارت از يك واسطه محاربه بوی زنجیر دار میباشد . ظرف ذخیره (مانند تانگ تیل) .
tankable	راه قابل عبور برای تانگ .
tankable country	اراضی مساعد برای استعمال تانگ .
tank armament	سلاح تانگ ، تجهیزات محاربه بوی تانگ .
" fighting compartment	قسمت محاربه بوی تانگ .
tank-building industry	صنایع تانگ سازی ، فابریکه تانگ سازی .
" colun	قطار تانگ .
" component	اجزای تانگ .
" crew	مرتبآت تانگ ، (عملیه ، افراد) تانگ .
" factory	فابریکه تانگ .
" filler	دهنه اکمال تانگی ، کلونسی اکمال (پرکاری تانگ تانگی) .
tank filler cap	سرکپ دهنه اکمال تانگی .
" gauge	نشان دهنده (مشعر) اندازه (سویه) بطرول ، انیل در تانگی .
" lorry	تانکر تیل ، لاری حامل تانگ .

“ lubrication	چربکاری تانگ ، روغن کاری تانگ.
“ lubrication system	سیستم چربکاری تانگ .
“ maintenance	حفظ و مراقبت تانگ .
tank maintenance section	قسم ترمیم و حفظ و مراقبت تانگ
tankman	تانگست ، نفر مسلکی تانگ .
“ main and side clutches	کلچ اصلی و جانبی تانگ.
“ mechanic	میخانیک تانگ .
tank obstacle	موانع ضد تانگ .
tankodrome	میدان در یوری تانگ.
tank park	پارک تانگ ، محل توقف تانگ.
“ parts	پرزها تانگ.
“ passage	گذرگاه (معبور) برای تانگ .
“ sergeant	خورد ضابط تانگ.
“ truck pump	پمپ موتر تانگ تیل .
“ truck trailer	تریلر تانکر تیل .
tappet	تله کننده وال ، زخک های (سدها) غیر مرکزی کیمشافت.
“ adjusting screw	نت عیار تیله کننده وال .
“ arm	قول تیله کننده .
“ clearance	مسافه بین تیله کننده و وال .
“ clearance in guide	مسافه بین تیله کننده و رهنمای وال .
“ guide	رهنما تیله کننده (وال) .

“ rod	میلہ ٹیلہ کنندہ، وال
tappet screw	سمکرو (نت) عیار ٹیلہ کنندہ، وال
technical adjutant	معاون امر تخنیک
“ administration	کازانل تخنیک
“ channels	ادارہ تخنیک، شعبہ تخنیک
“ characteristics	خصوصیات تخنیک
“ check point	محل کنٹرول تخنیک
Technical field service	خدمات حفظ و مراقبت تخنیک در شرایط صحراء
Technical inspection	کنٹرول تخنیک، معاینہ تخنیک
Technical inspection after 800 to 1,200 km.	نگہبانی تخنیک و حفظ و مراقبت قبٹ تخنیک (بعد از ہشت الی دوازدہ ہزار کیلو متر)
technical inspection after every 7,000 - 1,000 km.	نگہبانی (حفظ و مراقبت) تخنیک بعد از ہر ہفت الی دہ ہزار کیلو متر
technical inspection location.	پوستہ (محل) معاینہ (کنٹرول) تخنیک
“ inspection work	امور (در خصوص) معاینہ (کنٹرول) تخنیک موٹر
“ limitation	عوارض (نواقص) تخنیک
“ maintenance	نگہبانی (حفظ و مراقبت) تخنیک
“ manula	تعلیم نامہ تخنیک

" reconnaissance	کشف از نگاه تخنیک ، کشف تخنیکي .
" regulation	تعليم نا مه تخنیکي .
" requirement	احتيا جا ت تخنیکي .
" section	قسم تخنیکي .
" service	خدمات (امور) تخنیکي .
" service group	گرو پ خدمات تخنیکي .
" service maintenance unit	گرو پ حفظ و مراقبت تخنیکي .
" specifications	شرایط تخنیکي .
" supervision	معاینه تخنیکي .
" support	تامینات تخنیکي .
" training	تعليم و تربیه تخنیکي .
technician	نفر تخنیکي .
technique of camouflage	ستر و اخفاء تخنیک .
technology	تکنا لوژی ، علم تخنیک .
teevee	تلویزیون .
telephones telegraph	تلیفون ، تلگراف .
telescope shock absorber	امار تیزا تور تلسکوپی .
television	تلویزیون .
teuperature change	تغیر در جه حرارت .
" control	کنترول حرارت .
" guage pipe	مشعر در جه حرارت .
temperature gauge	سیم مشعر در جه حرارت .
" of combustion	در جه حرارت اشتعال (احتراق)

“ variation	تغیر (کم و زیاد شدن) حرارت.
temporary repair	ترمیم جاری .
“ stop button	نکمه تو قف (استناد نمودن)
	موقتی مانند نکمه تیب .
teusile force	قوه کشش .
terminal	ترمینل ، سیم .
“ grounded	لیس آرت (بطری) .
“ screw	بولت محکم کننده ترمینل (سیم).
test	امتحان (کردن) ، آزمون (کردن)...
testing battery voltage	کنترل ولتاژ بطری .
“ field	پولیکون (محل) آزمایش .
thin gas mixture	مواد سوخت فقیر .
third and fourth direct speed	دو شاخه گیر سوم و چهارم
shift fork	سرعت مستقیم .
third speed gear	گیر (گراری) سوم .
thorough repair	ترمیم اساسی .
three-axle truck	موتور لاری سه اکسله .
three-line road	سڑک که دارای سه راه عبور
	حرکت ، برای موتور باشد .
three-square (triangular)	سوهان مثلثی شکل ، سوهان
file	سه گوشه (سه رخ) .
three-wheeler car	موتور سه عرابه ای .
throat	گلونی ، گلون ، (دهنه).

throat with cap	كلو نی (دهنه اكما ل) باسر - پوش .
" adjustment	عیار دهنه کار براتور .
" and chok control	کنترول پرده هوا و گاز کار براتور) .
" chamber	حجره مخلوط هوا و مواد سو سوخت .
" chamber body	قسمت تحتانی (تهیه کننده هوا مخلوط) کار براتور .
" chamber gasket	گسکیت (واشل) حجره گاز (قسمت تحتانی) کار براتور .
" valve	پرده گاز (اکسلیتر) بداخل کار براتور .
" full open	باز بودن مکمل پرده گاز و هوا.
throttle lever rod	راد (میلک) پرده گاز (هوا)
" opening	باز بودن پرده هوا (گاز)
" pedal	پایه ل اکسلیتر .
" plate	پرده هوا گاز .
" plate lever	قول (میلک) پرده هوا .
" regulator	عیار پرده گاز هوا .
" rod	راد (میلک) پرده هوا .
" stop screw	بولت استناد پرده هوا .
" wide	باز بودن مکمل برده هوا و گاز.

tie-rod	تیراد ، میله ها سو ق و ادار • اشترنگ .
throw of piston	حرکت پستون .
tie-rod ball	گلولی تیراد .
tie-rod end	قسمت آخری (آخر) تیراد میل سو ق واداره (اشترنگ) .
tighten	محکم
tightening	محکم کردن
“ device	اله محکم کننده (کردن) .
timing diagram	دیاگرام (شمه) فعالیت سلندر های انجن .
timing disk	دسک برای عیار ز مو منت (زمان) ... احتراق .
timing of engine	تایمینگ انجن ، عیار ز زمان احتراق . اشتعال .
“ of magneto	عیار اشتعال تو سطر مکینیت .
tire	تیر ، عرابه .
“ capacity	قابلیت برداشت تیر از نگاه بار
“ carrier	محکم گیرنده (براکت) تیر (عرابه) فالتو .
“ carrier frame	فرم برای تیر فالتو .
“ changer	تبدیل کننده تیر (اله) برای کشیدن و بستن تیر .

" changing	تبدیل نمودن تیر (عرا به) .
" cover	روی تیر .
" guage	اله اندازه کننده فشار هوا تیر .
" inflation pressure	فشار داخلی تیر .
" life	مدت خدمت (استعمال) تیر مدت قابل استعمال تیر .
" lock	قید برای محکم کردن تیرفالتو .
tire mileage	مدت خدمت (استعمال) تیر نظر به کیلو متر .
tire pump	پمپ برای هوا دادن تیر .
" pump hose	پیپ پمپ هوا .
" pressure gauge with bag	گیج اندازه هوا تیر با پوش .
" repair	ترمیم تیر .
" rim	لب (کنار) تیوپ
" valve	وال تیر ، نیز ل تیوپ ، شمیر دهن تیوپ
" valve cap	وال کپ (نیز ل تیر ، سرپوش نیز ل تیوپ
" vulcanization clamp	ماشین پنچری تیوپ
" wear	کهنه شدن تیر .
toe brake	برك پایکی .
toe button	تکمه پایکی ، تکمه

که توسط پا به فعالیت در آورده
میشود .

tone control end speed switch	سوچ (تکمه) کنترل توازن (موازنه) سرعت صدا .
tool	آلات ، اسباب ، (آلات و افزار)
tool bag,	خلطه برای سامان
top dead centre (point)	نقطه میته فوقانی .
top flap	پوش کلکمیچ فوقانی .
top gear acceleration	سرعت درگیر عالی .
top of piston	قسمت فوقانی دامنه پستون .
top overhaul	ترمیم اساسی .
top piston ring	رنگ فوقانی پستون ، حلقه فوقانی پستون .
top-ring groove	جری رنگ فوقانی پستون .
top speed	سرعت اعظمی .
torque	مومنت درزانی .
torque converter housing	کرنکیس گیدرو اترانسفارماتور .
torque converter temperature	چراغ اشاره نشان دهنده درجه حرارت ائیل در گیدرو اترانسفار
tell-tale	زیاد کننده مومنت دورانی .
torque multiplier	محل اتصال میل ها ریاکتیف .
“ reaction joint	نشان دهنده مجموعی بطرول .
total indicator	فشار عمومی
“ pressure	مجموعه قطر بیکن .
“ shim thickness	

“ storke volume	حجم مکمل کار (سلندر) ، لیتراژ مکمل (انجن) .
tow	کشش ، جر- .
towable	قابل جر (کشش) .
tow hook	جنگلک جر (کشش) .
towing	کش کردن ، جر کردن .
towing (traction) truck	موتر جر .
towing cable	کیبل جر (کشش)
“ force	قوه جر (کشش) .
town bus	موتر سرویس شهری .
“ car	موتر تیز رفتار شهری .
tracked vehicle	موتر (واسطه) زنجیر دار .
tractor	تراکتور : عبارت از واسطه است که برای وظایف مختلف از آن استفاده بعمل می آید .
tractor with trailer	تراکتور با تریلر .
tractor driver	دریور تراکتور .
“ engine	انجن تراکتور .
“ equipment	تجهیزات تراکتور .
“ fuel	مواد سوخت تراکتور .
“ oil	اویل تراکتور .
“ oil engine	اویل انجن تراکتور

" tire	تیر تراکتور .
" trailer	تیلر تراکتور
traffic	ترافیک ، عبور و مرور، رفت و آمد
trafficability	قابلیت عبور و مرور .
trafficable land	اراضی قابل عبور و مرور
traffic accident report	راپور واقعه ترافیکی .
traffic and movement	عبور و مرور و انتقالات .
" arrow	نشانه دهنده استقامت حرکت .
" beam	نور ، شعاع نزدیک چراغ .
" burden	تراکم عبور و مرور ، ازدیاد عبور و مرور .
traffic capacity	ظرفیت (گنجایش) سرک از لحاظ عبور و مرور .
" center	مرکز ترافیک، مرکز عیار حرکت (عبور و مرور) .
" circle	ترافیک دایروی .
" company	تولی ترافیک .
" control	کنترل عبور و مرور ، عیار حرکت .
" control plan	پلان کنترول عبور و مرور ، پلان عیار حرکت .
" control point	محل عیار حرکت ، محل کنترول عبور و مرور .

" control post ,	پوسته عیار حرکت ، پوسته کنترل عبور و مرور .
" control regulation	قواعد عیار حرکت ، پر نسیمب ها عیار (کنترل) عبور مرور .
" control service	خدمات (امور) عیار حرکت ، امور کنترل عبور و مرور .
" control sign	علامه سرک ، علامه تنظیم عبور و مرور وسایط در بالای سرک .
" control system	سیستم عیار حرکت ، سیستم کنترل عبور و مرور (وسایط) .
" discipline	ترتیب قواعد حرکت ، دسپلین عبور و مرور وسایط در بالای سرک .
" guide light	چراغ عیار عبور و مرور ، چراغ برای عیار حرکت .
" intelligence	معلومات (کشف) برای ترتیب و تنظیم حرکت .
" island lamp	چراغ ترافیکی داخل جزیره .
" lane	شرید حرکت ، شرید عبور و مرور .
" light signal	چراغ ترافیکی ، چراغ برای عیار حرکت .
" petrol	گرمه ترافیکی ، گروه سیارعیار حرکت ، گروه سیار کنترل عبور و مرور وسایط .

“ police	ترافیک سر سر ک ، پو لیس ترافیک (تنظیم عبور و مرور) .
“ reconnaissance	کشف خط السیر حرکت ، کشف راه عبور و مرور .
“ regulation system	سیستم عیار عبور و مرور .
“ regulation (s)	عیار عبور و مرور ، قواعد عیار عبور و مرور .
“ regulation unit	اور گان عیار عبور و مرور وسا یط .
“ restriction	محدودیت ها حرکت .
“ rules	مقررات (قانون) ترا فیک
“ rules and signs	قانون (مقررہ) وعلایم ترا فیک (عبور و مرور) وسا یط (عرا دہجات)
“ section	قسم ترافیک ، قسم عبور و مرور
“ sign	علایم ترافیکی
“ stripe	شرید عبور و مرور (حرکت)
“ brake valve	وال برک تریلر (موتور)
trailer	تریلر ، نیم بادی .
trailer lamp socket	ساکت چراغ تریلر .
“ shop	ور کشاپ ترمیم تریلر
training area	ساحہ (میدان) تعلیم ، میدان مشق و تمرین .

" march	رفتار تعلیمی
transfer case gear shifting lever	دستکی گیر بکس معا و ن ، قول گیر بکس معا و ن .
transfer gear	گیر بکس معاون، قطعی گراری های
transfer gearbox	گیر بکس معاون، قطعی گراری های معاون .
transfer gearbox	گیر بکس معا و ن
" case housing	پوش گیر بکس معا و ن .
transforming valve	وال رید کسیون .
transmission breather	وال ارتباط به هوای آزاد گیر بکس .
" gearbox	گیر بکس اصلی
" brake lever bracket	براکت دستکی برک ترا نسیمیشن
" gear shaft	میل گیر بکس اصلی .
" input shaft	میل اصلی گیر بکس .
" input shaft companion flange	فلنج میل اصلی گیر بکس .
transportation order	اوامر در خصوص انتقالات .
" range	طول حمل و نقل .
" service	امور خدمات (حمل و نقل .
transport column	قطار ترانسپورت ، قطار روسایط حمل و نقل .
" fuel	مواد سوخت برای وسایط حمل و نقل ، مواد سوخت وسایط ترانسپورتی .

" movement control	عیار (کنترول) حرکت (وسایط ترانسپورتی) .
" . movement control center	مرکز عیار حرکت (وسایط ترانسپورتی) .
transverse bearing	بولیبر نگ رادیا ل .
trouble light	دشلمپ (چراغ سیار موتر) : از جمله سامان تول بکس میباشند .
troubles of the electrical equipment	عوارض تجهیزات الکتریکی (برقی) .
troubles of the engine and the fuel system	عوارض انجن و سیستم تغذیه .
troubles of the cooling system	عوارض سیستم سرد کننده انجن
truck (lorry)	موتر لاری (باربر) .
" body	بادی موتر باربر .
" capacity	ظرفیت بار موتر لاری (باربر) .
" chassis	شاسی (فرم) موتر باربر .
" crane	لاری کرین دار ، لاریکه دارای ترتیبات با لاور پایین کردن اموال باشد .
" driver	دریور موتر لاری .
" engine	انجن موتر لاری .
" frame	فرم موتر لاری باربر .
" maintenance section	قسم حفظ و مراقبت موترها لاری .

“ park	پارک موتور .
“ section	قسم موتور ها لاری ، قسم موتور های باربری .
“ standing	محل پارکنگ موتور های لاری .
“ tank	تانکر ، لاری تانکر .
“ tire	تیر موتور لاری (بار بر) .
“ ton	توناژ (قابلیت باربری) موتور لاری .
“ trailer	تریلر موتور لاری .
trunk, boot	جای ماندن سامان تویبکس
tubeless tire	تیر بی تیوپ
turn	دور ، گردش .
turn light	چراغ دور ، چراغ شکاری .
turn off fuel	قطع کردن جریان پترول
turret	قلعه (تانک) .
two-handed (cross-cut) saw	اره دو دسته .
two-cycle (stroke) engine	انجن دو زمانه .
two-wheeled	دو عرابه ای .
two-wheel trailer	تریلر دو عرابه ای .
Tow-wheel (car)	موتور دو سیته (موتوریکه دارای
two-seater (car)	دو محل نشیمن باشد) .
two-stroke engine	انجن دو زمانه :

انجن ها ی دو زما نه عبار ت از هما ن انجن ها یست که چهار
 زما ن انجن بواسط دو حرکت پستون ویک دور مکمل کر نکشا فت صورت
 میگیرد .

types of motorcar

انواع موتر ها .

U

U-bolt

بولت یو مانند .

u-bolt under plate

لوحه (پلیت) تحتانی بولت

یو مانند .

u model carburetor

کار براتور (یو) مانند .

uncovered

بی پوش .

uncovered wire

سیم بی پوش (لج) .

under-water cutting

قطع کردن آهن در زیر آب .

unit assemblage

کامپلیت سامان آلات ، اگریکات

unit clean

شستن پرزه ویا اگریکات .

unit repair shop

ور کشاپ ترمیم پرزه جات .

unit replacement

تبدیل پرزه (اگریکات) .

unit retaining ring

رنگ محکم کننده عنا صر اوپتکی

چراغ .

universal (cardan)

میل کار دان ، میل یو نیورسال

، میل نیور سل .

میل کار دان عبارت از میسل است که حرکت را از گیر بکس

(قطعی گرازی) به دیفرانیشمل نقل میدهد .

universal (cardan) joint	دوشاخه میل کار دان .
universal ball joint	ساجمه و صل کننده کار دان ، چهار شاخه میل کار دان (درموتور ها فو لکس).
universal engine stand	ستند عمومی برای انجن .
“ joint bearing	بولبیرنگ چهار شاخه میل کار دان .
“ joint boot	واشل زاپری محافظ میل کاردان
“ joint center cross	چهار شاخه و صل کننده میل کار دان .
“ joint center cross oil slinger	کانال اویل ، کانال داخلی اویل در چهار شاخه میل کار دان .
“ joint flange	فلنج (دوشاخه) میل کار دان .
“ joint fork	دوشاخه میل کار دان .
“ joint needle bearing	سوزن بیرنگ چهار شاخه میل کار دان .
“ joint shaft	میل کار دان .
“ joint yoke	دوشاخه میل کار دان .
“ shaft	میل کار دان (یونیورسل)
unsafe fuel	مواد سوخت خطرناک (قابل اشتعال).
up and down traffic	ترافیک متقابل ، ترافیک مقابل ، رفت و آمد وسایط

upper bearing	بیرنگ فوقانی (قول پستون ، میل کرنکشا فت) ، فیس بیرنگ .
upper center crankshaft bearing	بیرنگ فوقانی مرکز میل کرنکشا فت ، فیس بیرنگ .
upper cover	پوش فوقانی
upper cylinder lubrication	چربکاری (رسائیدن ائیل) به قسمت فوقانی سلندر انجن .
upper dead center	نقط میته فوقانی .
upper king pin grease fighting	گریس خوره فوقانی پن اصلی .
upper lid	پوش فوقانی .
“ spherical washer	واشل مخروطی فوقانی کولی تیراد (ت)
“ valve gear housing	پوش سلندر ها ، انجن که وال آن در بالا باشد .
U-shaped engine	انجن (یو) مانند .

V

V-engine	انجن وی (هفت) شکل .
vacuum	خالیکاه ، خلا .
valve	وال ، شیر دهن .
“ acceleration	وال سرعت .
“ actuation mechanism	ترتیبات وال توزیع .
“ actuating push rod	تیله کننده ، پوش را دوال .
“ adjuster	عیار کننده وال ، اله عیار کننده وال .

valve-adjusting means	ترتیبات عیار وال .
valve adjusting screw	بولت (پیچ) عیار مسافه وال .
“ arrangement	و وضعیت جا بجا بودن وال .
“ assembly	ترتیبات وال .
“ axle	محور (میلک، سیمک) فلوت کار برای تور .
“ body	تنه وال .
“ chamber	حجره وال
“ clearance	مسافه وال .
valve clearance adjuster screw	سکرو (بولت) عیار کننده مسافه وال .
valve clearance adjustment	عیار مسافه وال .
“ compressor	وال کمپرسور .
“ cover	پوش سلندر هید .
“ face	روی سروال .
“ guide	رهنما وال .
“ guide remover	تبدیل نمودن رهنما وال .
valve-in-head motor	انجن باوال که در بالای سلندر موقعیت داشته باشد . مانند ذیل یکصدو پنجاه ، والکاه ، چیب .
“ jacket	واتر جاکت وال .
“ knock	صدا در قسمت وال ها .
“ lag	ناوقت بسته شدن وال .

" lapper	دستگاه (اله) برای صیقل کاری وال .
valve-lash control	عیار مسافه وال .
valveless engine	انجن بدون وال (بی وال) .
valveless pump	پمپ بی وال .
valveless tire	تیر بی نیز (بی وال) .
valve lever	کرو میسل (میل) وال ها
" lifting cam	سد برای بالا کردن وال .
" noise	صدا وال .
" opening	باز شدن وال .
" piston	پستون با وال .
" push rod	میله تیله کننده وال ، پوش رادوال .
" rocker	کرو میسل وال .
valve rocker lever ball end	نت عیار میل کرو میسل وال کرو میسل دار .
valve rocker oil pipe	(کانال) پیپ اثیل میل - کرو میسل .
" shaft rod	میل وال ، میلک وال .
" spring	سپرنگ (فنر) وال .
" spring cap	تاسک فنر وال .
" spring cup	واشل (تاسک) فنر وال .

" spring damper	دیمپر (واشل) فنر وال .
" spring holder	محکم گیرنده فنر وال .
" spring pressure	فشار فنر وال .
" spring seat	تاسک فنر وال .
" spring tester	اله کنترول فنر وال .
" stem	میسل وال .
" stem clearance	مسا فہ بین میلک وال ورہنما .
" stem guid	راہنما میلک وال .
" tappet	تیلہ کنندہ وال ، تاپیت وال .
" tappet adjustment	عیار تیلہ کنندہ وال .
V-antenna	انٹن وی (ہفت) شکل .
" tappat adjusttment	انجن وی (ہفت) شکل باسیستم سرد کنندہ .
vee-type engine	انجن وی (ہفت) شکل .
vehicle	واسط ، وسیلہ .
" body	تنہ (بادی) موٹر .
" capacity	ظرفیت واسط .
" collecting center	مرکز تجمع وسایط عارضدار .
" collecting point	محل تجمع وسایط عارضدار .
" crew	عملیہ (مرتب) واسط .
" electrical system	سیستم الکترونیک (برق) واسط (موٹر) .
" engine	انجن واسط ، انجن موٹر .
" evacuation plan	پلان تخلیہ وسایط .

“ fuel	مواد سوخت واسط ، (وسایط).
“ operation	حفظ و مراقبت واسط (وسایط).
“ recovery post	بوسته تجمع و تخلیه وسایط .
“ reserve	وسایط احتیاطی .
vehicle-to-vehicle communication	ارتباط مخا بروی بین وسایط درآنا ی قطار رفتار .
vehicle washing and cleaning point	محل شستو شو و پاک کردن (وسایط واسط)
velocity	سرعت .
v-engine	انجن وی (هفت) شکل .
vent	سوراخ از تباط به هوای آزاد بطری .
ventilation box hole cover	پوش مجرا قطبی تصفیه هوا .
“ fan	یکه سرد کننده جنراتور، پلی بره دار جنرا تور .
“ hole	مجرا سترد ساختن .
ventilator lever	دستکی تصفیه هوا
vertical engine	انجنها است که سلندرها از بالا به طرف پایین باشد .
vice	گیرا .
volume of cylinder	حجم سلندر .
“ of fuel tank	حجم نانکی مواد سوخت .
“ of strok	حجم اشتعال .

volume of traffic	تراکم عبور و مرور ،
v-shaped radiator	رادیا تور وی (هفت) شکل .
v-type	(هفت) مانند ، وی مانند .
v-type engine	انجن وی (هفت) مانند (شکل) .

W

wagon car	موتر سرویس خورد ، مو تر واگون خورد .
war engine	مو تر عسکری .
warm engine	انجن گرم .
warming-up by idling	گرم کردن انجن در دورسلو .
warming-up period	مدت (دور) گرم کردن انجن .
warming-up the engine	گرم شدن (ساختن) انجن تا درجه نورمال .
warm-up speed	تعداد دور (سرعت) انجن در اثنای گرم ساختن .
warm-up time	زمان گرم کردن (ساختن) انجن .
warming call	اشاره (اخطاریه) ، اشاره اخطار قبلی .
" means	وسیله ایقاظ .
" plate	جدول با تعلیمات در خصوص تامینات تخنیکی .
" sign	علامه اخطاریه (در بالای سرک) .

" signal	اشاره اخطار قبلی ، اشاره ایقات قبلی .
" signal light	چراغ اشاره اخطار قبلی .
washer	واشل ، واشل کاشی .
washer (insulator gasket)	واشل ن واشل کاشی .
washing compressor machine	ماشین شستو شوی کمپریسوری
washing hoses	پیپ شستو شو .
" machine	ماشین شستو شو .
wash-leather	چرم شستوشو .
wash liquid	مایع شستو شو .
washroom	اطاق شستو شو .
waste of compression	کم شدن کمپریسور ، صنایع شدن هوا .
watch post	پوسته نظار ، پوسته تر صد ، پوسته کنترل .
watch window	کلکینچه تر صد .
water	آب .
" barrier	موانع آبی .
" brake	برک ما یعی .
" buggy tire	تیر برای عبور و مرور در باطلاق ها (دلد لزار) .
" can	آپیش .
" capacity	ظرفیت سیستم از نقط نظر آب ، ظرفیت (گنجایش آب (در سیستم)

" circulating pipes	پیپ دورا ن آب سیستم سرد
" circulation pump	پمپ آب .
" circulation gauge	مشعر آب سیستم سرد کننده .
water-cooled	که توسط آب سرد میشود .
water-cooled engine	انجن که توسط آب سرد میشود.
water-cooled valve	وال هایکه توسط آب سرد میشود.
water-cooling system	سیستم سرد کننده با آب .
water filter	فلتر برای تصفیه آب .
" free from lime	آب نرم بدون داشتن مواد اجنبی .
" hose	پیپ آب ، هو سپیپ آب .
" jacket	واتر جاکت (گردش گاه آب) .
" jacket plate	سلندر هید واتر جاکت دار .
" jacket top cover	پوش فوقانی واتر جاکت (سلندر ها) .
" leak	لیک بودن آب ، چکیدن آب ، ریختن آب از ...
" level	سویه (اندازه) آب .
" level indicator	مشعر (نشان دهنده) سویه آب.
" lorry	موتور لاری برای حمل و نقل آب ، تاتکر آب .
" passage	کانال برای عبور آب در سلندر پلاک .

“ pipe hose clip	کلب (بست) محکم کننده پیپ آب .
waterproof	ضد آب .
waterproof a vehicle	واسط ضد آب (کر میتک شده به
	مقابل آب) ، غیر قابل نفوذ .
waterproof grease	گریس ضد آب . گریس مقاوم
	به مقابل آب .
water propeller	پروانه آب در وسط (موتر)
	ها تیپ شناور مانند زرهپوش .
water pump	واتر پمپ ، پمپ آب .
water pump body	تنه و اتور پمپ .
water pump carbon seal	واشل گرافیک واتر پمپ .
water pump coupling	موفقه وصل کننده واتر پمپ .
water pump discharge manifold	پیپ خروجی واتر پمپ .
water pump drive spindle	میل واتر پمپ .
water pump gland nut	نت واشل واتر پمپ .
water pump grease	گریس واتر پمپ ، گریس برای
	چربکاری واتر پمپ .
water pump housign	تنه واتر پمپ ، اشیاء نه و اتور
	پمپ .
water pump outlet fitting	پیپ خروجی واتر پمپ .
water pump packing	واشل واتر پمپ .
water pump shaft	شافت (میل) واتر پمپ .
water pump spring	فنر (واتر پمپ ، فنر میل واتر پمپ

water pump suction pip	پمپ جوش (دخولی) و ترپمپ
water-resistant grease	گریس مقاوم در مقابل آب .
water pump bearing	بولبیرنگ واتر پمپ .
water purification vehicle	واسط تصفیه آب .
water radiator stands	سمتند راستناده رادیا تور آب .
water radiator	رادیا تور آب (سرد کننده آب) .
water reservoir	تانگ آب ، ذخیره آب .
water sprayer	موتور آب پاشن .
water tank	تانگ ذخیره آب .
water tank truck	موتور لاری برای انتقال آب ، تانکر آب .
water-temperature indicator	(مشعر) اله نشانه دهنده درجه حرارت آب .
water trailer	تریلر تانکر آب .
weak brake spring	سست بودن فنر براك .
weak mixture	مواد سوخت (مخلوط) فقیر .
weak spark	جرقه ضعیف .
weak spring	فنر ضعیف .
wear	کهنه ، فرسوده ، سائیده شده ، از بین رفته ، غیر قابل استعمال (استفاده) .
wear-life	مدت (عمر) استعمال (پرزه)
wear products	محصول (براده) سائیده گی پرزه .
wear rate	درجه سائیدگی .
weather resistance tire	تیر دارای درجه مقاومت زیاد به مقابل هوا .

weave	امواج ، اهتزازات .
weight	وزن ، کرنگی .
welded frame	فرم اچوکات و ولدنگ شده
welding	ولدنگ کردن ، لیم کردن ، وصل کردن .
welder	ولدنگ کار ، شخص ولدنگ کنند .
welding truck	۱- اورکشاپ ولدنگ کاری که در بالای موتر لاری نصب باشد . ۲- موتر لاری که دارای سماں آلات ولدنگ کاری باشد .
welder's goggles	عینک ولدنگ کاری .
welding booth	خیمه ولدنگ کاری .
welding cable	سیم (کیبل) ولدنگ .
welding and cutting of metals	ولدنگ کاری و قطع نمودن آهن
welding paste (powder)	پودر ولدنگ کاری .
welding set	دستگاه ولدنگ کاری .
welding transformer	ترانسفورمر ولدنگ کاری .
wheel	عرا به ، ویل گزاری .
wheel bolt	بولت دو سره محکم کننده درم برك به پایه بولت پایه .
wheel alignment equipment	تجهیزات برای کنترول و عیار زاویه تیرها .
wheel alignment tools	دستگاه (اله) برای نصب تیرموتر .

" arrangement	وضعیت جا بجا بودن تیر .
" brake	برك پاییه .
" brake drum	درم برك پاییه .
wheel brake cylinder connecting pipe	وصل کننده پیپ سلندر برك پاییه
wheel brake cylinder piston	پستون سلندر برك پاییه .
" brake cylinder spring	قتر سلندر برك پاییه .
" brake cylinder	سلندر مایعی (همید رو لکی) برك پاییه .
" cylinder	سلندر برك پاییه .
" cylinder pistons	پستون سلندر پاییه .
" carrier	ساختمان (جای) برای محکم کردن تیر فالتو .
" center	مرکز تیر ، دسك عرابه .
" changing	تبدیل نمودن تیر . عوض کردن تیر .
" clamp nut	نت محکم کردن تیر .
" contact	سطح تماس تیر باز مین .
" cylinder hose	پیپ سلندر برك پاییه .
" disk	دسك عرابه .
wheeled armored vehicle	واسط عرابه دار زره دار .

wheeled combat vehicle	واسط عرابه دار محار بوی (جنگی) .
wheel disc (solid wheel)	دسك عرابه .
wheel hub cover (nave plate)	پوش هپ تیر .
wheel nut wrench	رنج نت تیر ، ویل خانه تیر (جهت بازو بستن) نت ها پایه عرابه، واسط ترانسپورتی عرابه دار .
wheeled transport	دریور موتر عرابه دار .
wheeled vehicle driver	میخائیک وسایط عرابه دار .
wheeled vehicle mechanic	تحدید کننده دور تیر .
wheel turn limiter	حفظ و مراقبت وسایط عرابه دار .
wheel vehicle maintenance	وینچ ، ترتیبات جر (کش) .
winch	فلز سفید ، پاییت .
white metal	کیمل (سیم) جر (کش) .
winch cable	قابلیت کش (جر) .
“ capacity	پوش قطی ترتیبات وینچ (جر) .
“ cover	میل حرکت دهنده ترتیبات وینچ (جر) .
“ drive shaft	در م ترتیبات وینچ .
winch drum	میله در م ترتیبات وینچ .
winch drum shaft	براکت (محکم گیرنده) میل در م ترتیبات وینچ .
winch drum shaft bracket	محمور در م وینچ .
winch drum spindle	قرم (چوکات) ترتیبات وینچ (جر) .
“ frame	

" gearbox	گير بکس ترتيبا ت وينچ .
" line	سيم جر .
" pulling speed	سرعت کش ترتيبا ت و وينچ (جر) .
" rop	سيم (ريسمان) ترتيبا ت وينچ (جر) .
" truck	موتر حاوی ترتيبا ت وينچ(جر) .
window	کلکين ، کلکينچه .
" cleaner	پاک کننده شيشه کلکين ، بر ف پاک .
" raiser	بالندکننده شيشه کلکين ذروازه (موتر)
window regulator handle	دستگي با لاو پايين کرد نشيشه دروازه کابين موتر .
window screen	شيشه کلان پيشرو .
window screen wiper	پاک کننده شيشه (برفپاک) .
windshield	شيشه کلان پيشرو در يور .
" cleaner	پاک کننده شيشه کلان در يور (راننده) .
" defroster	گرم کننده شيشه کلان پيشرو در يور (راننده) .
" defroster switch	سوچ ترتيبا ت گرم کننده شيشه کلان پيشرو (در يور) .
" finger	برش پاک کردن شيشه (مانند پل)
" frame	چوکات شيشه کلان پيشرو .

windshield wiper arm	قول يا ك كئنده شيشه ، قول بر ف پاك .
window washing pali (bucket)	سطل برآى شستن كلكين ، آئينه ها (موتر .
windscreen	برده باد ، مانند شيشه پيشرو موتر و موتر سايكل .
" pillar	بر فيا ك شيشه پيشرو و يا عقبى موتر ، مانند فو لكس .
wind-tone horn	هار ن بنو ماتيكى (هوا يى) ، هار نيكه تو سسط هوا به فعاليت در آورده ميشود .
wing nut	نت بر وانه دار .
winter lubrication	روغن زمستانى ، چربكارى واسط (موتر) يا روغن (ائيل) زمستانى .
winter oil	ائيل (روغن) زمستانى .
" oil level	سويه (اندازه) روغن زمستانى .
" operation	حفظ و مرا قبت در شهرآ يسط زمستانى .
wiper blade of the windscreen cleaner	برس (بر فياك) ، پا كين كئنده شيشه پيشرو .
wiper switch	سوج پل بر فياك .
wire	سيم ، وير .
" assembly	كامپلكت سيم .

“ brush	برس سمسی .
“ laying truck	موتر فروش کننده سیم (لین)، موتر فروش سیم .
wood screw	سکرو (پیچ) برای محکم کردن زلفی (چپراست) در چوپ ، بولت که در چوپ استعمال میشود .
wiper switch	(پیچ) .
work	کار .
work bench	چوکی (میز) کار
work table	میز کار .
working life	مدت کار ، مدت استعمال .
“ principle	اساسات کار .
“ volume	حجم کار ، اندازه کار .
workshop	ورکشاپ ، دوکان (محل) ترمیم وسایط و غیره .
“ lorry	ورکشاپ که در بالای فرم موتر لاری نصب باشد که اکثر بنام ورکشاپ سیار ترمیم یاد میشود . کالا کار ، دیرشی کار .
work uniform	تخلیه واسط (موتر) .
wrecker	تجهیزات تخلیه .
“ equipment	گرین خراب .
wrecking crane	رنج .
wrench	رنج عیار بولت (نت) میل اشترنگ .
“ for steering lever shaft adjusting screw	

10 mm wrench for rear axle housing plug	رنج ده ملیمتری برای کلاک اکمال (تخلیه) اشیا نه اکسل عقبی .
17 mm wrench for the cylinder block nuts	رنج (هفده) ملی متری نت ها cylinder سلندر بلاک .
wrench set	کامپلیت رنج ها.
wrist pin	پستون پن ، گچین .
wrist-pin bearing	سامی پستون پن
wrist-pin boss	با بیت سو راج پستون پن ، سامی (برش) سو راج پستون پن درقول پستون .
wrong clearance	مسا فه غیر نور مال .
w-type engine	انجن دبلیو شکل (مانند) .

X

X-engine	انجن اکس شکل ، انجن (اکس) ما نند .
x-frame	فر م اکس شکل (مانند)
x-shaped oil grooves	کا نال ائیل اکس ما نند ، کانال ائیل چلیپا ما نند .
x-type engine	انجن اکس مانند :

Y

Y-model carburator	کار براتور وای شکل.
yoke	دو شاخه .
yoked connecting rod	قول پستون دو شاخه مانند .
yoke lever	قول دو شاخه.
y-piece	پرز وای شکل .
y-shaped	وای مانند .

Traffic Signs

(علامت ترافیکی)

Road signs

علامت ترافیکی که با لای سر که جهت تأمین امنیت عبور و مرور خوب نصب میشود .

1-Symbols for Danger warning

علامت اخطار یه .

- 1.1—"Railroad crossing with gates" راه خط ریل با دروازه .
- 1.2. "Railway crossing without gates" راه خط ریل بدون دروازه .
- 1.5. "Intersection with tram way" راه عبور وسایط برقی (ترم‌وای) .
- 1.4. "Crossing" چهار راهی (دوسر که اصلی یکدیگر را قطع میکنند) .
- 1.5. (a'b) "Intersection with secondary road" سر که اصلی که از یک طرف آن سر که (آر عمی ، جدا شده باشد) .
- 1.6. "Intersection with main road" هو جودیت یا شروع جاده اصلی
- 1.7. "Light signals" چراغها (انبارات ترافیکی (عبور و مرور) .
- 1.8. "Swing bridge" هو جودیت پل که بازو بسته میشود .

- 1.9. "Road leads on to quay or river bank" احتمال خطرافتیدن موتر بدريا متصور است .
- 1.10 "Dangerous bend a—to, the right; b—to the left" موجوديت گو لايی به طرف راست و چپ.
- 1.11. "Winding road" (the first bend to the a) right; b-left الف دبل گو لای به طرف راست ب دبل گو لای به طرف چپ. ميل ده فيصد .
- 1.12. "Steep descent" هو جوديت سر نشیمی دارای
1. 13. "Steep ascent" هو جوديت سر با لايی دارای ميل دوازه فيصد.
114. "uneven road" سر ك ناهموار، سر ك دارای بستی و بلندى ، سر ك كپر ك دار .
1. 15. "Slippery road" سر ك لغزنده است ، احتمال لغزیدن (انحراف) موتر هو جود است .
- 1.16. "Loose gravel" احتمال پریدن سنگ مو جود است .
- 1.17 "Carriageway narrows" موجوديت كم عرض شدن سر ك الف از هر دو طرف ، ب از طرف راست ، ت از طرف چپ. (a both sides; b—right side; c—left side)
- 1.18. "Two-way traffic" خطر ترا فيك متقابل ، جاده دو طرفه ، جاده رفت و آمد.

- 1.19. "pedestrian crossing" دهلیز پیاده رو ،
- 1.20. "Children" عبور اطفال .
- 1.21. "Road works" جا ده تحت کار است .
- 1.22. (a.b) "Cattle or other animals crossing" عبور حیوانات ، الف حیوانات-ت اهلی ، ب حیوانات و حشی .
- 1.23. "Falling rocks" موجودیت خطر سنگ کوچ ،
خطر افتیدن (لغزش) سنگ از کوه .
- 1.24. "Cross wind" سمت وز زش باد ، استقامت باد (شمال) .
- 1.25. "Other dangers" مواضع خطر (به صورت عموم)

2-Prohibitory or restrictive signs

علامه احتیاط .

علامه (لوايح) ممنوعه .

- 2.1. "No entry" منع دخول در جاده یکطرفه .
- 2.2 "Closed to all vehicles in all directions" منع دخول برای تمام انواع وسایط نقلیه .
- 2.3. "No entry for any power-driven vehicles except two-wheeled motor cycles with side-car" منع دخول برای وسایط نقلیه-تیز رفتار. بدون موتور سایکل های دو عرابه ای بدون کجاوه .
- 2.4. "No entry for motorcycles" منع دخول برای موتورسایکل .
- 2.5. "No entry for goods vehicles" منع دخول برای موتور بار .
- 2.6. "No entry for animal-drawn vehicles" منع دخول برای گادی .
- 2.7. "No entry for power-driven" منع دخول وسایط زراعتی .

agricultural vehicles”

- 2.8. “No entry for any power driven vehicle drawing a trailer”
منع دخول برای موتورها ی ترایلر دار .
driven vehicle drawing a trailer”
- 2.9. “No entry for cycles”
منع دخول برای با یسکل .
- 2.10. “No entry for pedestrians”
منع دخول برای پیاده رو .
- 2.11. “Load limit”
منع دخول برای وسایط نقلیه دارای وزن مجموعی هفت تن و بیشتر ازان .
- 2.12. “Axle load limit”
منع دخول برای وسایط باوزن مجاز بالای اکسل پنج تن و بیشتر از آن .
- 2.13. “Clearance height limit”
منع دخول برای عراده جات با ارتفاع بیش از سونیم متر .
- 2.14. “Clearance with limit”
منع دخول برای عراده جات با عرض بیش از دونیم متر .
- 2.15. “Passing without stopping prohibited”
منع داخل شدن به جاده اصلی بدون توقف .
- 2.16a. “No left turn and U-turn”
منع دور خوردن به طرف چپ .
- 2.16 b. “No right turn”
منع دور خوردن به طرف راست .
- 2.17. “No u-turn”
منع دور خوردن به شکل یو .
- 2.18. “Overtaking prohibited”
منع سبقت برای تمام انواع وسایط نقلیه .
- 2.19. “Overtaking by goods vehicle”
منع سبقت برای موتورها ی بار-

- بر (لاری) .
- les prohibited”
- 2.20. “Speed limit” تحدید سرعت وحد اعظمی سرعت
پنجاه کیلو متر فی ساعت .
- 2.21 “Use of audible warning
devices prohibited” منع ها زن .
- 2.22. “Standing and parking prohibited” منع توقف .
- 2.23. “Parking prohibited” منع پارکینگ .
- 2.24. “Prioriting for oncoming
traffic” منع حرکت برافیک مقابل .
- 2.25a “End of prohibition of overtaking” ختم منع سبقت .
- 2.25b “End of speed limit” ختم تحدید سرعت .
- 2.25c “End of all prohibitions
and restrictions” ختم محدودیت های ترافیکی .
- ختم تمام انواع محدودیت ها .

3-Mandatory signs

علامت الزامی (لوايح) زهنا ، عدايت دهنده امریه .

- 3.1 (a, b, c, d, e) “Direction to be
followed” سمت حرکت به سمت مستقیم
های الف ، ب ، ج ، د ، ع تعیین گردد .
- 3.2. “Pass this side” ازین طرف بگذرید .
- 3.3 “Compulsory round about” ترافیکی دا یروی .
- 3.4. “Compulsory motor vehicles” سرك هو ترزو .
- 3.6. “Compulsory footpath” . سرك پاییسكل زو .
- 3.5. “Compulsory cycle track” سرك پیاده زو .

- 3.7. "Compulsory minimum speed" حد اقل سرعت (از سی کیلو متر فی ساعت کم نباشد).
38. "End of compulsory minimum speed" ختم حد اقل سرعت (سی کیلو متر فی ساعت).

4-Signs giving notice of facilities which may be useful to road users'

علامت رهنما این که تسهیلات لازمه را برای استفاده کننده گان جاده مهیا میسازد که خلاصه آن بنا م علامت رهنما ی (یاد میشود .

- 4.1. "Main road" سر ك اصلی ، جاده اصلی .
- 4.2. "End of main road" ختم جاده عمومی .
- 4.3. "Motorway" راه موتر ها تیز رفتار .
- 4.4. "End of motorway" ختم راه موتر ها ی تیز رفتار .
- 4.5. (a, b) "Built-up area" ساحه محل مسكون
- 4.6. "End of built-up area" ختم ساحه محل مسكون
- 4.6. "Priority over oncoming traffic" توافيك مقابل انتظار بکشيد .
انتظار ترافيك مقابل .
- 4.8. "Direction to be followed" دور خوردن سر ك (جاده) اصلی
را به استقامت ها مختلف رهنما یی میکند .
- 4.9. (a, b), "one-way traffic" شروع جاده یکطرفه .
- 4.10. (a,b) "No Through Road" ختم جاده .
- 4.11. (a, b, c), "u-turn" دور خوردن بطرف چپ .
- 4.12—"Parking" پار ك ، جای ایستاد نمودن وسایط برای مدت زیاد .

- 4.13. "Foot path" دهلیز پیاده رو .
- 4.14 (a, b) "Advance direction sign" علامه نزدیک شدن به شهر .
- 4.15 "Direction sign at intersection" علامه نشان دهنده شهر و یا محل مسکون با اندازه مسا فہ تا آن .
- 4.16. "Distance" (km) مسا فہ به کیلو متر .
- 4.17. "Placename" علامه نام محل .
- 4.18. "Km sign" تخته ساحات محلات به کیلو متر
- 4.19. "Road number" نمبر سر اڈ
- 4.20. "Filling station" نانک تیل، محل تیل گیری .
- 4.21. "Breakdown service" ورکشاپ موٹر یا محل معاونت تخنیکی .
- 4.22. "First-aid station" محل کمک ها او لیه صحتی .
- 4.23. "Telephone" غر فہ تیلفون .
- 4.24. "Refreshments or cafeteria" رستورانٹ ، هتل ، کافے .
- 4.25. "Hotel or motel" هتل ، محل شب ماندن .
- 4.26. "Camping site" محل کمپینگ (تفریحگاه) .

5-Additional Panels

لوايح علاوگی (منضمه) که غرض توضیح و معلومات با علائم ترا -
 فیکي یکجاء نصب شده میتواند .
 تا هد ف .

- 5.2. (a, b, c), "Distance to an object" موجودیت مسا فہ با قی مانده
- 5.3. (a-f) "Direction of effectiveness of the sign" استقامت ها .

- 5.5. "Direction of circuit" . استقامت گردش .
- 5.6. "Time limit of the signs" . علايم نشان دهنده وقت وساعت
- 5.7. "Category of vehicle" . نوعيت وسايط باير .
- 5.8. (a, b, c) "Railroad crossing" . لوايح تعيين مسافه الى حق العبور
ويا خط ريل
- 5.9. "Nature of crossing" . دو راهي ، لوحه كه جدا شدن
يك جاده اصلي را بدو جاده اصلي
نشان ميدهند .
- 5.10. "Direction of main road" . استقامت سرك اصلي .
- 5.11. "Direction of turn" . استقامت دور خودن .
- 5.12. "Stop" . توقف .



بخش دوم
مخففات اصطالات تخنیکی
Abbreviations

A

A armored

A.A.A.—American Automobile Association

A.A.A.—Australian Automobile Association

A.A.F.V.—Army Armoured fighting vehicle.

A.A. of A. Automobile Association of America

AATK anti-aircraft tank.

AB. Armoured brigade.

ABC—atomic, bacteriological, chemical (warfare).

ABDC—after bottom dead center.

A.C.—Air-cooled.

AC—alternating current.

A.C.—armoured car.

acc—acceleration.

ACC—armored car company.

A.C.—Coy—armored car company.

Acc TKs—accompanying tank.

ACD—armored car division.

ACP—armored car personnel.

acs—armored cars.

ACT sqn armored car training squadron.

Ad Div—armored division.

Adj—adjust.

ADW—armoured division work-shop

AF—Armored Force.

AFs—Armored Forces.

AFUS—Armored Forces of the United States.

AFV—armored fighting vehicle.

AG—armored group.

Am—amphibian.

A.M.A.—Automobile Manufacturers Association.

amb—ambulance.

AMC; Amc—armored car.
amp—ampere.
amph—amphibian.
amp-hr—amper-hour.
Amph TK—amphibious tank.
Amph—trk—amphibian truck.
Am tank—amphibious tank.
Amtrac—amphibious tractor.
Am V—armored vehicle.
A.P.I. —American Petroleum Institute
Armd F Armored Force.
A.S.M.E.—American Society of Mechanical Engineers.
Assy: assy—assembly.
AST—air and surface transport.
atar—antitank air rocket.
A.T.C.—after top center.
A.T.D.C.—after top dead center.
AT Gn; A/T Gn—anti-tank gun.
ATK; aTK; A/TK antitank.
ATM—antitank mine.
ATSR—Army Transport Service Regulation.
AW—automatic weapons.

B

BBDC—before bottom dead center.
B/D—bulldozer.
BDP—bottom dead point.
BG—back gear.
bg—bearing.
BHP; bph—brake horsepower.
BK—brake.
BTC—before top center.
BTDC—before top dead center.
B. WKSH — base workshop.

C

c—capacity.

c—car.

c—centrifugal.

c—cubic.

Ca; ca. air-cooled.

c and m pty—care and maintenance party.

cap—capacity.

carb—carburetor.

car rep— se—car repair section.

CE—combustion engine.

C.F.—centrifugal force.

CG; cg center of gravity.

cl—compression ignition.

cl—caliber.

cl—centre line.

cl—clearance.

cmm—communication.

cmn—column.

com—compression.

comb—combustibility.

comb—combustion.

cp; c.p. center of pressure.

cr/m crew member.

c.r. p. m—crankshaft revolutions per minute.

c/s—call sign (al).

c.s. crankshaft.

D

D.; d—density.

D—diesel.

D—driver.

D—drum.

d. and m. driver and mechanic.

D.C.—dead center.

d.c.—double-cylinder.

D.E.—diesel engine.
det—detonation.
d.f. diesel fuel.
DM—driving and maintenance.
Dr—driver.
dr—drum.
D.S.—driving school.
DSL—diesel.

E

elec—electric.
EM—engine maintenance.
eng—engine.
evac—evacuation.
exam—examination.

F

F.Ech. Tpt—first echelon transport.
Fil—Filling.
Fil—Filter.
Fil—filtration
F.L. Forced Lubrication.
Flge—flange.
Flt—Filter.
F.P.—Freezing point.
F. pk—field park.
F.W. B—Four wheel brakes.

G

GA, ga—gasoline.
gals—gallons.
Gar—garage.
gas—gasoline.
Gen—generator.

Gen Rep—General Repair.
G. m. Guided missile.
G—pf—gasproof.
gr—gear.
gs—gallons.

H

h—heavy
H—h—height.
H—highway.
h.p. high pressure.
h.p. horsepower.
H. Q. high-quality.
HRS—heavy repair.
H.V. high voltage.

I

I.A.F.—international automobile
federation.
IC—internal combustion.
ICE—internal combustion engine.
i-d. inner diameter.
i.d. inside diameter.
i.d. internal diameter.
ign—ignition.
infl—inflammable.
inf.l.—inflammable liquid.
inst—instrument.
int—internal.
ig—ignition.
ign—ignition.
int—internal.
ip—initial point.
IRTU—International Road Transportation Union.

J

jk—jack

K

kl. kiloliter
kkm—kilometer
kp—key point

L

L.—cylinder in line.
l—length.
l—liter.
L.D.—line of departure.
L.D.C.—lower dead center.
lg—length.
LG—L.g.—low gear.
lgh—length.
lim—limit.
l-h—left—hand
L.o.—lubricating oil.
L.s. left side.
L.s. low speed.
L.T.—Low temperature
Lt. veh—light vehicle.
lub—lubricating.
Lv—low voltage.

M

M—maintenance.
M. Manual.
m—mark
M. mechanic.
M—motor.
Maint—maintenance.
Maint sec—maintenance section.
mat—material.
max—cap—maximum capacity.
me—machine.
M/e—machine.

ME—maintenance of equipment.
ME—mechanical engineer.
ME—mechanical equipment.
Med TK—medium tank.
Mgas—M/gas—motor gasoline.
M. of E—Maintenance of equipment.
M Rep—motor repair.
MSR. main supply road.
mt—motor.
mtcl—motorcycle.
MTRS—motor Transport repair shop.
MTS—Military Transportation Section.
M. U—Maintenance unit.

N

n. tcz, number of teeth (gear).
NTr—no traffic.
n. wt—net weight.

O

oct. N—octane number.
omw—ordnance mobile workshop
o oa; ooa—out of action.
ooo—out of order.
o.s. out secondary.

P

p.—park.
p—passable.
p. power.
pet—petroleum.
phib—(am) phibion.
pist—piston.
p—plan.
pel—petrol, oil and lubricants.
posn—position.
psr—pressure.
pwr—power.

R

R. repair.
R—repairable.
r—road.
ra—radioactive.
R.A.C.—Royal Automobile Club.
R and M. repair and maintenance
RB—road bend.
r. b — rolled bearing.
Rd; rd—road.
Rep—repair.
Rep sec—repair section.
Rep Sh—repair shop.
Rep sh co—repair shop company.
RHD—right hand drive.
rot—rotation.
R.p—refilling point.
Rpr—repair.
R.T.; rt—road traffic.

S

s—spare.
s—speed.
s—stroke
s and m—supply and maintenance.
s and T—supply and transport.
s dr—special driver.
sec—section.
sit—self-ignition temperature.
sl. L—serachlight.
sloe—special list of equipment.
sp—spare parts.
sp dep—sp dep—spare parts depot

St.surfac Transport
Sta-eng-stationary engine
Stn-station
S.T.p-standard Temperature and
pressure
Sv.Safety valve

T

T-Tank
T-Traffic
T-Trailer
T-Transport
Tc.Traffic control
Tc-Transportation chief
Tc-Transport. column
Tco-Traffic control officer
T.C.P.-Traffic control post
TCS Traffic Control Squadron
TCS. —Traffic Control Station.
TC trk Co. transportation corps truck company.
TCV—Troop carrying vehicle
TD — Tank destroyer
T D.—Transport driver
T.D.C.; t.d.c.—top dead center
t.e. tractive effort
T.e.—twin-engined
Term—Terminal
TFC—Traffic
TK—Tank.
TK—truck
Tk Bde—Tank brigade.
Tk. Bn—Tank batalion
Tk Brig—Tank brigade
Tk Co— tank company
Tk Dtyr. tank destroyer.
T—kim; t/km—ton—kilometers
Tk op—tank observation post

Tk pk—tank park
Tk plt—tank platoon
Tk R; tk regt—tank regiment
Tk sec—tank section
Tk trtr—tank transportation
TL—time length
TL—trailer
T.L. truckload.
Tlr— trailer.
TM—ton miles
TMC—Traffic movement control
Tn—Ton
tn—transportation
tnk—tank
tn—ml—ton-miles
T.O. tank officer
TK—transportation order
T.O.—Transportation officer
T.O. in c.—tank officer in chief
Tp—transport
TFC—tracked personnel carrier
Tpn—transportation
Tps; tp.s transport service.
Tpt, tpt—transport
Tpt—cop—transport company
TR—tank regiment
tr—truck
trac—tractor
tr c—transport column
tr. carr; tr carr—troop carrier
TRG—truck goods
trk— truck
trk—co— Truck company
Trk Drr—truck driver
Trk—Sec— truck section
TRP—Traffic regulation point
Trp Carr—troop carrier.
trtr—transporter
T. serr—transport service
T.S.P.—Transit Servicing Park

Tspt—transport
T.T.—Truck and transportation
TTP—trailer transfer point
Tu—Traffic unit

U

U—unserviceable
U.D.C.—upper dead center
U.M.—unit mile.
unarm—unarmed.
unarm—unarmored
unsv—unserviceable.
ur—unsatisfactory report
u.s.; u/s—unserviceable.
USAT—United States Army Transport
U.S.G.—United States gallon.

V

v—vehicle.
v. velocity.
v. —volt.
v.a.; va—volt-ampere
V.B.O.D. — vehicle base ordnance depot
v.c.c.—vehicle collecting center
vcp—vehicle collecting point
vdp—vehicle deadlined for parts
veh—vehicle.
veh dep—vehicle depot
vehs—vehicles
veh Tk—Rec. Tank recovery vehicle.
vel—velocity.
vent- -ventilator.
vep—vehicle equipment party
VERDEP—vehicle repair depot
vis—viscosity

vm—vehicle maintenance
vm—vehicle mechanic
vpm—vehicle per mile.
vr.d—vehicle repair depot
v.r.d.; v. res. d.— vehicle reserve depot.
vrp—vehicle reserve park.

W

wat. jack. water jacket
w.b. wheel base.
w.c. weapons carrier.
wh--wheel.
wl--water line.
wn; wn.winch.
woc; wo/c weight of car
wo/w—without winch.
wp water proof
w/p water pump
wp —working pressure.
wpg—wpgf—wping—water-
proofing
wpc—wpcg—wpcg—weapons
carrier.
w/s—windshield
ws--workshop
wt. h.p.—weight horsepower.
w/w/ with winch.

Y

yd—yd—yard.

Z

Zf—z/f—zone of fire.
zto—zone transportation officer

Uncorrect	Correct	Page	Line
bigend	big—end	8	6
otrip	a trip	15	5
brackek	bracket	15	17
crane case	crankcase	18	10
	coupling	23	14—13
termometer	engnie cooling system		7
cuopling	termometer	27	
outer holder	gland outer holder	49	4
Jack shaft differential ca	jack shaft differential carrier	80	1
jack shaft drive	jack shaft drive	80	2
plnoin	pinoin		
free	freezing.	89	16
peep hole nut	peep hole glass	126	19
peep cock	petrol cock	130	1
	rocker arm support	152	2
tankma— “ main and side de-clutches	براکت (محکم گیرنده) میل کرو میسل tank main and side clutches	183	6
Technical administration	Technical administration		5—6
کانال تخنیکي “ chanals	اداره تخنیکي— شعبه تخنیکي Technical chanals		
اداره تخنیکي— شعبه تخنیکي pali	کانال تخنیکي pail	214	2
steep descent		1, 12 (21	8
موجودیت سر نشیبی دارای overoncomin.	بذیت سر نشیبی دارای میل ده جیصد over coming.	223	11

صفحه	سطر	غلط	صحیح
۲	۸۱	تريا	تریلر
۳	۲	بوت	بولت
۳	۶	بخن	انجن
۳	۷	هوئی	هوئی
۳	۷	کمریشینی	کمپریشینی
۳	۱	سمت	قسمت
۳	۱۳	حل و نقل	حمل و نقل
۳	۲۰	ارد	راد
۵	۲۱	ت‌های	جت‌ها
۶	۱۷	فلیخ	فلنچ
۷	۳	بولیبرنگ	بولیبرنگ
۸	۹	چراغ‌گراش	چراغ‌گردش
۸	۱۰	محل‌لش‌پین‌راک‌بین	محل‌نش‌پین‌راک‌بین
۹	۳	ماس‌ترسل‌دزبرک‌سال‌یعی	ماس‌ترسل‌ندر (تانکی) مایع‌برک
۱۰	۱۳	موت‌رتا‌ذ‌ک‌پ‌ل‌انداز	موت‌ر (تا‌نک) پ‌ل‌انداز

صفحه	سطر	غلط	صحیح
۱۱	۹	کییل عیار دو شاخه	دو شاخه عیار کییل
۱۲	۱۸	چهار ساخه	چهار شاخه
۳۱	۱۳	حفیط	حفظ
۱۳	۹	تیه	تیر
۱۵	۲	رهن محافظت	ا ه ن محافظت
۱	۱۹	محکلم	محکم
۱۶		وظیفه آن برای اجدا نمودن انی و پیوست عیار کلچ نمودن تدریجی گیر بکس از انجن میباشد (غلط)	
صحیح	:	وظیفه آن برای جد نمودن انی و پیوست نمودن تدریجی گیر بکس از انجن میباشد	
۱۶	۸	عیار کچ	عیار کلچ
۱۸	۱	مرد	مبرد
۱۹	۱	کانال ایل گر نکشافت	کاک کانال ایل گر نکشافت
۱۹	۱۲	لندر	سلندر
۲۰	۱۱	اسعمال	استعمال
۲۲	۱	در اوزه دکابین	دروازه دکابین
۲۲	۱۶	(اتبديل هوا.)	تبدیل هوا
۲۳	۱۱	سب و چوکی	سیت و چوکی

صفحه	سطر	غلط	صحیح
۲۴	۱	بو لیر نک قسمت	بو لیر نگ قسمت عقبی
۲۴		در یوری با تریلر مربوط خط هفتم انگلیسی میباشد	
۲۷	۱۹	سیتم چرب کنندانجن	سیستم چرب کننده انجن
۳۰	۶	گیرنده	گیرنده
۳۲	۱۸	بولوت	بولت
۳۳	۱۱	حای اندن پای	جای ماندن پای
۳۳	۵	دو پلیت	دو قسمت پلیت
۳۵	۵	بالا وین	بالا و پائین
۳۵	۶	سپته	شیشه
۳۷	۱۲	تعزیه	تغذیه
۴۱	۲	(انقط)	(نقط)
۴۲	۱۸	ریتک	رنگ
۴۳	۲	تل	تیل
۴۳	۶	پهره	پهرده
۴۴	۱۸	گیر بکس گیر بکس	کرینکس گیر بکس
۴۵	۱۰۵	کمیر	گیر
۴۵	۱۲	کنند	کننده
۴۵	۱۲	راری	گاری

صفحه	سطر	غلط	صحیح
۳۶	۱	گرای گرای	گرای
۱		قطعی گیر بکس (قطعی گرای)	قطعی گیر بکس (قطعی گرای)
۳۶	۱۰	گبر	گیر
۳۷	۶	بجافظ	بجافظ
۳۸	۱۲	ادای	دارای
۳۹	۲	پاکننده	پاک کننده
۵۰	۱۲	یارگروزر	گایاگرگو و رنر
۵۰	۱۲	پوفته	سوفته
	۱۳	ریگولار (ر)	ریگولاتور
۵۲	۰	عارکننده	عیارکننده
۵۲	۲۰	دهن کیرس	دهن گریس
۵۲	۲۱	ترجر طوب	سو ترجر طوب
۵۳	۲	جه	درجه
۵۳	۵	به دستی	یر به دستی
۵۳	۷	دسجکم گردید	دسجکم گیر ینده
۵۳	۱۲	شیر دهن	شیر دهن
۵۵	۲۱	کا (زی)	کاری
۵۶	۲۰	سر باپاروی سخت	سرک با روی سخت

صفحه	سطر	غلط	صحیح
۵۶	۲۱	سرک که روی فیر باشد سرک فیر	سرک که روی آن فیر باشد
			سرک فیر
۵۷	۱۵	لیل	آئیل
۵۷	۱۸	بجا کردن	جابجا کردن
۵۸	۲	حلقه بی قط	حلقه محافظ
۵۹	۲	حدارت	حرارت
۵۹	۲۰	نیل	نیپل
۶۰	۳	ادیاتور	رادیاتور
۶۰	۳	رژیم حرارتی بمقابل	heating cycle
۶۰		سیستم گرم کننده	“ system
۶۰	۱۱	سارره	بازره
		شرایطه مشکل فعالیت حفظ، مراقبت	فعالیت حفظ و مراقبت
۶۰	۲۰	“ shifting	اضافی است
۶۱	۲۰	درکشاب	ورکشاب
۶۲	۱۲	عارضدا	عارضدار
۶۳	۱۵	قددت	قدرت
۶۳	۱۶	ازسایش	ازمایش
۶۳	۲۱	سوتراو	سوترو
۶۳	۶	دود	دور
۶۵	۱	واسطرع	واسط سریع

صفحه	مطر	غظ	صحيح
٦٥		گيريسن	گيريس
٦٥	١٣	هارراهی	چهارراهی
٦٥	١٣	شاره	اشاره
٦٥	١٦	دشعيه	(شعيه)
٦٦	١٥	عيار	عيار
٦٧	١٢	پوش سوراخ پين	پين (ميباک) بلندگرفتن سوراخ
٦٧	١٥	چنگلك حلقه	rod bearing (غلط)
		چنگلك حلقه	hook (صحيح)
٦٧	١٦	پستون	hook (غلط)
٦٩	١٣	دمآت	دسک
٦٩	١٣	هيدر ويکلي	هيدر وليکي
٧٠	١٠	ک هيدر وليکي	برک هيدر وليکي
٢٧	٢	استعمال	استعمال
٧٢	٣	مبيج	پيچ
٧٥	٩	نشان دهند	نشان دهنده
٧٥	١٣	د رگرفن	د رگرفتن
٧٥	١٦	حريق خط	از نگاه حريق خطر دارد
٧٥	١٨	(قابل استعمال)	(قابل استعمال)
٧٥	٢٠	ديومواد سوخت (قابل اشيعال).	ديومواد سوخت (قابل اشيعال)
٧٩	٦	(غلط) و١ اترجاکت ،خالکاه و اترجاکت سافه بين دوجدار و اترجاکت	

صیغه	سطر	غلط	صیغه صحیح
واتر جاکت، خالیگاه و اتر جاکت، مسافه بین دو جدار و اتر جاکت (صحیح)			
۷۶	۱۷	اب سرد کننده (آب بداخل و اتر جاکت)	jack water
۸۰	۳	دیدتر یار د کننده آب	دیدتر یاسرد کننده آب
۸۰	۹	لاشه گیرا	الاشه گیر
۸۰	۱۰	د سوتر جیب	(موتر) جیب
۸۰	۱۱	شدیور سوتر جیب	در یور سوتر جیب
۸۰	۱۷	وصل کننده	وصل کننده
۸۰	۱۹	یرنگک	بیرنگک
۸۱	۲	محفظ	سحافظ
۸۱	۱	استعمال	استعمال
۸۱	۸	واد	مواد
۸۱	۱۸	سحفظو	محفظ
۸۲	۱۸	محل و نقل	حمل و نقل
۸۳	۱۰	کیسأیت	کیسکیت
۸۳	۱۹	هموار یکسلیح	هموار ۲ یک سطح
۸۳	۱۵	دسنکی	دستکی
۸۵	۲	که دن	کردن
۸۵	۶	کند	گننده
۱۳-۵۸		مواد (سوخت دیزل)	مواد سوخت (دیزل)

صفحه	سطر	غلط	صحیح
۸۰	۱۶	سرواحق	ستر و اخفاء
۸۵	۱۸	اخجن	انجن
۸۶	۳	تخنیک	تخنیک
۸۶	۹	در بالای سوک	در بالای سرک،
۸۶	۱۸	وصل کنند	وصل کننده
۸۷	۲	گیدا و لیکمی	گیدر و لیکمی
۸۷	۱۳	»	»
۳۸	۹	بولت	بولت
۸۸	۱۶	کمپرسن	کمپریشن
۸۹	۱۲	قسمت پوش تحتانی	قسمت تحتانی، پوش تحتانی
۹۰	۳	اندازه سواد سوخت پائین	سوجودیت اندازه کم (پائین) سواد سوخت
۹۰	۵		
۹۱	۱۶	فلتر دقیق تصفیه	فلتر تصفیه دقیق

Lubrication of axles and steering

پمپ چربکاری - پمپ آئیل، آئیل پمپ (غلط)

Lubrication of axles and steering

چربکاری اکسل ها و تر تیبسات اشتونگک (صحیح)

Lubrication of axles and steering unit

پمپ چربکاری ، پمپ آئیل، آئیل پمپ (غلط)

Lubriting pump

پمپ چربکاری، اییل پمپ، اییل (صحیح)

صفحه	سطر	غلط	صحیح
۹۲	۱۸	چریگاری بعد از هر دو پنجهزار	چریگاری بعد از هر پنج هزار
۹۳	۱۵-۱۳	و معادن	و معاون
۹۵	۱۳	چاده	جاده
۹۵	۱۳	چاه	جاه
۱۰۱	۲۲	سینحانیك	سیخانیکی
۱۰۲	۲	«یافرام دار»	«یافرام دار»
۱۰۲	۳	ذرت کار	مدت کار
۱۰۳	۶	کننمد	کننده
۱۰۳	۱۳	سحل توقف (رستان نمودن)	سحل توقف (استاد نمودن)
۱۰۶	۷	ذ(و حه)	، پارک (لو حه)
۱۰۹	۱	سوا	سواد
۱۰۹	۱۲	سرط	سرک
۱۰۹	۱۶	(مالیکی)	(مایی)
۱۱۰	۱۵	جارح شدن	خارج شدن
۱۱۱	۷	(رسانیهن)	(رسانیدن)
۱۱۲	۲	کنده	کننده
۱۱۲	۱۰-۹	اخز	اخزه
			«۹»

صحيح	غلط	صفحہ	سفر
در	دز	۸	۱۱۳
نقط (خط)	نفظ	۱۵	۱۱۳
نمودن	نموده	۱۱	۱۱۳
—	سويد آئيل	۲۰	۱۱۳
گر نکشافت	گر نشافت	۸	۱۱۳
اخذہ	اخذ	۶	۱۱۷
چربکاری	چربکاری	۱۳	۱۱۷
تعديد	تعدد	۹	۱۱۸
شونده	شوند	۱۰	۱۱۸
سلندره	سگنده	۱۹	۱۱۹
پيشر و	پيشی و	۱۳	۱۲۱
طرز	طراز	۱۵	۱۲۱
باشد	ياست	۲	۱۲۲
(ميدان)	سه (يدان)	۱۵	۱۲۳
(استادنمودن)	(رستاز نمودن)	۳	۱۲
پايدل	پايد	۱۶	۱۲۶
(حکم)	سه (حکم)	۲۰	۱۲۶
(دايروي)، کتولي	(دايروي) کتولي	۱۱	۱۲۸
وال کنترول	واکنترول	۶	۱۳۳

صفحه	سطر	غلط	صحیح
۱۳۶	۳	ابتدا	ابتدائی
۱۳۱	۲۰	لازم	نورم
۱۳۲	۱۱	سورت	سوتر
۱۳۵	۳	صیقل کارگروال	صیقل کاری
۱۳۵	۱۵	عیارکننده	عیارکننده
۱۳۷	۱۱	حضم	حفظ
۱۵۰	۱۵-۱۳	حدک	حرکت (عبور و مرور) از به سمت راست
۱۵۷	۱	فلتر درجه دوم و روان سوخت	فلتر درجه دوم و سو اد سوخت
۱۳۶	۱۷-۱۶	ذور	دور
۱۶۸	۱۵	اندریکاتور	اندیکا (تور)
۱۶۸	۱۷	سیستم	سیم
۱۷۳	۵	هندل جالانی اندل	هندل چالانی ، اندل
۱۷۳	۲۱	اخل	داخل
۱۷۵	۱۵	رتیراز	(تیراد)
۱۷۹	۳	سیتم تغذیه	سیستم تغذیه
۱۷۹	۱۳	خاسیر	خطالسیر
۱۸۰	۱۹	پارچه پرزه	پارچه (پرزه)
۱۹۰	۱۸	درگیدر و ترانسفار	درکیدر و ترانسفار

3

صفحه سطر	غلط	تصحیح
۲ ۱۹۲	تیلر	تریلر
۷ ۲۰۳	انجن هاست	انجن های عمودی : انجن ها
۳ ۲۰۶	واشل-واشل کاشی	واشل - گیسکیت
۱۸ ۲۱۰	ویل گراری	ویل، گراری
۱۹ ۲۱۳	ماندپل	ماندپل پرفیاک
۶ ۲۲۰	وجودیت	وجودیت
۱۸ ۲۲۳	وجودیت: سافه باقی مانده.	وجودیت: سافه باقی مانده تا هدف

دستورالعمل
 شماره ۱۱۰
 مورخ ۱۳۸۰/۰۱/۰۱



AFGHANISTAN CENTRE AT KABUL UNIVERSITY



3 ACKU 00006243 9

فرہنگ

اصطلاحات تخنیکي و سايه تراشي پورتي

انگليسي دري

مؤلف: جگرن عبدالغفار «گرويزي»

برنده جايزه اول بازيده روشن

کابل - افغانستان

۱۳۶۲

مطبعه دہلتي